

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 166



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

55 tomas
2012 m. birželio 27 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

2012/338/ES:

- ★ 2012 m. balandžio 23 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Izraelio Valstybės susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo iš dalies keičiami Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės asociaciją, 1 ir 2 protokolų priedai, pasirašymo Sąjungos vardu 1

REGLAMENTAI

- ★ 2012 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 551/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 7/2010, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas 3
- ★ 2012 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 552/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1344/2011, kuriuo sustabdomas autonominių Bendrojo muitų tarifo muitų taikymas tam tikriems žemės ūkio, žuvininkystės ir pramonės produktams 7
- ★ 2012 m. birželio 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 553/2012 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje 18
- ★ 2012 m. birželio 19 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 554/2012 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje 20

Kaina: 4 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2012 m. birželio 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 555/2012, kuriuo dėl duomenims keliamų reikalavimų ir apibrėžčių atnaujinimo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 184/2005 dėl mokėjimų balanso, tarptautinės prekybos paslaugomis ir tiesioginių užsienio investicijų Bendrijos statistikos	22
★ 2012 m. birželio 26 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 556/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 III priedas dėl didžiausios leidžiamosios spinozado likučių koncentracijos avietėse arba ant jų ⁽¹⁾	67
2012 m. birželio 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 557/2012, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	81

SPRENDIMAI

2012/339/ES:

★ 2011 m. liepos 13 d. Komisijos sprendimas dėl valstybės pagalbos SA.26117 – C 2/10 (ex NN 62/09), kurią Graikija suteikė <i>Aluminium of Greece SA</i> (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 4916) ⁽¹⁾	83
---	----

2012/340/ES:

★ 2012 m. birželio 25 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl laikinojo eksperimento rengimo pagal Tarybos direktyvas 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB dėl elitinės sėklos ir veislinės sėklos, priskiriamų reprodukcijoms iki elitinės sėklos, pasėlio aprobavimo esant oficialiajai priežiūrai (pranešta dokumentu Nr. C(2012) 4169) ⁽¹⁾	90
--	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2012 m. balandžio 23 d.

dėl Europos Sąjungos ir Izraelio Valstybės susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo iš dalies keičiami Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės asociaciją, 1 ir 2 protokolų priedai, pasirašymo Sąjungos vardu

(2012/338/ES)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

įsteigiančio asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės, pakeitimų ir jo 1 bei 2 protokolų ir jų priedų pakeitimo⁽²⁾ (toliau – 2010 m. susitarimas);

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

- (3) įsigaliojus 2010 m. susitarimui, Europos Komisija ir Izraelis surengė keletą techninių posėdžių, susijusių su jo įgyvendinimu. Per šiuos posėdžius paaiškėjo, kad reikėjo atlikti kelis techninius Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo patikslinimus siekiant laikytis įsipareigojimų, prisiimtų pagal ankstesnius 2000 ir 2006 m. įsigaliojusius Europos Bendrijų ir Izraelio Valstybės susitarimus. 2011 m. rugsėjo 19 d. Komisija ir Izraelis užbaigė derybas dėl būtinų techninių patikslinimų, kurie įtraukti į naują Europos Sąjungos ir Izraelio Valstybės susitarimą pasikeičiant laiškais, kuriuo iš dalies keičiami Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės asociaciją, 1 ir 2 protokolų priedai (toliau – susitarimas);

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (4) susitarimas turėtų būti pasirašytas Sąjungos vardu, atsižvelgiant į tai, kad jis bus sudarytas vėliau,

- (1) 1995 m. lapkričio 20 d. pasirašytas Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimas, įsteigiantis asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės⁽¹⁾ (toliau – Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimas);

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

- (2) 2005 m. lapkričio 14 d. Taryba įgaliojo Komisiją derėtis, kad būtų labiau liberalizuota prekyba žemės ūkio produktais, perdirbtais žemės ūkio produktais, žuvimi ir žuvininkystės produktais su tam tikromis Viduržemio jūros regiono šalimis. Derybos su Izraeliu buvo sėkmingai baigtos 2008 m. liepos 18 d. Tų derybų rezultatai yra pateikti 2010 m. sausio 1 d. įsigaliojusiame Europos bendrijos ir Izraelio Valstybės susitarime pasikeičiant laiškais dėl abipusių liberalizavimo priemonių, taikomų žemės ūkio produktams, perdirbtiems žemės ūkio produktams, žuvies ir žuvininkystės produktams, bei Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo,

1 straipsnis

Įgaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Europos Sąjungos ir Izraelio Valstybės susitarimą pasikeičiant laiškais, kuriuo iš dalies keičiami Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės asociaciją, 1 ir 2 protokolų priedai, atsižvelgiant į tai, kad jis bus sudarytas vėliau⁽³⁾.

⁽¹⁾ OL L 147, 2000 6 21, p. 3.

⁽²⁾ OL L 313, 2009 11 28, p. 83.

⁽³⁾ Susitarimo tekstas bus paskelbtas kartu su sprendimu dėl jo sudarymo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti susitarimą, atsižvelgiant į tai, kad jis bus sudarytas vėliau.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo priėmimo.

Priimta Liuksemburge 2012 m. balandžio 23 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 551/2012

2012 m. birželio 21 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 7/2010, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 31 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti pakankamą ir nepertraukiamą tam tikrų prekių, kurių Sąjungoje pagaminama nepakankamai, tiekimą ir norint išvengti bet kokių rinkos sutrikimų, tam tikriems žemės ūkio ir pramonės produktams Tarybos reglamentu (ES) Nr. 7/2010 ⁽¹⁾ buvo nustatytos autonominės tarifinės kvotos, kurias taikant šie produktai gali būti importuojami mokant mažesnio ar nulinio tarifo muitus. Todėl nuo 2012 m. liepos 1 d. atitinkamam dviejų produktų kiekiui būtina nustatyti naują nulines maito normos tarifinę kvotą;
- (2) pirmiau nustatyti autonominių Sąjungos tarifinių kvotų, kurių eilės numeriai 09.2638, 09.2814 ir 09.2889, dydžiai yra nepakankami Sąjungos pramonės poreikiams patenkinti. Dėl to šis kvotų kiekis nuo 2012 m. sausio 1 d. turėtų būti padidintas;
- (3) taip pat reikėtų pritaikyti Sąjungos autonominės tarifinės kvotos, kurios eilės numeris 09.2633, produktų aprašymą;
- (4) be to, Sąjungos interesų nebeatitinka tai, kad 2012 m. antrąjį pusmetį tarifinė kvota, kurios eilės numeris 09.2767, būtų toliau teikiama. Todėl nuo 2012 m. liepos 1 d. ta tarifinė kvota turėtų būti panaikinta, o atitinkama eilutė turėtų būti išbraukta iš Reglamento (ES) Nr. 7/2010 priedo;

(5) kadangi kai kurios šiame reglamente numatomos tarifinės kvotos turėtų įsigaliooti nuo 2012 m. sausio 1 d., o kitos – nuo 2012 m. liepos 1 d., šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo tų pačių datų ir turėtų įsigaliooti nedelsiant jį paskelbus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;

(6) todėl Reglamentas (ES) Nr. 7/2010 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 7/2010 priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) įterpiamos šio reglamento I priede pateiktos kvotų, kurių eilės numeriai 09.2644 ir 09.2645, eilutės;
- 2) tarifinių kvotų, kurių eilės numeriai 09.2638, 09.2814 ir 09.2889, eilutės pakeičiamos šio reglamento II priede pateiktomis eilutėmis;
- 3) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris 09.2633, eilutė pakeičiama šio reglamento I priede pateikta eilute;
- 4) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris 09.2767, eilutė išbraukiama.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2012 m. liepos 1 d.

⁽¹⁾ OL L 3, 2010 1 7, p. 1.

Tačiau 1 straipsnio 2 dalis taikoma nuo 2012 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2012 m. birželio 21 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

M. FREDERIKSEN

I PRIEDAS

1 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytos tarifinės kvotos

Eilės numeris	KN kodas	TARIC	Aprašymas	Kvotos laikotarpis	Kvotos dydis	Kvotos maitas (%)
09.2644	ex 3824 90 97	96	Preparatas, kurio sudėtyje yra: — ne mažiau kaip 55 % ir ne daugiau kaip 78 % dimetilglutarato — ne mažiau kaip 10 % ir ne daugiau kaip 28 % dimetiladipato ir — ne daugiau kaip 25 % dimetilsukcinato	1 7–31 12	7 500 tonų	0 %
09.2645	ex 3921 14 00	20	Regeneruotos akytos celiuliozės blokas, impregnuotas vandeniu, kurio sudėtyje yra magnio chlorido ir ketvirtinių amonio junginių ir kurio matmenys – 100 cm (± 10 cm) × 100 cm (± 10 cm) × 40 cm (± 5 cm)	1 7–31 12	650 tonų	0 %
09.2633	ex 8504 40 82	20	Elektrinis lygintuvas, kurio galia ne didesnė kaip 1 kVA, naudojamas plaukų šalinimo įtaisams gaminti ⁽¹⁾	1 1–31 12	4 500 000 vienetų	0 %

⁽¹⁾ Šiai subpozicijai priskiriamiems produktams įvežti taikomi Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–300 straipsniai (OL L 253, 1993 10 11, p. 1).

II PRIEDAS

1 straipsnio 2 dalyje nurodytos tarifinės kvotos

Eilės numeris	KN kodas	TARIC	Aprašymas	Kvotos laikotarpis	Kvotos dydis	Kvotos muitas (%)
09.2638	ex 2915 21 00	10	Acto rūgštis, kurios grynumas ne mažesnis kaip 99 % masės (CAS RN 64-19-7)	1 1–31 12	1 000 000 tonų	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfatinis terpentinas	1 1–31 12	25 000 tonų	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalizatorius, sudarytas iš titano dioksido ir volframo trioksido	1 1–31 12	3 000 tonų	0 %

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 552/2012

2012 m. birželio 21 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1344/2011, kuriuo sustabdomas autonominių Bendrojo muitų tarifo muitų taikymas tam tikriems žemės ūkio, žuvininkystės ir pramonės produktams

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 31 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sąjunga yra suinteresuota visiškai sustabdyti autonominių Bendrojo muitų tarifo muitų taikymą tam tikriems produktams, šiuo metu neišvardytiems Tarybos reglamento (ES) Nr. 1344/2011 ⁽¹⁾ priede;
- (2) šiuo metu Reglamento (ES) Nr. 1344/2011 priede išvardytus šešis produktus, kurių TARIC kodai yra 2914 39 00 20, 2918 30 00 50, 3206 11 00 20, 3815 12 00 20, 3815 12 00 30 ir 8302 42 00 80, reikėtų išbraukti, nes Sąjunga nebesuinteresuota, kad autonominių Bendrojo muitų tarifo muitų taikymo šiems produktams sustabdymas toliau galėtų;
- (3) būtina pakeisti Reglamento (ES) Nr. 1344/2011 priede nurodyto produkto, kurio KN kodas yra 2819 10 00 ir produktų, kurių TARIC kodai yra 2914 19 90 40, 2914 70 00 50, 2922 49 85 10, 3815 19 90 10, 3919 90 00 51, 3920 10 28 91, 3920 51 00 30, 3920 91 00 93, 8529 90 92 50 ir 9401 90 80 10, aprašymą, kad būtų atsižvelgta į techninius produktų patobulinimus ir ekonomines rinkos tendencijas. Be to, reikėtų pakeisti šiuo metu galiojančius TARIC kodus 2009 41 92 70, 2009 89 79 92 ir 8505 19 90 31. Be to, yra būtina produkto, kurio TARIC kodas yra 3904 40 00 91, dviguba klasifikacija;
- (4) tie produktai, kuriems sustabdytas muitų taikymas ir kurių atžvilgiu būtina atlikti techninius pakeitimus, turėtų būti išbraukti iš Reglamento (ES) Nr. 1344/2011 priedo produktų, kuriems sustabdomas muitų taikymas, sąrašo, ir į šį sąrašą jie turėtų būti įtraukti iš naujo, pateikiant naujus produktų aprašymus arba naujus KN ar TARIC kodus;
- (5) kadangi I priede išvardytiems produktams muitų taikymas sustabdytas laikinai, juos reikėtų sistemingai peržiūrėti, praėjus ne daugiau kaip penkeriems metams nuo muitų taikymo sustabdymo pradžios ar atnaujinimo. Be to, Komisijai pateikus pasiūlymą pagal jos iniciatyva atliktą peržiūrą arba vienai ar kelioms valstybėms narėms paprašius, bet kuriuo metu turėtų būti galima panaikinti tam tikrų muitų taikymo sustabdymą, jei Sąjungai nebe-naudinga toliau stabdyti muitų taikymą arba jei tai pateisinama techniniais produktų pokyčiais, pasikeitusiomis aplinkybėmis ar ekonominėmis rinkos tendencijomis;
- (6) kadangi šiame reglamente nustatytas muitų taikymo sustabdymas turėtų įsigalioti nuo 2012 m. liepos 1 d., šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo tos dienos ir turėtų įsigalioti nedelsiant jį paskelbus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (7) todėl Reglamentas (ES) Nr. 1344/2011 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 1344/2011 priedas iš dalies keičiamas taip:

1. įterpiamos šio reglamento I priede išvardytiems produktams skirtos eilutės;
2. išbraukiamos produktams, kurių KN ir TARIC kodai yra nurodyti šio reglamento II priede, skirtos eilutės.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2012 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2012 m. birželio 21 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
M. FREDERIKSEN

⁽¹⁾ OL L 349, 2011 12 31, p. 1.

I PRIEDAS

1 straipsnio 1 punkte nurodyti produktai

KN kodas	TARIC	Aprašymas	Autonominio muito tarifas	Numatytos privalomos priežiūros
ex 2009 41 92	20	Ananasų sultys:	8 %	2015 12 31
ex 2009 41 99	70	— ne iš koncentrato, — iš <i>Ananas</i> genties augalų vaisių, — kurių Brikso vertė ne mažesnė kaip 11, bet ne didesnė kaip 16, naudojamos gėrimų pramonės produktams gaminti ⁽¹⁾		
ex 2009 89 79	20	Sušaldytas boizeno uogų sulčių koncentratas, kurio Brikso vertė ne mažesnė kaip 61, bet ne didesnė kaip 67, tiesiogiai supakuotas į ne mažesnes kaip 50 litrų talpos pakuotes	0 %	2016 12 31
ex 2811 19 80	20	Vandenilio jodidas (CAS RN 10034-85-2)	0 %	2016 12 31
2819 10 00		Chromo trioksidas (CAS RN 1333-82-0)	0 %	2016 12 31
ex 2819 90 90	10	Dichromo trioksidas, naudojamas metalurgijoje (CAS RN 1308-38-9) ⁽¹⁾	0 %	2016 12 31
ex 2826 90 80	15	Ličio heksafluorofosfatas (CAS RN 21324-40-3)	0 %	2016 12 31
ex 2850 00 20	40	Germanio tetrahidridas (CAS RN 7782-65-2)	0 %	2016 12 31
ex 2903 39 90	15	Perfluor(4-metil-2-pentenas), (CAS RN 84650-68-0)	0 %	2016 12 31
ex 2903 89 90	40	Heksabromciklododekanas	0 %	2016 12 31
ex 2907 29 00	40	2,3,5-Trimetilhidrochinonas (CAS RN 700-13-0)	0 %	2016 12 31
ex 2907 29 00	45	2-Metilhidrochinonas (CAS RN 95-71-6)	0 %	2016 12 31
ex 2909 20 00	10	8-Metoksicedranas (CAS RN 19870-74-7)	0 %	2016 12 31
ex 2909 30 38	20	1,1'-Propan-2,2-diiilbis[3,5-dibrom-4-(2,3-dibrompropoksi)benzenas], (CAS RN 21850-44-2)	0 %	2016 12 31
ex 2910 90 00	80	Alilo glicidileteris (CAS RN 106-92-3)	0 %	2016 12 31
ex 2914 19 90	40	Pentan-2-onas (CAS RN 107-87-9)	0 %	2012 12 31
ex 2914 29 00	50	<i>trans</i> -β-Damaskonas (CAS RN 23726-91-2)	0 %	2016 12 31
ex 2914 50 00	40	4-(4-Hidroksifenil)butan-2-onas (CAS RN 5471-51-2)	0 %	2016 12 31
ex 2914 69 90	40	<i>p</i> -Benzochinonas (CAS RN 106-51-4)	0 %	2016 12 31
ex 2914 70 00	50	3'-Chlor propiofenonas (CAS RN 34841-35-5)	0 %	2013 12 31
ex 2916 12 00	50	2-Hidroksietilakrilatas, kurio grynumas ne mažesnis kaip 97 % masės (CAS RN 818-61-1)	0 %	2016 12 31
ex 2916 31 00	10	Benzilo benzoatas (CAS RN 120-51-4)	0 %	2016 12 31
ex 2918 99 90	80	Natrio 5-[2-chlor-4-(trifluormetil)fenoksi]-2-nitrobenzoatas, (CAS RN 62476-59-9)	0 %	2016 12 31
ex 2919 90 00	50	Trietilfosfatas (CAS RN 78-40-0)	0 %	2016 12 31

KN kodas	TARIC	Aprašymas	Autonominio maito tarifas	Numatytos privalomos priežiūros
ex 2922 49 85	10	Ornitino aspartatas (INN), (CAS RN 3230-94-2)	0 %	2013 12 31
ex 2924 29 98	63	N-Etil-2-(izopropil)-5-metilcikloheksankarboksamidai (CAS RN 39711-79-0)	0 %	2016 12 31
ex 2928 00 90	30	N-Izopropilhidroksilaminas (CAS RN 5080-22-8)	0 %	2016 12 31
ex 2930 90 99	13	Merkaptamino hidrochloridas (CAS RN 156-57-0)	0 %	2016 12 31
ex 2930 90 99	18	1-Metil-5-[3-metil-4-[4-[(trifluormetil)tio]fenoksi]fenil]biuretas, (CAS RN 106310-17-2)	0 %	2016 12 31
ex 2931 90 90	18	Trioktilfosfino oksidas (CAS RN 78-50-2)	0 %	2016 12 31
ex 2932 99 00	20	Etil-2-metil-1,3-dioksolan-2-acetatas (CAS RN 6413-10-1)	0 %	2016 12 31
ex 2933 29 90	70	Ciazofamidai (ISO), (CAS RN 120116-88-3)	0 %	2016 12 31
ex 2933 39 99	70	2,3-Dichlor-5-trifluormetilpiridinas, (CAS RN 69045-84-7)	0 %	2016 12 31
ex 2933 39 99	72	5,6-Dimetoksi-2-[(4-piperidinil)metil]indan-1-onas, (CAS RN 120014-30-4)	0 %	2016 12 31
ex 2933 59 95	72	Triacetilgancikloviras (CAS RN 86357-14-4)	0 %	2016 12 31
ex 2933 69 80	72	Dietilheksilbutamido triazonas (INCI), (CAS RN 154702-15-5)	0 %	2016 12 31
ex 2933 99 80	67	Kandesartano etilo esteris (INN), (CAS RN 139481-58-6)	0 %	2016 12 31
ex 2934 99 90	43	Klopidogrelis rūgšties hidrochloridas (CAS RN 144750-42-5)	0 %	2016 12 31
ex 2934 99 90	48	Propan-2-olio – 2-metil-4-(4-metilpiperazin-1-il)-10H-tieno[2,3-b][1,5]benzodiazepino (1:2) dihidratas, (CAS RN 864743-41-9)	0 %	2016 12 31
ex 2935 00 90	48	(3R,5S,6E)-7-[4-(4-Fluorfenil)-2-[metil(metilsulfonyl)amino]-6-(propan-2-il)pirimidin-5-il]-3,5-dihidroksihept-6-eno rūgšties – 1-[(R)-(4-chlorfenil)(fenil)metil]piperazinas (1:1), (CAS RN 1235588-99-4)	0 %	2016 12 31
ex 3204 12 00	10	Dažiklis C.I. Acid Blue 9	0 %	2016 12 31
ex 3204 17 00	15	Dažiklis C.I. Pigment Green 7	0 %	2016 12 31
ex 3204 17 00	20	Dažiklis C.I. Pigment Blue 15:3	0 %	2016 12 31
ex 3204 17 00	25	Dažiklis C.I. Pigment Yellow 14	0 %	2016 12 31
ex 3204 17 00	35	Dažiklis C.I. Pigment Red 202	0 %	2016 12 31
ex 3204 17 00	45	Dažiklis C.I. Pigment Violet 27	0 %	2016 12 31
ex 3204 20 00	20	Dažiklis C.I. Fluorescent Brightener 71	0 %	2016 12 31
ex 3204 20 00	30	Dažiklis C.I. Fluorescent Brightener 351	0 %	2016 12 31
ex 3205 00 00	20	Dažiklis C.I. Carbon Black 7 Lake	0 %	2016 12 31
ex 3206 19 00	10	Preparatas, kurio sudėtyje esantis: — žerutis sudaro 72 % (± 2 %) masės ir — titano dioksidas sudaro 28 % (± 2 %) masės	0 %	2016 12 31
ex 3801 90 00	10	Plėtrūsiai grafitas (CAS RN 90387-90-9 ir CAS RN 12777-87-6)	0 %	2016 12 31

KN kodas	TARIC	Aprašymas	Autonominio muita tarifas	Numatytos privalomos priežiūros
ex 3812 30 80	55	UV stabilizatorius, kurio sudėtyje yra: — 2-(4,6-bis(2,4-dimetilfenil)-1,3,5-triazin-2-il)-5-(oktiloksi)-fenolio (CAS RN 2725-22-6) ir — arba N,N'-bis(1,2,2,6,6-pentametil-4-piperidinil)-1,6-heksandiamino polimero su 2,4-dichlor-6-(4-morfolinil)-1,3,5-triazinu (CAS RN 193098-40-7), arba — N,N'-bis(2,2,6,6-tetrametil-4-piperidinil)-1,6-heksandiamino polimero su 2,4-dichlor-6-(4-morfolinil)-1,3,5-triazinu (CAS RN 82451-48-7)	0 %	2016 12 31
ex 3812 30 80	60	Šviesos stabilizatorius, sudarytas iš šakotųjų ir linijinių 3-(2H-benzotriazolil)-5-(1,1-dimetiletil)-4-fenolio propioninės rūgšties alkilesterių (CAS RN 127519-17-9)	0 %	2016 12 31
ex 3812 30 80	65	Plastiko stabilizatorius, kurio sudėtyje yra: — 2-etilheksilo 10-etil-4,4-dimetil-7-okso-8-oksa-3,5-ditia-4-stanetetradekanoato (CAS RN 57583-35-4), — 2-etilheksilo 10-etil-4-[[2-[(2-etilheksil)oksi]-2-oksoetil]tio]-4-metil-7-okso-8-oksa-3,5-ditia-4-stanetetradekanoato (CAS RN 57583-34-3), ir — 2-etilheksilo merkaptacetato (CAS RN 7659-86-1)	0 %	2016 12 31
ex 3812 30 80	70	Šviesos stabilizatorius, kurio sudėtyje yra: — šakotųjų ir linijinių 3-(2H-benzotriazolil)-5-(1,1-dimetiletil)-4-fenolio propioninės rūgšties alkilesterių (CAS RN 127519-17-9) ir — 1-metoksi-2-propilacetato (CAS RN 108-65-6)	0 %	2016 12 31
ex 3815 19 90	10	Katalizatoriai, sudaryti iš chromo trioksido, dichromo trioksido arba organometalinių chromo junginių, ant silicio dioksido nešiklio, kurio akučių tūris, nustatytas azoto absorbcijos metodu, yra ne mažesnis kaip 2 cm ³ /g	0 %	2016 12 31
ex 3815 19 90	87	Katodas, ritiniuose, skirtas cinko – oro diskinių elementų baterijoms (klausos aparatų baterijoms) (1)	0 %	2016 12 31
ex 8506 90 00	10			
ex 3817 00 80	30	Sumaišyti alkilnaftalenai, modifikuoti alifatinėmis grandinėmis, kurių ilgis nuo 12 iki 56 anglies atomų	0 %	2016 12 31
ex 3824 90 97	26	Vandeninė dispersija, kurios sudėtyje esantis: — silicio karbidas sudaro 76 % (± 0,5 %) masės (CAS RN 409-21-2), — aliuminio oksidas sudaro 4,6 % (± 0,05 %) masės (CAS RN 1344-28-1) ir — itrio oksidas sudaro 2,4 % (± 0,05 %) masės (CAS RN 1314-36-9)	0 %	2016 12 31
ex 3824 90 97	31	Mišinys, kurio sudėtyje esančio: — bis(1,2,2,6,6-pentametil-4-piperidil)sebacato yra ne mažiau kaip 70 %, bet ne daugiau kaip 80 % masės (CAS RN 41556-26-7) ir — metil-1,2,2,6,6-pentametil-4-piperidilo sebacato yra ne mažiau kaip 20 %, bet ne daugiau kaip 30 % masės (CAS RN 82919-37-7)	0 %	2016 12 31
ex 3824 90 97	32	Mišinys, kurio sudėtyje yra: — cirkonio bazinis karbonato (CAS RN 57219-64-4) ir — cerio karbonato (CAS RN 537-01-9)	0 %	2016 12 31
ex 3824 90 97	33	Preparatas, kurio sudėtyje yra: — trioktilfosfino oksido (CAS RN 78-50-2), — dioktilheksilfosfino oksido (CAS RN 31160-66-4), — oktilheksilfosfino oksido (CAS RN 31160-64-2) ir — triheksilfosfino oksido (CAS RN 597-50-2)	0 %	2016 12 31

KN kodas	TARIC	Aprašymas	Autonominio muito tarifas	Numatytos privalomos priežiūros
ex 3903 90 90	60	Stireno ir maleino rūgšties anhidrido kopolimeras, iš dalies esterintas arba visiškai chemiškai modifikuotas, kurio vidutinė molekulinė masė (M_n) ne didesnė kaip 4 500, dribsnių arba miltelių pavidalo	0 %	2016 12 31
ex 3911 90 99	60			
ex 3904 30 00	30	Vinilchlorido kopolimeras su vinilacetatu ir vinilo alkoholiu, kurio sudėtyje esančio:	0 %	2013 12 31
ex 3904 40 00	91	— vinilchlorido yra ne mažiau kaip 87 %, bet ne daugiau kaip 92 % masės, — vinilacetato yra ne mažiau kaip 2 %, bet ne daugiau kaip 9 % masės ir — vinilo alkoholio yra ne mažiau kaip 1 %, bet ne daugiau kaip 8 % masės, vieni iš pavidalų, nurodytų 39 skirsnio 6 a arba b pastabose, skirtas 3215 arba 8523 pozicijų produktus gaminti, arba naudojamas gaminant talpyklų ir uždarymo priemonių, naudojamų maistui ir gėrimams konservuoti, dangas ⁽¹⁾		
ex 3907 20 11	50	[3-[3-(2H-benzotriazol-2-il)-5-(1,1-dimetiletil)-4-hidroksifenil]-1-oksopropil]-hidroksipoli(okso-1,2-etandilil) (CAS RN 104810-48-2)	0 %	2016 12 31
ex 3907 20 11	60	Preparatas, kurio sudėtyje yra: — α -[3-[3-(2H-benzotriazol-2-il)-5-(1,1-dimetiletil)-4-hidroksifenil]-1-oksopropil]- ω -hidroksipoli(oksi-1,2-etandilil) (CAS RN 104810-48-2) ir — α -[3-[3-(2H-benzotriazol-2-il)-5-(1,1-dimetiletil)-4-hidroksifenil]-1-oksopropil]- ω -[3-[3-(2H-benzotriazol-2-il)-5-(1,1-dimetiletil)-4-hidroksifenil]-1-oksopropoksi]poli(oksi-1,2-etandilil) (CAS RN 104810-47-1)	0 %	2016 12 31
ex 3912 20 11	10	Nitroceliuliozė	0 %	2016 12 31
ex 3919 10 80	80	Akrilo juostos, susuktos į ritinius:	0 %	2016 12 31
ex 3919 90 00	83	— lipnios abiejose pusėse, — bendras storis ne mažesnis kaip 0,04 mm, bet ne didesnis kaip 1,25 mm, — bendras plotis ne mažesnis kaip 5 mm, bet ne didesnis kaip 1 205 mm skirtos naudoti 8521 ir 8528 pozicijų produktų gamyboje ⁽¹⁾		
ex 3919 90 00	51	Dviašės orientacijos polimetilmetakrilato plėvelė, kurios storis ne mažesnis kaip 50 μ m, bet ne didesnis kaip 90 μ m, iš vienos pusės padengta lipniu sluoksniu ir nuplėšiamu lapu	0 %	2013 12 31
ex 3919 90 00	85	Daugiasluoksnė polimetilmetakrilato ir metalizuotų sidabro ir vario sluoksnių plėvelė, kurios: — mažiausias atspindžio koeficientas, nustatytas ASTM G173-03 metodu, yra 93,5 %, — viena pusė padengta pašalinamu polietileno sluoksniu, — kita pusė padengta spaudimui jautriu akrilo adhezyvu ir silikonizuoto poliesterio sluoksniu	0 %	2016 12 31
ex 3919 90 00	87	Lipni skaidri plėvelė, kurios praleidimo faktorius didesnis kaip 90 %, o drumstumas mažesnis kaip 3 % (nustatyta ASTM D1003 metodu) ir kurią sudaro keli sluoksniai, įskaitant: — lipnų akrilo sluoksnį, kurio storis ne mažesnis kaip 20 μ m, bet ne didesnis kaip 70 μ m, — sluoksnį, kurio pagrindinė sudedamoji dalis poliuretanai ir kurio storis ne mažesnis kaip 100 μ m, bet ne didesnis kaip 300 μ m	0 %	2016 12 31
ex 3920 10 28	91	Polietileno plėvelė, išmarginta grafiniais piešiniais, gautais naudojant keturių bazinių spalvų rašalą ir specialias spalvas, vienoje plėvelės pusėje piešinys išgaunamas naudojant daugiaspalvį rašalą, o kitoje – vienspalvį; grafiniam piešiniui būdingos šios savybės: — atsikartojantis ir išdėstytas vienodais tarpais išilgai plėvelės, — žiūrint iš abiejų plėvelės pusių atrodo vienodai	0 %	2013 12 31

KN kodas	TARIC	Aprašymas	Autonominio muito tarifas	Numatytos privalomos priežiūros
ex 3920 20 21	40	Dviašės orientacijos polipropileno plėvelės lakštai: — kurių storis ne didesnis kaip 0,1 mm, — iš abiejų pusių padengti specialia danga, kad būtų galima spausti banknotų apsaugos požymius	0 %	2016 12 31
ex 3920 20 29	50	Ritinio pavidalo polipropileno lakštas, kurio:	0 %	2016 12 31
ex 8507 90 30	95	— storis – ne didesnis kaip 30 µm, — plotis – ne didesnis kaip 210 mm ir kuris — atitinka ASTM D882, naudojamas elektra varomų transporto priemonių ličio jonų baterijų tarpikliams gaminti ⁽¹⁾		
ex 3920 51 00	30	Dviašės orientacijos polimetilmetakrilato plėvelė, kurios storis ne mažesnis kaip 50 µm, bet ne didesnis kaip 90 µm	0 %	2013 12 31
ex 3920 91 00	93	Poli(etileno tereftalato) plėvelė, metalizuota arba nemetalizuota iš vienos arba abiejų pusių, arba sluoksniuota plėvelė iš poli(etileno tereftalato) plėvelių, metalizuota tik iš išorinės pusės, kuriai būdingos šios savybės: — matomos šviesos pralaidumas ne mažesnis kaip 50 %, — iš vienos arba abiejų pusių padengta polivinilbutiralo sluoksniu, bet nepadengta lipnia ar jokia kita medžiaga, išskyrus polivinilbutirali, — bendras storis ne didesnis kaip 0,2 mm, neskaičiuojant polivinilbutiralo sluoksnio storio, ir polivinilbutiralo sluoksnis ne didesnis kaip 0,2 mm skirta naudoti šilumą atspindinčio arba dekoratyvinio laminuoto stiklo gamyboje ⁽¹⁾	0 %	2013 12 31
ex 3921 90 90	10	Polimero-metalo laminato ritinys, kurių sudaro:	0 %	2016 12 31
ex 8507 90 80	50	— poli(etileno tereftalato) sluoksnis, — aliuminio sluoksnis, — polipropileno sluoksnis, — kurio plotis – ne didesnis kaip 275 mm, — bendras storis – ne didesnis kaip 165 µm ir kuris — atitinka ASTM D1701-91 ir ASTM D882-95A, naudojamas elektra varomų transporto priemonių ličio jonų baterijoms gaminti ⁽¹⁾		
ex 3923 10 00	10	Fotokaukių futliarai: — sudaryti iš antistatinių medžiagų arba maišytų termoplastinių medžiagų, pasižymi specialiomis elektrostatinės iškrovos ir dujų šalinimo savybėmis, — kurių paviršius neaktyvus, atsparus dilimui ar smūgiams, — kuriuose yra specialus laikiklis, apsaugantis fotokaukę nuo paviršiaus arba kosmetinių pažeidimų, ir — su sandarinimo plomba arba be jos naudojami fotolitografijoje fotokaukėms laikyti	0 %	2016 12 31
ex 3926 90 97	80	Automobilių radijo imtuvų priekinių skydelių detalės: — pagamintos iš akrilonitrilo-butadieno-stireno, kurio sudėtyje yra arba nėra polikarbonato, — padengtos vario, nikelio ir chromo sluoksniais, — kurių bendras dangos storis ne mažesnis kaip 5,54 µm, bet ne didesnis kaip 22,3 µm	0 %	2016 12 31

KN kodas	TARIC	Aprašymas	Autonominio muita tarifas	Numatytos privalomos priežiūros
ex 7318 14 99	20	Uolų varžtas:	0 %	2016 12 31
ex 7318 14 99	29	— savisriegis sraigtas, — kurio ilgis didesnis kaip 300 mm naudojamas šachtų atraminėse konstrukcijose		
ex 7326 90 98	40	Televizoriaus stovas su metaline viršutine dalimi televizoriaus korpusui pritvirtinti ir stabilizuoti	0 %	2016 12 31
ex 8529 90 49	10			
ex 8529 90 92	60			
ex 7410 11 00	10	Grafito ir vario laminato folijos ritinys, kurio:	0 %	2016 12 31
ex 8507 90 80	60	— plotis – ne mažesnis kaip 610 mm, bet ne didesnis kaip 620 mm ir		
ex 8545 90 90	30	— skersmuo – ne mažesnis kaip 690 mm, bet ne didesnis kaip 710 mm, naudojamas elektra varomų transporto priemonių ličio jonų baterijoms gaminti ⁽¹⁾		
ex 7410 22 00	10	Plokštė, išpjauta iš nikeliu dengto vario folijos, kurios:	0 %	2016 12 31
ex 8507 90 80	70	— plotis – 70 mm (\pm 5 mm), — storis – 0,4 mm (\pm 0,2 mm), — ilgis – ne didesnis kaip 55 mm, naudojama elektra varomų transporto priemonių ličio jonų baterijoms gaminti ⁽¹⁾		
ex 7607 11 90	40	Aliuminio folija ritiniuose: — grynumas 99,99 % masės, — storis ne mažesnis kaip 0,021 mm, bet ne didesnis kaip 0,2 mm, — plotis 500 mm, — paviršiaus oksido sluoksnio storis 3–4 nm, — kubinė tekstūra didesnė kaip 95 %	0 %	2016 12 31
ex 7607 19 90	10	Ritinio pavidalo lakštas, kurių sudaro su aliuminiu sujungtas ličio ir mangano laminatas, kurio:	0 %	2016 12 31
ex 8507 90 80	80	— plotis – ne mažesnis kaip 595 mm ir ne didesnis kaip 605 mm ir — skersmuo – ne mažesnis kaip 690 mm ir ne didesnis kaip 710 mm, naudojamas elektra varomų transporto priemonių ličio jonų baterijų katodams gaminti ⁽¹⁾		
ex 7616 99 90	70	Jungiamosios dalys, naudojamos sraigtasparnių uodegos rotorių velenams gaminti ⁽¹⁾	0 %	2016 12 31
ex 8482 80 00	10			
ex 8803 30 00	40			
ex 8108 90 30	40	Titano lydinio laidas, kurio sudėtyje esantis: — vanadis sudaro 22 % (\pm 3 %) masės ir — aliuminis sudaro 4 % (\pm 0,5 %) masės	0 %	2016 12 31
ex 8108 90 50	70	Titano lydinio juostelės, kurių sudėtyje esantis: — vanadis sudaro 15 % (\pm 1 %) masės — chromas sudaro 3 % (\pm 0,5 %) masės — alavas sudaro 3 % (\pm 0,5 %) masės ir — aliuminis sudaro 3 % (\pm 0,5 %) masės	0 %	2016 12 31
ex 8108 90 50	75	Titano lydinio plokštės, lakštai, juostelės ir folija, kurių sudėtyje esantis: — aliuminis sudaro ne mažiau kaip 0,3 % ir ne daugiau kaip 0,7 % masės ir — silicis sudaro ne mažiau kaip 0,25 % ir ne daugiau kaip 0,6 % masės	0 %	2016 12 31

KN kodas	TARIC	Aprašymas	Autonominio muito tarifas	Numatytos privalomos priežiūros
ex 8108 90 50	80	Šaltai valcuoto titano lydinio plokštės, lakštai, juostelės ir folija, kurių sudėtyje esančios: — geležies yra 0,25 % masės, — deguonies yra 0,20 % masės, — anglies yra 0,08 % masės, — azoto yra 0,03 % masės ir — vandenilio yra 0,013 % masės	0 %	2016 12 31
ex 8108 90 90	20	Titano lydinio akinių rėmelių ir aptaisų dalys, įskaitant varžtus, naudojamus akinių rėmeliams ir aptaisams	0 %	2016 12 31
ex 9003 90 00	10			
ex 8113 00 20	10	Kermeto blokai, kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 60 % masės aliuminio ir ne mažiau kaip 5 % masės boro karbido	0 %	2016 12 31
ex 8409 91 00	10	Išmetimo kolektorius, atitinkantis DIN EN 13835 standartą, su turbinos korpusu ar be jo, su keturiomis įleidimo angomis, skirtas išmetimo kolektoriams gaminti tekiant, frezuojant, gręžiant ir (arba) apdorojant kitaip ⁽¹⁾	0 %	2016 12 31
ex 8409 99 00	20			
ex 8414 59 80	40	Skersinio srauto ventiliatorius, kurio:	0 %	2016 12 31
ex 8414 90 00	60	— aukštis – ne mažesnis kaip 575 mm (\pm 1,0 mm) ir ne didesnis kaip 850 mm (\pm 1,0 mm), — skersmuo – 95 mm (\pm 0,6 mm) arba 102 mm (\pm 0,6 mm), ir kuris — pagamintas iš antistatinės, antibakterinės ir karščiui atsparios 30 % stiklo pluoštu armuoto plastiko žaliavos, kuri atspari ne mažesnės kaip 70 °C (\pm 5 °C) temperatūros poveikiui, naudojamas kelių modulių patalpų oro kondicionavimo įrenginiams gaminti ⁽¹⁾		
ex 8501 31 00	60	Nuolatinės srovės bešerpėtis variklis, galintis sukurti ir prieš laikrodžio rodyklę, kurio: — įėjimo įtampa ne mažesnė kaip 264 V ir ne didesnė kaip 391 V, — išorinis skersmuo ne mažesnis kaip 81 mm (\pm 2,5 mm) ir ne didesnis kaip 150 mm (\pm 0,8 mm), — išėjimo galia – ne didesnė kaip 125 W — ir kuriame yra E arba B klasės apvijų izoliacija, skirtas vidaus arba išorės kelių modulių oro kondicionavimo įrenginiams gaminti ⁽¹⁾	0 %	2016 12 31
ex 8504 40 82	40	Spausdintinė plokštė su lyginimo tilteliu ir kitais aktyviais bei pasyviais komponentais, kurios charakteristikos: — dvi išėjimo jungtys — dvi įėjimo jungtys, kurios gali būti naudojamos vienu metu — dvi perjungiamos veiksena: ryški arba blausi — 40 V (+ 25 % – 15 %) arba 42 V (+ 25 % – 15 %) įėjimo įtampa esant ryškiai veiksenai, 30 V (\pm 4 V) įėjimo įtampa esant blausiai veiksenai, arba — 230 V (+ 20 % – 15 %) įėjimo įtampa esant ryškiai veiksenai, 160 V (\pm 15 %) įėjimo įtampa esant blausiai veiksenai, arba — 120 V (+ 15 % – 35 %) įėjimo įtampa esant ryškiai veiksenai, 60 V (\pm 20 %) įėjimo įtampa esant blausiai veiksenai — įėjimo srovė pasiekia 80 % vardinės vertės per 20 ms — įėjimo dažnis – ne mažesnis kaip 45 Hz ir ne didesnis kaip 65 Hz, kai įėjimo įtampa 42 V ir 230 V, ir 45–70 Hz, kai įėjimo įtampa 120 V — paleidimo srovės perviršis – ne didesnis kaip 250 % įėjimo srovės	0 %	2012 12 31

KN kodas	TARIC	Aprašymas	Autonominio muito tarifas	Numatytos privalomos priežiūros
		<ul style="list-style-type: none"> — paleidimo srovės perviršio laikotarpis – ne ilgesnis kaip 100 ms — paleidimo srovės neprieaugis – ne mažesnis kaip 50 % įėjimo srovės — paleidimo srovės neprieaugio laikotarpis – ne ilgesnis kaip 20 ms — iš anksto nustatoma išėjimo srovė — išėjimo srovė pasiekia 90 % vardinės iš anksto nustatytos vertės per 50 ms — išėjimo srovė pasiekia nulį per 30 ms nuo įėjimo įtampos atjungimo — nustatyta gedimo būseną tuščiosios eigos arba per didelės apkrovos atveju (eksploatavimo pabaigos funkcija) 		
ex 8505 11 00	31	Nuolatiniai magnetai, kurių liekamoji magnetinė indukcija yra 455 mT (\pm 15 mT)	0 %	2013 12 31
ex 8505 11 00	40	Neodimio geležies žiedai, kurių išorinis skersmuo ne didesnis kaip 13 mm, o vidinis skersmuo ne didesnis kaip 9 mm	0 %	2013 12 31
ex 8507 60 00	65	Cilindrinis ličio jonų elementas, kurio: <ul style="list-style-type: none"> — įtampa – 3,5–3,8 VDC, — talpa – 300–900m Ah ir — skersmuo – 10,0–14,5 mm 	0 %	2016 12 31
ex 8507 60 00	75	Stačiakampis ličio jonų akumuliatorius <ul style="list-style-type: none"> — metaliniu korpusu, kurio — ilgis – 173 mm (\pm 0,15 mm), — plotis – 21 mm (\pm 0,1 mm), — aukštis – 91 mm (\pm 0,15 mm), — vardinė įtampa – 3,3 V ir — vardinė talpa – ne mažesnė kaip 21 Ah 	0 %	2016 12 31
ex 8529 90 92	50	Skystakristalio spalvoto vaizduoklio skydai, skirti skystakristaliniams monitoriams, priskiriamiems 8528 pozicijai: <ul style="list-style-type: none"> — kurių ekrano įstrižainės ilgis ne mažesnis kaip 14,48 cm ir ne didesnis kaip 31,24 cm, — su foniniu apšvietimu ir mikrovaldikliu, — su vietinio tinklo valdikliu (<i>Controller area network, CAN</i>), kuriame įmontuota žemosios įtampos skirtuminių signalų (<i>Low-voltage differential signalling</i>) sąsaja ir vietinio tinklo valdiklio (<i>CAN</i>) / galios tiekimo lizdu arba <i>APIX (Automotive Pixel Link)</i> saito valdikliu su <i>APIX</i> sąsaja, — sumontuoti korpusė su šilumos šalinimo radiatoriumi korpuso galinėje dalyje arba be jo, — be signalus generuojančio modulio, skirti 87 skirsniai priskiriamoms transporto priemonėms gaminti ⁽¹⁾	0 %	2015 12 31
ex 8708 80 99	10	Transporto priemonių pakabų sistemose naudojamų amortizatorių stūmoklio kotas, kurio: <ul style="list-style-type: none"> — skersmuo plačiausiam taške ne mažesnis kaip 12,4 mm ir ne didesnis kaip 28 mm, — ilgis – ne mažesnis kaip 236,5 mm ir ne didesnis kaip 563,5 mm 	0 %	2016 12 31
ex 8803 30 00	50	Gatavi sraigtasparnių rotorių velenai, kurių <ul style="list-style-type: none"> — skerspjūvis yra skritulio formos, — ilgis – ne mažesnis kaip 1 249,68 mm ir ne didesnis kaip 1 496,06 mm, — išorinis skersmuo – ne mažesnis kaip 81,356 mm ir ne didesnis kaip 82,2198 mm, — abu išoriniai galai susiaurinti iki ne mažesnio kaip 63,8683 mm ir ne didesnio kaip 66,802 mm skersmens, — ir kurie yra termiškai apdoroti pagal standartus MIL-H-6088, AMS 2770 arba AMS 2772 	0 %	2016 12 31

KN kodas	TARIC	Aprašymas	Autonominio maito tarifas	Numatytos privalomos priežiūros
ex 9001 10 90	30	Polimerų šviesolaidžiai: — su polimetilmetakrilato šerdimi, — su fluorinto polimero apvalkalu, — kurios skersmuo – ne didesnis kaip 3,0 mm ir — ilgis – ne didesnis kaip 150 m, naudojama polimeriniams pluošto kabeliams gaminti	0 %	2016 12 31
ex 9401 90 80	10	Reketinio machanizmo diskai, naudojami atlošiamosioms automobilių sėdynėms gaminti	0 %	2015 12 31

(¹) Muitų taikymas sustabdytas pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–300 straipsnius (OL L 253, 1993 10 11, p. 1).

II PRIEDAS

1 straipsnio 2 punkte nurodyti produktai

KN kodas	TARIC
2009 41 92	70
2009 41 99	70
2009 89 79	92
2819 10 00	
2914 19 90	40
2914 39 00	20
2914 70 00	50
2918 30 00	50
2922 49 85	10
3206 11 00	20
3815 19 90	10
3815 12 00	20
3815 12 00	30
3904 40 00	91
3919 90 00	51
3920 10 28	91
3920 51 00	30
3920 91 00	93
8302 42 00	80
8505 19 90	31
8529 90 92	50
9401 90 80	10

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 553/2012**2012 m. birželio 19 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba kurioje ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;

(4) reikėtų nustatyti, kad šio reglamento nuostatų neatitinkančia valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija apie prekių klasifikavimą Kombinuotojoje nomenklatūroje jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius, kaip nustatyta 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą ⁽²⁾, 12 straipsnio 6 dalyje;

(5) Muitinės kodekso komitetas per pirmininko nustatytą laikotarpį nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

2 straipsnis

Valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija, neatitinkančia šio reglamento nuostatų, dar galima remtis tris mėnesius, kaip nustatyta Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalyje.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. birželio 19 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Algirdas ŠEMETA
Komisijos narys*

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

⁽²⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>Gaminys be sriegių, pagamintas iš plieno (išskyrus nerūdijantįjį plieną), su šešiakampe galvute, kurio atsparumas tempimui yra 1 040 MPa, o matmenys – 160 mm (ilgis), 32 mm (galvutės dydis) ir 16 mm (strypo skersmuo).</p> <p>Po pateikimo gaminys perdirbamas į gatavą prekę, priskiriamą 7318 pozicijai.</p>	7318 15 89	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1, 2 (a punktu) ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis ir KN kodus 7318, 7318 15 ir 7318 15 89 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Kadangi gaminys neparuoštas tiesiogiai naudoti, tačiau turi artimą užbaigtam gaminiui formą ir gali būti naudojamas tik gatavam gaminiui, priskiriamam 7318 pozicijai, pagaminti, jis laikytinas nebaigta gaminti preke, kaip apibrėžta 2 bendrosios aiškinimo taisyklės a punkte, nes tai yra ruošinys (taip pat žr. SS paaiškinimų 2 bendrosios aiškinimo taisyklės a punkto II grupės paaiškinimus ir 7318 pozicijos paaiškinimų A dalies penktą pastraipą).</p> <p>Atsižvelgiant į tokias gaminio objektyvias charakteristikas kaip forma, šešiakampė galvutė ir atsparumas tempimui, jis laikytinas nebaigta gaminti preke, priskiriama KN kodui 7318 15 89.</p> <p>Todėl gaminys klasifikuotinas priskiriant KN kodą 7318 15 89.</p>

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 554/2012**2012 m. birželio 19 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba kurioje ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytus KN kodus, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais;

(4) reikėtų nustatyti, kad šio reglamento nuostatų neatitinkančia valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija apie prekių klasifikavimą Kombinuotojoje nomenklatūroje jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius, kaip nustatyta 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą⁽²⁾, 12 straipsnio 6 dalyje;

(5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

2 straipsnis

Valstybių narių muitinių suteikta privalomąja tarifine informacija, neatitinkančia šio reglamento nuostatų, dar galima remtis tris mėnesius, kaip nustatyta Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalyje.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. birželio 19 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Algirdas ŠEMETA
Komisijos narys*

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

⁽²⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>Dekoratyvinė šakelė, sudaryta iš dirbtinių gėlių (puošniausių karpazolių), lapų ir vaisių (spygliuočio šakelių ir uogų). Ji pagaminta iš brokato, plastikų ir metalinės vielos.</p> <p>Produktas skirtas žvakei papuošti. Jis pateikiamas be žvakės ir žvakidės.</p> <p>(*) Žr. paveikslą.</p>	6702 90 00	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis ir KN kodus 6702 ir 6702 90 00 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Šakelė nelaikytina 9505 pozicijai priskiriamu šventiniu dirbiniu, kadangi ji nėra sukurta, pagaminta ir atpažįstama išimtinai kaip šventinis dirbiny. Ant jos nėra įspaudų, puošybos detalių, simbolių ar įrašų, todėl ji neskirta naudoti konkrečioje šventėje (taip pat žr. KN paaiškinimų 9505 pozicijos paaiškinimus).</p> <p>Todėl ji nepriskirtina 9505 pozicijai kaip šventinis dirbiny.</p> <p>Todėl ji klasifikuotina kaip dirbiny, sudarytas iš dirbtinių gėlių, lapų ir vaisių, pagamintų iš kitų medžiagų, priskiriant KN kodą 6702 90 00.</p>

(*) Nuotrauka pateikiama tik informacijai.



KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 555/2012

2012 m. birželio 22 d.

kuriuo dėl duomenims keliamų reikalavimų ir apibrėžčių atnaujinimo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 184/2005 dėl mokėjimų balanso, tarptautinės prekybos paslaugomis ir tiesioginių užsienio investicijų Bendrijos statistikos

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 184/2005 dėl mokėjimų balanso, tarptautinės prekybos paslaugomis ir tiesioginių užsienio investicijų Bendrijos statistikos ⁽¹⁾, ypač į jo 10 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 184/2005 nustatyta bendroji sistemingo Sąjungos mokėjimų balanso, tarptautinės prekybos paslaugomis ir tiesioginių užsienio investicijų statistikos rengimo sistema;
- (2) Reglamentu (EB) Nr. 184/2005 nustatytus duomenims keliamus reikalavimus ir apibrėžtis reikia atnaujinti, atsižvelgiant į ekonominius ir techninius pokyčius, ir suderinti juos su bendrais tarptautiniais standartais, pagal

kuriuos rengiama mokėjimų balanso, tarptautinės prekybos paslaugomis ir tiesioginių užsienio investicijų statistika;

- (3) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Mokėjimų balanso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 184/2005 priedai yra pakeičiami šio reglamento priedo tekstu.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2014 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. birželio 22 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 5, 2005 2 8, p. 23.

PRIEDAS

„I PRIEDAS

1 lentelė.

Mėnesio mokėjimų balansas

Terminas: 44-ta kalendorinė diena po ataskaitinio laikotarpio pabaigos.

Periodiškumas: kas mėnesį.

Pirmasis ataskaitinis laikotarpis: 2014 m. balandžio mėn.

	Kreditas	Debetas	Balansas
1. Einamoji sąskaita			
Prekės	Geo 3	Geo 3	
Paslaugos	Geo 3	Geo 3	
Pirminės pajamos			
Darbo pajamos	Geo 3	Geo 3	
Investicijų pajamos			
Tiesioginės investicijos			
Nuosavybės priemonės	Geo 3	Geo 3	
Iš jų: reinvesticijos, paskirstytos pagal rezidento sektorių (Sek 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Skolos priemonės	Geo 3	Geo 3	
Portfelinės investicijos			
Nuosavybės priemonės ir investicinių fondų akcijos	Geo 3	Geo 1	
Skolos vertybiniai popieriai	Geo 3	Geo 1	
Kitos investicijos	Geo 3	Geo 3	
Iš jų: palūkanos	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Oficialiosios tarptautinės atsargos	Geo 3	Geo 3	
Iš jų: palūkanos	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Kitos pirminės pajamos	Geo 3	Geo 3	
Antrinės pajamos	Geo 3	Geo 3	
2. Kapitalo sąskaita			
Kapitalo sąskaita	Geo 3	Geo 3	
	Grynasis įsigytas finansinis turtas	Grynieji priiinti išipareigojimai	Grynosios investicijos
3. Finansinė sąskaita			
Tiesioginės investicijos			
Nuosavybės priemonės pagal rezidento sektorių (Sek 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Skolos priemonės pagal rezidento sektorių (Sek 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Portfelinės investicijos			
Nuosavybės priemonės ir investicinių fondų akcijos			

	Grynasis įsigytas finansinis turtas	Grynieji priiinti įsipareigojimai	Grynosios investicijos
Pagal rezidento sektorių (Sek 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 1)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Skolos vertybiniai popieriai			
Trumpalaikiai			
Pagal rezidento sektorių (Sek 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 1)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Ilgalaikiai			
Pagal rezidento sektorių (Sek 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 1)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Išvestinės finansinės priemonės (neįtrauktos į oficialiąsias tarptautines atsargas) ir darbuotojų akcijų pasirinkimo sandoriai			Geo 2 ⁽¹⁾
Kitos investicijos			
Pagal rezidento sektorių (Sek 1)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Iš jų: pinigai ir indėliai	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Oficialiosios tarptautinės atsargos			
Piniginis auksas			
Luitinis auksas	Geo 1 ⁽¹⁾		
Nepaskirtojo aukso sąskaitos	Geo 1 ⁽¹⁾		
Specialiosios skolinimosi teisės (SST)	Geo 1 ⁽¹⁾		
Atsargų pozicijos Tarptautiniame valiutos fonde (TVF)	Geo 1 ⁽¹⁾		
Kitas oficialiųjų tarptautinių atsargų turtas			
Pinigai ir indėliai			
Reikalavimai pinigų institucijoms, TVF ir Tarptautinių atsiskaitymų bankui (TAB)	Geo 1 ⁽¹⁾		
Reikalavimai kitiems subjektams (bankams)	Geo 1 ⁽¹⁾		
Vertybiniai popieriai			
Skolos vertybiniai popieriai			
Trumpalaikiai	Geo 1 ⁽¹⁾		
Ilgalaikiai	Geo 1 ⁽¹⁾		
Nuosavybės priemonės ir investicinių fondų akcijos	Geo 1 ⁽¹⁾		
Išvestinės finansinės priemonės (grynosios)	Geo 1 ⁽¹⁾		
Kiti reikalavimai	Geo 1 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Pinigų sąjungai nepriklausančioms valstybėms narėms neprivaloma.

2 lentelė.

Ketvirčio mokėjimų balansas ir tarptautinis investicijų balansas

Periodiškumas: kas ketvirtį.

Pirmasis ataskaitinis laikotarpis: 2014 m. pirmasis ketvirtis.

Terminas: 2014–2016 m. – T+85; 2017–2018 m. – T+82 ⁽²⁾; nuo 2019 m. – T+80. ⁽²⁾

	Kreditas	Debetas	Balansas
A. Einamoji sąskaita			
Prekės	Geo 4	Geo 4	
Mokėjimų balanse apskaičiuoti bendrosios prekybos duomenys	Geo 3	Geo 3	
Grynasis perparduotų prekių eksportas	Geo 3		
Įsigytos prekės, skirtos perparduoti (neigiamas kreditas)	Geo 3		
Perparduotos prekės	Geo 3		
Nepiniginis auksas	Geo 3	Geo 3	
Kvazitranszitinės prekybos kainų skirtumo koregavimas	Geo 4	Geo 4	
Paslaugos	Geo 4	Geo 4	
Kitiems subjektams priklausančių žaliavų apdirbamosios gamybos paslaugos	Geo 4	Geo 4	
Niekur kitur nenurodytos techninės priežiūros ir remonto paslaugos	Geo 4	Geo 4	
Transportas	Geo 4	Geo 4	
Kelionės	Geo 4	Geo 4	
Statyba	Geo 4	Geo 4	
Draudimo ir pensijų paslaugos	Geo 4	Geo 4	
Finansinės paslaugos	Geo 4	Geo 4	
Aiškiai įkainotos ir kitos finansinės paslaugos	Geo 3	Geo 3	
Netiesiogiai apskaičiuotos finansinio tarpininkavimo paslaugos (NAFTAP)	Geo 3	Geo 3	
Niekur kitur nenurodyti naudojimosi intelektine nuosavybe mokesčiai	Geo 4	Geo 4	
Telekomunikacijų, kompiuterių ir informacinės paslaugos	Geo 4	Geo 4	
Kitos verslo paslaugos	Geo 4	Geo 4	
Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos	Geo 3	Geo 3	
Profesinės ir konsultacinės valdymo paslaugos	Geo 3	Geo 3	
Techninės, su prekyba susijusios ir kitos verslo paslaugos	Geo 3	Geo 3	
Asmeninės, kultūros ir poilsio organizavimo paslaugos	Geo 4	Geo 4	
Niekur kitur nenurodytos valdžios sektoriaus prekės ir paslaugos	Geo 4	Geo 4	
Pirminės pajamos			
Darbo pajamos	Geo 4	Geo 4	

	Kreditas	Debetas	Balansas
Investicijų pajamos			
Tiesioginių investicijų pajamos			
Nuosavybės priemonės	Geo 4	Geo 4	
Dividendai ir mokėjimai iš kvazibendrovių pajamų			
<i>Tiesioginių investicijų įmonėse</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>Tiesioginio investuotojo įmonėje (priešpriešinės investicijos)</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>Tarp susietų įmonių</i>	Geo 3	Geo 3	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Reinvesticijos	Geo 4	Geo 4	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Skolos priemonės	Geo 4	Geo 4	
<i>Tiesioginių investicijų įmonėse</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>Tiesioginio investuotojo įmonėje (priešpriešinės investicijos)</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>Tarp susietų įmonių</i>	Geo 3	Geo 3	
Iš jų: palūkanos			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Portfelinių investicijų pajamos			
Nuosavybės priemonės ir investicinių fondų akcijos	Geo 4	Geo 1	
Nuosavybės vertybiniai popieriai			
Dividendai			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Investicinių fondų akcijos			
Dividendai			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Reinvesticijos			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Skolos vertybiniai popieriai			
Trumpalaikiai	Geo 4	Geo 1	
Palūkanos			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Ilgalaikiai	Geo 4	Geo 1	
Palūkanos			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		

	Kreditas	Debetas	Balansas
Kitų investicijų pajamos	Geo 4	Geo 4	
Mokėjimai iš kvazibendrovių pajamų	Geo 3	Geo 3	
Palūkanos	Geo 3	Geo 3	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
<i>Iš jų:</i> specialiųjų skolinimosi teisių (SST) palūkanos		Geo 1	
<i>Iš jų:</i> palūkanos, nekoreguotos NAFTA	Geo 3	Geo 3	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Investicijų pajamos, priskirtinos draudimo, pensijų ir standartinių garantijų sistemų liudijimų turėtojams	Geo 3	Geo 3	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Oficialiųjų tarptautinių atsargų pajamos	Geo 3		
<i>Iš jų:</i> palūkanos	Geo 3		
Kitos pirminės pajamos	Geo 4	Geo 4	
Valdžios sektorius	Geo 3	Geo 3	
Gamybos ir importo mokesčiai	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Mokesčiai produktams	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Kiti gamybos mokesčiai	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Subsidijos	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Subsidijos produktams	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Kitos subsidijos gamybai	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Renta	Geo 3	Geo 3	
Kiti sektoriai	Geo 3	Geo 3	
Gamybos ir importo mokesčiai	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Mokesčiai produktams	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Kiti gamybos mokesčiai	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Subsidijos	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Subsidijos produktams	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Kitos subsidijos gamybai	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Renta	Geo 3	Geo 3	
Antrinės pajamos	Geo 4	Geo 4	
Valdžios sektorius	Geo 3	Geo 3	
Einamieji pajamų, turto ir kiti mokesčiai	Geo 3	Geo 3	
Socialinės įmokos	Geo 3	Geo 3	
Socialinės išmokos	Geo 3	Geo 3	
Einamasis tarptautinis bendradarbiavimas (D74)	Geo 3	Geo 3	
<i>Iš jų:</i> su Sąjungos institucijomis (išskyrus ECB)	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	

	Kreditas	Debetas	Balansas
Įvairūs einamieji pervedimai (D75)	Geo 3	Geo 3	
Pridėtinės vertės mokesčiu ir bendromis nacionalinėmis pajamomis grindžiami Sąjungos nuosavi išteklių (D76)	Sąjungos institucijos	Sąjungos institucijos	
Kiti sektoriai	Geo 3	Geo 3	
Einamieji pajamų, turto ir kiti mokesčiai	Geo 3	Geo 3	
Socialinės įmokos	Geo 3	Geo 3	
Socialinės išmokos	Geo 3	Geo 3	
Grynosios ne gyvybės draudimo įmokos	Geo 3	Geo 3	
Ne gyvybės draudimo reikalavimai	Geo 3	Geo 3	
Įvairūs einamieji pervedimai (D75)	Geo 3	Geo 3	
Iš jų: asmeniniai pervedimai (tarp rezidento ir nerezidentų namų ūkių)	Geo 3	Geo 3	
Iš jų: dirbančių asmenų perlaidos	Geo 4	Geo 4	
Koregavimas dėl pensinių išpareigojimų / teisių pokyčių	Geo 3	Geo 3	

B. Kapitalo sąskaita

Kapitalo sąskaita	Geo 4	Geo 4	
Nesurkto nefinansinio turto įsigijimas arba pardavimas / perleidimas (bendrąja verte)	Geo 3	Geo 3	
Kapitalo pervedimai	Geo 3	Geo 3	
Valdžios sektorius	Geo 3	Geo 3	
Kapitalo mokesčiai	Geo 3	Geo 3	
Investicinės dotacijos	Geo 3	Geo 3	
Kiti kapitalo pervedimai	Geo 3	Geo 3	
Iš jų: atleidimas nuo skolos	Geo 3	Geo 3	
Kiti sektoriai	Geo 3	Geo 3	
Kapitalo mokesčiai	Geo 3	Geo 3	
Investicinės dotacijos	Geo 3	Geo 3	
Kiti kapitalo pervedimai	Geo 3	Geo 3	
Iš jų: atleidimas nuo skolos	Geo 3	Geo 3	

	Grynasis įsigytas finansinis turtas	Grynieji priimti išpareigojimai	Grynosios investicijos
--	-------------------------------------	---------------------------------	------------------------

C. Finansinė sąskaita

Finansinė sąskaita	Geo 1	Geo 1	
Tiesioginės investicijos	Geo 4	Geo 4	
Nuosavybės priemonės	Geo 4	Geo 4	
Nuosavybės priemonės, išskyrus reinvesticijas			
Tiesioginių investicijų įmonėse	Geo 3	Geo 3	

	Grynasis įsigytas finansinis turtas	Grynieji priiinti išpareigojimai	Grynosios investicijos
<i>Tiesioginio investuotojo įmonėje (priešpriešinės investicijos)</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>Tarp susietų įmonių</i>	Geo 3	Geo 3	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Biržinės	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Nebiržinės	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Kitos (pvz., nekilnojamas turtas)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Reinvesticijos	Geo 4	Geo 4	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Skolos priemonės	Geo 4	Geo 4	
<i>Tiesioginių investicijų įmonėse</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>Tiesioginio investuotojo įmonėje (priešpriešinės investicijos)</i>	Geo 3	Geo 3	
<i>Tarp susietų įmonių</i>	Geo 3	Geo 3	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Portfelinės investicijos	Geo 4	Geo 1	
Nuosavybės priemonės ir investicinių fondų akcijos	Geo 4	Geo 1	
Nuosavybės vertybiniai popieriai			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Biržiniai	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	
Nebiržiniai	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)			
Biržiniai	Geo 2 ⁽¹⁾		
Nebiržiniai	Geo 2 ⁽¹⁾		
Investicinių fondų akcijos			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
<i>Iš jų: reinvesticijos</i>	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
<i>Iš jų: reinvesticijos</i>	Geo 2 ⁽¹⁾		
Skolos vertybiniai popieriai			
Trumpalaikiai	Geo 4	Geo 1	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Ilgalaikiai	Geo 4	Geo 1	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3	Geo 1 ⁽⁴⁾	

	Grynasis įsigytas finansinis turtas	Grynieji priiinti įsipareigojimai	Grynosios investicijos
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		
Išvestinės finansinės priemonės (neįtrauktos į oficialiąsias tarptautines atsargas) ir darbuotojų akcijų pasirinkimo sandoriai			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)			Geo 3
Kitos investicijos	Geo 4	Geo 4	
Pagal rezidento sektorių (Sek 1)	Geo 4	Geo 4	
Kitos nuosavybės priemonės	Geo 3	Geo 3	
Pinigai ir indėliai			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)			
Trumpalaikiai	Geo 3	Geo 3	
Ilgalaikiai	Geo 3	Geo 3	
Paskolos			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)			
Trumpalaikės	Geo 3, TVF	Geo 3, TVF	
Ilgalaikės	Geo 3, TVF	Geo 3, TVF	
Draudimo, pensijų ir standartinių garantijų sistemos			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3	Geo 3	
Prekybos kreditai ir išankstiniai mokėjimai			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)			
Trumpalaikiai	Geo 3	Geo 3	
Ilgalaikiai	Geo 3	Geo 3	
Kitos gautinos / mokėtinos sumos			
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)			
Trumpalaikės	Geo 3	Geo 3	
Ilgalaikės	Geo 3	Geo 3	
Specialiosios skolinimosi teisės		Geo 1	
Oficialiosios tarptautinės atsargos	Geo 3		
D. Balansuojamieji straipsniai			
Prekių ir paslaugų balansas			Geo 4
Einamosios sąskaitos balansas			Geo 1
Grynasis skolinimas (+) / grynasis skolinimasis (-) (einamosios ir kapitalo sąskaitos balansas)			Geo 1

	Grynasis įsigytas finansinis turtas	Grynieji prišimti išpareigojimai	Grynosios investicijos
Grynasis skolinimas (+) / grynasis skolinimasis (-) (finansinės sąskaitos balansas)			Geo 1
Grynosios klaidos ir praleidimai			Geo 1

	Turtas			Išpareigojimai		
	Sukauptosios investicijos	Perkainojimai dėl valiutos kurso pokyčių	Perkainojimai dėl kitų kainų pokyčių	Sukauptosios investicijos	Perkainojimai dėl valiutos kurso pokyčių	Perkainojimai dėl kitų kainų pokyčių

E. Tarptautinių investicijų balansas

Finansinė sąskaita	Geo 1			Geo 1		
Tiesioginės investicijos	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 4 ⁽³⁾		
Nuosavybės priemonės	Geo 4 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 4 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾
<i>Tiesioginių investicijų įmonėse</i>	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
<i>Tiesioginio investuotojo įmonėje (priešpriešinės investicijos)</i>	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
<i>Tarp susietų įmonių</i>	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Biržinės	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Nebiržinės	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Kitos (pvz., nekilnojamas turtas)	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Skolos priemonės	Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾
<i>Tiesioginių investicijų įmonėse</i>	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
<i>Tiesioginio investuotojo įmonėje (priešpriešinės investicijos)</i>	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
<i>Tarp susietų įmonių</i>	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾		
Portfelinės investicijos	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 1		
Nuosavybės priemonės ir investicinių fondų akcijos	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 1		
Nuosavybės vertybiniai popieriai						
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 1 ⁽⁴⁾		
Biržiniai	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾
Nebiržiniai	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)						
Biržiniai	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾			
Nebiržiniai	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾			

	Turtas			Įsipareigojimai		
	Sukauptosios investicijos	Perkainojimai dėl valiutos kurso pokyčių	Perkainojimai dėl kitų kainų pokyčių	Sukauptosios investicijos	Perkainojimai dėl valiutos kurso pokyčių	Perkainojimai dėl kitų kainų pokyčių
Investicinių fondų akcijos						
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾			
Skolos vertybiniai popieriai						
Trumpalaikiai	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 1		
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽⁴⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾			
Pagal valiutą:						
eurais	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 1 ⁽¹⁾		
JAV doleriais	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 1 ⁽¹⁾		
kita valiuta	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 1 ⁽¹⁾		
Ilgalaikiai	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 1		
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽⁴⁾	Geo 1 ⁽¹⁾	Geo 1 ⁽¹⁾
Privalomojo išpirkimo per laikotarpį iki vienerių metų				Geo 1 ⁽¹⁾		
Privalomojo išpirkimo per ilgesnį nei vienerių metų laikotarpį				Geo 1 ⁽¹⁾		
Pagal atitiktinės šalies išleidėjo sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾			
Privalomojo išpirkimo per laikotarpį iki vienerių metų	Geo 2 ⁽¹⁾					
Privalomojo išpirkimo per ilgesnį nei vienerių metų laikotarpį	Geo 2 ⁽¹⁾					
Pagal valiutą:						
eurais	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 1 ⁽¹⁾		
JAV doleriais	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 1 ⁽¹⁾		
kita valiuta	Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 1 ⁽¹⁾		
Išvestinės finansinės priemonės (neįtrauktos į oficialiąsias tarptautines atsargas) ir darbuotojų akcijų pasirinkimo sandoriai	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 4 ⁽³⁾		
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 2 ⁽¹⁾
Kitos investicijos	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 4 ⁽³⁾		
Pagal rezidento sektorių (Sek 1)	Geo 4 ⁽³⁾			Geo 4 ⁽³⁾		
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)		Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾
Kitos nuosavybės priemonės	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾
Pinigai ir indėliai	Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)						

	Turtas			Išsipareigojimai		
	Sukauptosios investicijos	Perkainojimai dėl valiutos kurso pokyčių	Perkainojimai dėl kitų kainų pokyčių	Sukauptosios investicijos	Perkainojimai dėl valiutos kurso pokyčių	Perkainojimai dėl kitų kainų pokyčių
Trumpalaikiai	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Ilgalaikiai	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Paskolos	Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)						
Trumpalaikės	Geo 3 ⁽³⁾ , TVF			Geo 3 ⁽³⁾ , TVF		
Ilgalaikės	Geo 3 ⁽³⁾ , TVF			Geo 3 ⁽³⁾ , TVF		
Draudimo, pensijų ir standartinių garantijų sistemos		Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 2 ⁽¹⁾	Geo 2 ⁽¹⁾
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Prekybos kreditai ir išankstiniai mokėjimai	Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾		Geo 4 ⁽³⁾	Geo 2 ⁽¹⁾	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)						
Trumpalaikiai	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Ilgalaikiai	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Kitos gautinos / mokėtinos sumos		Geo 2 ⁽¹⁾			Geo 2 ⁽¹⁾	
Pagal rezidento sektorių (Sek 2)						
Trumpalaikės	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Ilgalaikės	Geo 3 ⁽³⁾			Geo 3 ⁽³⁾		
Specialiosios skolinimosi teisės				Geo 1	Geo 1 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Pinigų sąjungai nepriklausančioms valstybėms narėms neprivaloma.

⁽²⁾ Pinigų sąjungai nepriklausančioms valstybėms narėms T+82 ir T+80 taikyti neprivaloma.

⁽³⁾ Nuo 2019 m. Pinigų sąjungai nepriklausančios valstybės narės privalo teikti geografinius duomenis.

⁽⁴⁾ Pinigų sąjungai nepriklausančioms valstybėms narėms privaloma taikyti ne Sek 2, o 1 lygio institucinių sektorių skirstymą (Sek 1).

3 lentelė

Tarptautinė prekyba paslaugomis

Terminas: T + 9 mėnesiai.

Periodiškumas: kasmet.

Pirmasis ataskaitinis laikotarpis: 2013 m.

	Kreditas	Debetas	Balansas
Darbo pajamos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Asmeniniai pervedimai	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Dirbančių asmenų perlaidos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
PASLAUGOS	Geo 6	Geo 6	Geo 6
Kitiems subjektams priklausančių žaliavų apdirbamosios gamybos paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5

	Kreditas	Debetas	Balansas
Kitur neįtrauktos techninės priežiūros ir remonto paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Jūrų transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Keleivinis jūrų transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Krovininis jūrų transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Oro transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Keleivinis oro transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Krovininis oro transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitos transporto rūšys	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Keleivinio transporto	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Krovininio transporto	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
<i>Išplėstinė „Kitų transporto rūšių“ klasifikacija</i>			
Kosminis transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Geležinkelių transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Keleivinis geležinkelių transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Krovininis geležinkelių transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kelių transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Keleivinis kelių transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Krovininis kelių transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Vidaus vandens kelių transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Keleivinis vidaus vandens kelių transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Krovininis vidaus vandens kelių transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Vamzdyninis transportas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Elektros perdavimas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitos pagalbinės ir papildomos transporto paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pašto ir pasiuntinių (kurjerių) paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kelionės			
Dalykinės kelionės	Geo 5	Geo 5	Geo 5

	Kreditas	Debetas	Balansas
Sezoninių, pasienio ir kitų trumpalaikių darbuotojų įsigyjamos prekės ir paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitos dalykinės kelionės	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Asmeninės kelionės	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Su sveikatos priežiūra susijusios išlaidos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Su švietimu susijusios išlaidos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitos asmeninės kelionės	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Statyba	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Statyba užsienyje	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Statyba duomenis teikiančios šalies ekonomikoje	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Draudimo ir pensijų paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Tiesioginis draudimas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Gyvybės draudimas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Krovinių draudimas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitas tiesioginis draudimas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Perdraudimas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pagalbinės draudimo paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pensijų ir standartinių garantijų sistemų paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Pensijų paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Standartinių garantijų paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Finansinės paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Aiškiai įkainotos ir kitos finansinės paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Netiesiogiai apskaičiuotos finansinio tarpininkavimo paslaugos (NAFTAP)	Geo 3	Geo 3	Geo 3
Niekur kitur nenurodyti naudojami intelektinė nuosavybė mokesčiai	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Telekomunikacijų, kompiuterių ir informacinės paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Telekomunikacijų paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kompiuterių paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Informacinės paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Naujų agentūrų paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitos informacinės paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitos verslo paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Sisteminė veikla, kuria siekiama padidinti turimas žinias	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Adaptuotų ir neadaptuotų MTTP paslaugų teikimas	Geo 5	Geo 5	Geo 5

	Kreditas	Debetas	Balansas
Nuosavybės teisių, susijusių su MTTP, pardavimas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Profesinės ir konsultacinės valdymo paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Teisinės, apskaitos, konsultacinės valdymo ir ryšių su visuomene paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Teisinės paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Apskaitos, audito, buhalterinės apskaitos ir mokesčių konsultacijų paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Verslo ir vadybos konsultacijų bei ryšių su visuomene paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Reklamos, rinkos tyrimų ir viešosios nuomonės apklausos paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Techninės, su prekyba susijusios ir kitos verslo paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Architektūros, inžinerijos, mokslo ir kitos techninės veiklos paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Architektūros paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Inžinerijos paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Mokslo ir kitos techninės veiklos paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Atliekų tvarkymo ir nukenksminimo, žemės ūkio ir kasybos paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
<i>Iš jų:</i> atliekų tvarkymo ir nukenksminimo paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Veiklos nuomos paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Su prekyba susijusios paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitur neįtrauktos kitos verslo paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Asmeninės, kultūros ir poilsio organizavimo paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Garso ir vaizdo bei susijusios paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitos asmeninės, kultūros ir poilsio organizavimo paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Sveikatos priežiūros paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Švietimo paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Paveldo ir poilsio organizavimo paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitos asmeninės paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Niekur kitur nenurodytos valdžios sektoriaus prekės ir paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Ambasadų ir konsulatų paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Karinių dalinių ir įstaigų paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Kitos valdžios sektoriaus prekės ir paslaugos	Geo 5	Geo 5	Geo 5

4 lentelė.

Tiesioginių užsienio investicijų sandoriai (įskaitant pajamas)

4.1 lentelė. Tiesioginių investicijų finansiniai sandoriai

Terminas: T + 9 mėnesiai.

Periodiškumas: kasmet.

Pirmasis ataskaitinis laikotarpis: 2013 m.

	Grynieji	Grynasis išsigytas finansinis turtas	Grynieji prišimti įsipareigojimai
VISI VIENETAI REZIDENTAI			
Tiesioginės investicijos užsienyje (TIU) – Sandoriai	Geo 6	Geo 5	Geo 5
TIU Nuosavybės priemonės, išskyrus reinvesticijas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Nuosavybės priemonės, išskyrus reinvesticijas (išskyrus susietų įmonių tarpusavio nuosavybės priemonės)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Nuosavybės priemonės, išskyrus susietų įmonių tarpusavio reinvesticijas (VPĮ yra duomenis teikiančios šalies rezidentė)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Reinvesticijos	Geo 5	Geo 5	
TIU Skolos priemonės	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Skolos priemonės (išskyrus susietų įmonių tarpusavio skolas)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Susietų įmonių tarpusavio skolos priemonės (VPĮ yra duomenis teikiančios šalies rezidentė)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Tiesioginės investicijos duomenis teikiančios šalies ekonomikoje (DIRE) – Sandoriai	Geo 6	Geo 5	Geo 5
DIRE Nuosavybės priemonės, išskyrus reinvesticijas	Geo 5	Geo 5	Geo 5
DIRE Nuosavybės priemonės, išskyrus reinvesticijas (išskyrus susietų įmonių tarpusavio nuosavybės priemonės)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
DIRE Nuosavybės priemonės, išskyrus susietų įmonių tarpusavio reinvesticijas (VPĮ nėra duomenis teikiančios šalies rezidentė)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
<i>Iš jų:</i> VPĮ yra kitos euro zonos šalies rezidentė	Geo 5		
VPĮ yra ES rezidentė, tačiau nėra euro zonos rezidentė	Geo 5		
VPĮ nėra ES rezidentė	Geo 5		
DIRE Reinvesticijos	Geo 5		Geo 5
DIRE Skolos priemonės	Geo 5	Geo 5	Geo 5
DIRE Skolos priemonės (išskyrus susietų įmonių tarpusavio skolas)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
DIRE Susietų įmonių tarpusavio skolos priemonės (VPĮ nėra duomenis teikiančios šalies rezidentė)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
<i>Iš jų:</i> VPĮ yra kitos euro zonos šalies rezidentė	Geo 5		
VPĮ yra ES rezidentė, tačiau nėra euro zonos rezidentė	Geo 5		
VPĮ nėra ES rezidentė	Geo 5		

	Grynieji	Grynasis įsigytas finansinis turtas	Grynieji priimti įsipareigojimai
SPECIALIOS PASKIRTIES VIENETAI REZIDENTAI			
Tiesioginės investicijos užsienyje (TIU) - Sandoriai ⁽¹⁾	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Tiesioginės investicijos duomenis teikiančios šalies ekonomikoje (DIRE) – Sandoriai ⁽¹⁾	Geo 5	Geo 5	Geo 5

⁽¹⁾ Privaloma nuo 2015 ataskaitinių metų.

4.2 lentelė. Tiesioginių investicijų pajamos

Terminas: T + 9 mėnesiai.

Periodiškumas: kasmet.

Pirmasis ataskaitinis laikotarpis: 2013 m.

	Balansas	Kreditas	Debetas
VISI VIENETAI REZIDENTAI			
Tiesioginės investicijos užsienyje (TIU) – Pajamos	Geo 6	Geo 5	Geo 5
TIU Dividendai	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Dividendai (išskyrus susietų įmonių tarpusavio dividendus)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Susietų įmonių tarpusavio dividendai (VPĮ yra duomenis teikiančios šalies rezidentė)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Reinvesticijos	Geo 5	Geo 5	
TIU Skolos priemonių pajamos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Skolos priemonių pajamos (išskyrus susietų įmonių tarpusavio skolos priemonių pajamas)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Susietų įmonių tarpusavio skolos priemonių pajamos (VPĮ yra duomenis teikiančios šalies rezidentė)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Tiesioginės investicijos duomenis teikiančios šalies ekonomikoje (DIRE) - Pajamos	Geo 6	Geo 5	Geo 5
DIRE Dividendai	Geo 5	Geo 5	Geo 5
DIRE Dividendai (išskyrus susietų įmonių tarpusavio dividendus)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
DIRE Susietų įmonių tarpusavio dividendai (VPĮ nėra duomenis teikiančios šalies rezidentė)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Iš jų: VPĮ yra kitos euro zonos šalies rezidentė	Geo 5		
VPĮ yra ES rezidentė, tačiau nėra euro zonos rezidentė	Geo 5		
VPĮ nėra ES rezidentė	Geo 5		
DIRE Reinvesticijos	Geo 5		Geo 5
DIRE Skolos priemonių pajamos	Geo 5	Geo 5	Geo 5
DIRE Skolos priemonių pajamos (išskyrus susietų įmonių tarpusavio skolos priemonių pajamas)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
DIRE Susietų įmonių tarpusavio skolos priemonių pajamos (VPĮ nėra duomenis teikiančios šalies rezidentė)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Iš jų: VPĮ yra kitos euro zonos šalies rezidentė	Geo 5		
VPĮ yra ES rezidentė, tačiau nėra euro zonos rezidentė	Geo 5		
VPĮ nėra ES rezidentė	Geo 5		

	Balansas	Kreditas	Debetas
SPECIALIOS PASKIRTIES VIENETAI REZIDENTAI			
Tiesioginės investicijos užsienyje (TIU) – Pajamos ⁽¹⁾	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Tiesioginės investicijos duomenis teikiančios šalies ekonomikoje (DIRE) - Pajamos ⁽¹⁾	Geo 5	Geo 5	Geo 5

⁽¹⁾ Privaloma nuo 2015 ataskaitinių metų.

4.3 Lentelė. Veiklos rūšių ir geografinis skirstymas

Terminas: T + 21 mėnuo.

Periodiškumas: kasmet.

Pirmasis ataskaitinis laikotarpis: 2013 m.

	Duomenų rūšis	Geografinis skirstymas	Veiklos rūšių skirstymas NACE 2 red.
VISI VIENETAI REZIDENTAI			
Tiesioginės investicijos užsienyje (TIU)	Grynosios investicijos	Geo 5 Geo 4	1 lygmuo 2 lygmuo
Tiesioginės investicijos duomenis teikiančios šalies ekonomikoje (DIRE)	Grynosios investicijos	Geo 5 Geo 4	1 lygmuo 2 lygmuo
Tiesioginių investicijų pajamos	Kreditas, debetas, balansas	Geo 5 Geo 4	1 lygmuo 2 lygmuo
SPECIALIOS PASKIRTIES VIENETAI REZIDENTAI			
Tiesioginės investicijos užsienyje (TIU) ⁽¹⁾	Grynosios investicijos	Geo 5	1 lygmuo
Tiesioginės investicijos duomenis teikiančios šalies ekonomikoje (DIRE) ⁽¹⁾	Grynosios investicijos	Geo 5	1 lygmuo
Tiesioginių investicijų pajamos ⁽¹⁾	Kreditas, debetas, balansas	Geo 5	1 lygmuo

⁽¹⁾ Privaloma nuo 2015 ataskaitinių metų.

5 lentelė.

Tiesioginių investicijų pozicijos

5.1 lentelė. Tiesioginių investicijų pozicijos

Terminas: T + 9 mėnesiai.

Periodiškumas: kasmet.

Pirmasis ataskaitinis laikotarpis: 2013 m.

	Grynosios	Turtas	Įsipareigojimai
VISI VIENETAI REZIDENTAI			
Tiesioginės investicijos užsienyje (TIU)	Geo 6	Geo 5	Geo 5
TIU Nuosavybės priemonės	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Nuosavybės priemonės (išskyrus susietų įmonių tarpusavio nuosavybės priemonės)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Susietų įmonių tarpusavio nuosavybės priemonės (VPĮ yra duomenis teikiančios šalies rezidentė)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Skolos priemonės	Geo 5	Geo 5	Geo 5
TIU Skolos priemonės (išskyrus susietų įmonių tarpusavio skolas)	Geo 5	Geo 5	Geo 5

	Grynosios	Turtas	Įsipareigojimai
TIU Susietų įmonių tarpusavio skolos priemonės (VPĮ yra duomenis teikiančios šalies rezidentė)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Tiesioginės investicijos duomenis teikiančios šalies ekonomikoje (DIRE)	Geo 6	Geo 5	Geo 5
DIRE Nuosavybės priemonės	Geo 5	Geo 5	Geo 5
DIRE Nuosavybės priemonės (išskyrus susietų įmonių tarpusavio nuosavybės priemones)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
DIRE Susietų įmonių tarpusavio nuosavybės priemonės (VPĮ nėra duomenis teikiančios šalies rezidentė)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
<i>Iš jų:</i> VPĮ yra kitos euro zonos šalies rezidentė	Geo 5		
VPĮ yra ES rezidentė, tačiau nėra euro zonos rezidentė	Geo 5		
VPĮ nėra ES rezidentė	Geo 5		
DIRE Skolos priemonės	Geo 5	Geo 5	Geo 5
DIRE Skolos priemonės (išskyrus susietų įmonių tarpusavio skolas)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
DIRE Susietų įmonių tarpusavio skolos priemonės (VPĮ nėra duomenis teikiančios šalies rezidentė)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
<i>Iš jų:</i> VPĮ yra kitos euro zonos šalies rezidentė	Geo 5		
VPĮ yra ES rezidentė, tačiau nėra euro zonos rezidentė	Geo 5		
VPĮ nėra ES rezidentė	Geo 5		
SPECIALIOS PASKIRTIES VIENETAI REZIDENTAI			
Tiesioginės investicijos užsienyje (TIU)	Geo 5	Geo 5	Geo 5
Tiesioginės investicijos duomenis teikiančios šalies ekonomikoje (DIRE)	Geo 5	Geo 5	Geo 5

5.2 lentelė. Tiesioginių investicijų pozicijos. Veiklos rūšių ir geografinis skirstymas

Terminas: T + 21 mėnuo.

Periodiškumas: kasmet.

Pirmasis ataskaitinis laikotarpis: 2013 m.

	Duomenų rūšis	Geografinis skirstymas	Veiklos rūšių skirstymas NACE 2 red.
VISI VIENETAI REZIDENTAI			
Tiesioginės investicijos užsienyje (TIU)	Grynosios pozicijos	Geo 5	1 lygmuo
		Geo 4	2 lygmuo
Tiesioginės investicijos duomenis teikiančios šalies ekonomikoje (DIRE)	Grynosios pozicijos	Geo 5	1 lygmuo
		Geo 4	2 lygmuo
SPECIALIOS PASKIRTIES VIENETAI REZIDENTAI			
Tiesioginės investicijos užsienyje (TIU)	Grynosios pozicijos	Geo 5	1 lygmuo
Tiesioginės investicijos duomenis teikiančios šalies ekonomikoje (DIRE)	Grynosios pozicijos	Geo 5	1 lygmuo

6 lentelė.

Geografinis skirstymas

GEO 1	GEO 2	GEO 3
LIKĘS PASAULIS	LIKĘS PASAULIS Euro zonos šalys Ne euro zonos šalys	LIKĘS PASAULIS SAJUNGOS ŠALYS NE SAJUNGOS ŠALYS Euro zonos šalys Ne euro zonos šalys
GEO 4	GEO 5	GEO 6
LIKĘS PASAULIS Sąjungos valstybės narės, nepriklausančios euro zonai ⁽¹⁾	LIKĘS PASAULIS EUROPA Belgija Bulgarija Čekija Danija Vokietija Estija Airija Graikija Ispanija Prancūzija Italija Kipras Latvija Lietuva Liuksemburgas Vengrija Malta Nyderlandai Austrija Lenkija Portugalija Rumunija Slovėnija Slovakija Suomija Švedija Jungtinė Karalystė Islandija Lichtenšteinas Norvegija	LIKĘS PASAULIS EUROPA Belgija Bulgarija Čekija Danija Vokietija Estija Airija Graikija Ispanija Prancūzija Italija Kipras Latvija Lietuva Liuksemburgas Vengrija Malta Nyderlandai Austrija Lenkija Portugalija Rumunija Slovėnija Slovakija Suomija Švedija Jungtinė Karalystė Islandija Lichtenšteinas Norvegija

GEO 4	GEO 5	GEO 6
Šveicarija	Šveicarija KITOS EUROPOS ŠALYS Kroatija	Šveicarija KITOS EUROPOS ŠALYS Albanija Andora Baltarusija Bosnija ir Hercegovina Kroatija Farerų Salos Gibraltaras Gernsis Šventasis Sostas (Vatikano Miesto Valstybė) Meno Sala Džersis buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija Moldova Juodkalnija
Rusija	Rusija Turkija AFRIKA ŠIAURĖS AFRIKA Egiptas Marokas KITOS AFRIKOS ŠALYS	Rusija Serbija San Marinas Turkija Ukraina AFRIKA ŠIAURĖS AFRIKA Alžyras Egiptas Libija Marokas Tunisas KITOS AFRIKOS ŠALYS Angola Beninas Botsvana Indijos Vandenyno Britų Sritis Burkina Fosas Burundis Kamerūnas Žalioji Kyšulys Centrinės Afrikos Respublika Čadas Komorai

GEO 4	GEO 5	GEO 6
		Kongas
		Dramblio Kaulo Krantas
		Kongo Demokratinė Respublika
		Džibutis
		Pusiaujo Gvinėja
		Eritrėja
		Etiopija
		Gabonas
		Gambija
		Gana
		Gvinėja
		Bisau Gvinėja
		Kenija
		Lesotas
		Liberija
		Madagaskaras
		Malavis
		Malis
		Mauritanija
		Mauricijus
		Mozambikas
		Namibija
		Nigeris
	Nigerija	Nigerija
	Pietų Afrika	Pietų Afrika
		Ruanda Šv.
		Elenos, Dangun Žengimo ir Tristano da Kunjos salos
		San Tomė ir Prinsipė
		Senegalas
		Seišeliai
		Siera Leonė
		Somalis
		Sudanas
		Pietų Sudanas
		Svazilandas
		Tanzanija
		Togas
		Uganda

GEO 4	GEO 5	GEO 6
		Zambija
		Zimbabvė
	AMERIKA	AMERIKA
Kanada	ŠIAURĖS AMERIKOS ŠALYS	ŠIAURĖS AMERIKOS ŠALYS
	Kanada	Kanada
		Grenlandija
Jungtinės Valstijos	Jungtinės Valstijos	Jungtinės Valstijos
	CENTRINĖS AMERIKOS ŠALYS	CENTRINĖS AMERIKOS ŠALYS
		Angilija
		Antigva ir Barbuda
		Aruba
		Bahamos
		Barbadosas
		Belizas
		Bermuda
		Boneras, Sint Eustatijus ir Saba
		Didžiosios Britanijos Mergelių Salos
		Kaimanų Salos
		Kosta Rika
		Kuba
		Kiurasao
		Dominika
		Dominikos Respublika
		Salvadoras
		Grenada
		Gvatemala
		Haitis
		Hondūras
		Jamaika
	Meksika	Meksika
		Montseratas
		Nikaragva
		Panama
		Sent Kitsas ir Nevis
		Sent Lusija
		Sint Martenas
		Sent Vinsentas ir Grenadinai
		Trinidadas ir Tobagas
		Terkso ir Kaikoso Salos
		Jungtinių Valstijų Mergelių Salos

GEO 4	GEO 5	GEO 6
Brazilija	PIETŲ AMERIKOS ŠALYS	PIETŲ AMERIKOS ŠALYS
	Argentina	Argentina
		Bolivija
	Brazilija	Brazilija
	Čilė	Čilė
		Kolumbija
		Ekvadoras
		Folklando Salos
		Gajana
		Paragvajus
		Peru
		Surinamas
	Urugvajus	Urugvajus
	Venesuela	Venesuela
	AZIJA	AZIJA
	ARTIMŲJŲ RYTŲ ŠALYS	ARTIMŲJŲ RYTŲ ŠALYS
	PERSIJOS ĮLANKOS ŠALYS	PERSIJOS ĮLANKOS ŠALYS
		Bahreinas
		Irakas
		Kuveitas
		Omanas
	Kataras	
	Saudo Arabija	
	Jungtiniai Arabų Emyratai	
	Jemenas	
KITOS ARTIMŲJŲ RYTŲ ŠALYS	KITOS ARTIMŲJŲ RYTŲ ŠALYS	
	Armėnija	
	Azerbaidžanas	
	Gruzija	
	Izraelis	
	Jordanija	
	Libanas	
	Palestinos Teritorija	
	Sirija	
KITOS AZIJOS ŠALYS	KITOS AZIJOS ŠALYS	
	Afganistanas	
	Bangladešas	
	Butanas	
	Brunėjaus Darusalamas	

GEO 4	GEO 5	GEO 6
		Birma / Myanmaras
		Kambodža
Kinija	Kinija	Kinija
Honkongas	Honkongas	Honkongas
Indija	Indija	Indija
	Indonezija	Indonezija
		Iranas
Japonija	Japonija	Japonija
		Kazachstanas
		Kirgizija
		Laosas
		Makao
	Malaizija	Malaizija
		Maldyvai
		Mongolija
		Nepalas
		Šiaurės Korėja
		Pakistanas
	Filipinai	Filipinai
	Singapūras	Singapūras
	Pietų Korėja	Pietų Korėja
		Šri Lanka
	Taivanas	Taivanas
		Tadžikistanas
	Tailandas	Tailandas
		Rytų Timoras
		Turkmėnistanas
		Uzbekistanas
		Vietnamas
	OKEANIJA IR POLIARINIAI REGIONAI	OKEANIJA IR POLIARINIAI REGIONAI
		Amerikos Samoa
		Guamas
		Jungtinių Valstijų Mažosios Tolimosios Salos
	Australija	Australija
		Kokosų (Kilingo) Salos
		Kalėdų Salos
		Herdo Salos ir Makdonaldo Salų Teritorija
		Norfolko Sala
		Fidžis
		Prancūzijos Polinezija
		Kiribatis

GEO 4	GEO 5	GEO 6
		Maršalo Salos
		Mikronezija
		Nauru
		Naujoji Kaledonija
	Naujoji Zelandija	Naujoji Zelandija
		Kuko Salos
		Niujė
		Tokelau
		Marianos Šiaurinės Salos
		Palau
		Papua Naujoji Gvinėja
		Pitkernas
		Antarktis
		Buvė Sala
		Pietų Džordžijos ir Pietų Sandvičo Salos
		Prancūzijos Pietų ir Antarkties Sritys
		Saliamono Salos
		Tonga
		Tuvalu
		Vanuatu
		Samoa
		Volisas ir Futūna
SAJUNGOS ŠALYS	SAJUNGOS ŠALYS	SAJUNGOS ŠALYS
NE SAJUNGOS ŠALYS	NE SAJUNGOS ŠALYS	NE SAJUNGOS ŠALYS
Euro zonos šalys	Euro zonos šalys	Euro zonos šalys
Ne euro zonos šalys	Ne euro zonos šalys	Ne euro zonos šalys
Sąjungos institucijos (išskyrus ECB)	Sąjungos institucijos (išskyrus ECB)	Sąjungos institucijos (išskyrus ECB)
Europos investicijų bankas	Europos investicijų bankas	Europos investicijų bankas
	Europos Centrinis Bankas (ECB)	Europos Centrinis Bankas (ECB)
	SAJUNGOS ŠALYS, NEPRISKIRTA	SAJUNGOS ŠALYS, NEPRISKIRTA
	NE SAJUNGOS ŠALYS, NEPRISKIRTA	NE SAJUNGOS ŠALYS, NEPRISKIRTA
Lengvatinės prekybos finansų centrai	Lengvatinės prekybos finansų centrai	Lengvatinės prekybos finansų centrai

GEO 4	GEO 5	GEO 6
Tarptautinės organizacijos (išskyrus Sąjungos institucijas)	Tarptautinės organizacijos (išskyrus Sąjungos institucijas)	Tarptautinės organizacijos (išskyrus Sąjungos institucijas)
Tarptautinis valiutos fondas (TVF)	Tarptautinis valiutos fondas (TVF)	Tarptautinis valiutos fondas (TVF)

(¹) Euro zonai nepriklausančios Sąjungos valstybės narės: atskiras skirstymas pagal šalis.

7 lentelė.

Institucinių sektorių skirstymas

Sek 1	Sek 2
Centrinis bankas (S.121)	Centrinis bankas (S.121)
Kitos pinigų finansinės institucijos (kitos PFI)	Kitos pinigų finansinės institucijos (kitos PFI)
Indėlius priimančios bendrovės, išskyrus centrinį banką (S.122)	Indėlius priimančios bendrovės, išskyrus centrinį banką (S.122)
Pinigų rinkos fondai (S.123)	Pinigų rinkos fondai (S.123)
Valdžios sektorius (S.13)	Valdžios sektorius (S.13)
Kiti sektoriai	Kiti sektoriai
	Kitos finansų bendrovės, išskyrus PFI (S.124+S.125+S.126+S.127+S.128+S.129)
	Ne finansų bendrovės, namų ūkiai ir namų ūkiams paslaugas teikiančios ne pelno institucijos (S.11+S.14+S.15)

8 lentelė.

Skirstymas pagal ekonominės veiklos rūšis

1 lygis	2 lygis	NACE 2 red.
	ŽEMĖS ŪKIS, MIŠKININKYSTĖ IR ŽUVININKYSTĖ	A sekcija
KASYBA IR KARJERŲ EKSPLOATAVIMAS	KASYBA IR KARJERŲ EKSPLOATAVIMAS	B sekcija
	Žalios naftos ir gamtinių dujų gavyba ir kasybai būdingų paslaugų veikla	06, 09 skyriai
APDIRBAMOJI GAMYBA	APDIRBAMOJI GAMYBA	C sekcija
	Maisto produktai, gėrimai ir tabako gaminiai	10, 11, 12 skyriai
	Tekstilės gaminiai ir su mediena susijusi veikla, IŠ VISO	13, 14, 16, 17, 18 skyriai
	Tekstilės gaminiai ir drabužiai	13, 14 skyriai
	Mediena, popierius, spausdinimas ir tiražavimas	16, 17, 18 skyriai
Nafta, chemikalai, vaistų pramonės gaminiai, guminiai ir plastikiniai gaminiai	Nafta, chemikalai, vaistų pramonės gaminiai, guminiai ir plastikiniai gaminiai, IŠ VISO	19, 20, 21, 22 skyriai
	Koksas ir rafinuoti naftos produktai	19 skyrius
	Chemikalai ir chemijos pramonės gaminiai	20 skyrius
	Guminiai ir plastikiniai gaminiai	22 skyrius
Kompiuteriniai, elektroniniai ir optiniai gaminiai	Metalo ir mašinų gaminiai, IŠ VISO	24, 25, 26, 28 skyriai

1 lygis	2 lygis	NACE 2 red.
	Pagrindiniai metalai ir metalo gaminiai	24, 25 skyriai
	Kompiuteriniai, elektroniniai ir optiniai gaminiai	26 skyrius
	Niekur kitur nepriskirtos mašinos ir įranga	28 skyrius
Transporto priemonės ir kita transporto įranga	Transporto priemonės ir kita transporto įranga, IŠ VISO	29, 30 skyriai
	Variklinės transporto priemonės, priekabos ir puspriekabės	29 skyrius
	Kitos transporto priemonės ir įranga	30 skyrius
	Kita apdirbamoji gamyba, IŠ VISO	15, 23, 27, 31, 32, 33 skyriai
ELEKTROS, DUJŲ, GARO TIEKIMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS	ELEKTROS, DUJŲ, GARO TIEKIMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS	D sekcija
VANDENS TIEKIMAS; NUOTEKŲ VALYMAS, ATLIEKŲ TVARKYMAS IR REGENERAVIMAS	VANDENS TIEKIMAS; NUOTEKŲ VALYMAS, ATLIEKŲ TVARKYMAS IR REGENERAVIMAS	E sekcija
	Vandens rinkimas, valymas ir tiekimas	36 skyrius
	Nuotekų valymas, atliekų tvarkymas ir regeneravimas	37, 38, 39 skyriai
STATYBA	STATYBA	F sekcija
PASLAUGOS, IŠ VISO	PASLAUGOS, IŠ VISO	G, H, I, J, K, L, M, N O, P, Q, R, S, T, U sekcijos
DIDMENINĖ IR MAŽMENINĖ PREKYBA; VARIKLINIŲ TRANSPORTO PRIEMONIŲ IR MOTOCIKLŲ REMONTAS	DIDMENINĖ IR MAŽMENINĖ PREKYBA; VARIKLINIŲ TRANSPORTO PRIEMONIŲ IR MOTOCIKLŲ REMONTAS	G sekcija
	Variklinių transporto priemonių ir motociklų didmeninė ir mažmeninė prekyba bei remontas	45 skyrius
	Didmeninė prekyba, išskyrus prekybą variklinėmis transporto priemonėmis ir motociklais	46 skyrius
	Mažmeninė prekyba, išskyrus variklinių transporto priemonių ir motociklų prekybą	47 skyrius
TRANSPORTAS IR SAUGOJIMAS	TRANSPORTAS IR SAUGOJIMAS	H sekcija
	Transportas ir saugojimas, IŠ VISO	49, 50, 51, 52 skyriai
	Sausumos transportas ir transportavimas vamzdiniais	49 skyrius
	Vandens transportas	50 skyrius
	Oro transportas	51 skyrius
	Sandėliavimas ir transportui būdingų paslaugų veikla	52 skyrius
	Pašto ir pasiuntinių (kurjerių) veikla	53 skyrius
APGYVENDINIMO IR MAITINIMO PASLAUGŲ VEIKLA	APGYVENDINIMO IR MAITINIMO PASLAUGŲ VEIKLA	I sekcija

1 lygis	2 lygis	NACE 2 red.
INFORMACIJA IR RYŠIAI	INFORMACIJA IR RYŠIAI	J sekcija
	Kino filmų, vaizdo filmų ir televizijos programų gamyba, kita pramogų organizavimo veikla	59, 60 skyriai
	Telekomunikacijos	61 skyrius
	Kita informacinė ir ryšių veikla	58, 62, 63 skyriai
FINANSINĖ IR DRAUDIMO VEIKLA	FINANSINĖ IR DRAUDIMO VEIKLA	K sekcija
	Finansinis tarpininkavimas, išskyrus draudimo ir pensijų lėšų kaupimą	64 skyrius
	Kontroliuojančiųjų bendrovių veikla	64.2 grupė
	Draudimo, perdraudimo ir pensijų lėšų kaupimo, išskyrus privalomąjį socialinį draudimą, veikla	65 skyrius
	Kita finansinė veikla	66 skyrius
	NEKILNOJAMOJO TURTO OPERACIJOS	L sekcija
PROFESINĖ, MOKSLINĖ IR TECHNINĖ VEIKLA	PROFESINĖ, MOKSLINĖ IR TECHNINĖ VEIKLA	M sekcija
	Teisinė ir apskaitos veikla	69 skyrius
	Teisinė veikla	69.1 grupė
	Apskaitos, buhalterijos ir audito veikla; konsultacijos mokesčių klausimais	69.2 grupė
	Pagrindinių buveinių veikla; konsultacinė valdymo veikla	70 skyrius
	Pagrindinių buveinių veikla	70.1 grupė
	Konsultacinė valdymo veikla	70.2 grupė
	Architektūrinė ir inžinerijos veikla; techninis tikrinimas ir analizė	71 skyrius
Moksliniai tyrimai ir taikomoji veikla	Moksliniai tyrimai ir taikomoji veikla	72 skyrius
	Reklama ir rinkos tyrimas	73 skyrius
	Reklama	73.1 grupė
	Rinkos tyrimas ir viešosios nuomonės apklausa	73.2 grupė
	Kita profesinė, mokslinė ir techninė veikla, veterinarinė veikla	74, 75 skyriai
	ADMINISTRACINĖ IR APTARNAVIMO VEIKLA	N sekcija
	Nuoma ir išperkamoji nuoma	77 skyrius

1 lygis	2 lygis	NACE 2 red.
MENINĖ, PRAMOGINĖ IR POILSIO ORGANIZAVIMO VEIKLA	Kita administracinė ir aptarnavimo veikla	78, 79, 80, 81, 82 skyriai
	ŠVIETIMAS	P sekcija
	ŽMONIŲ SVEIKATOS PRIEŽIŪRA IR SOCIALINIS DARBAS	Q sekcija
	MENINĖ, PRAMOGINĖ IR POILSIO ORGANIZAVIMO VEIKLA	R sekcija
	Kūrybinė, meninė ir pramogų organizavimo veikla	90 skyrius
	Bibliotekų, archyvų, muziejų ir kita kultūrinė veikla	91 skyrius
	Sportinė ir kita poilsio organizavimo veikla; azartinių žaidimų ir lažybų organizavimo veikla	92, 93 skyriai
	KITA APTARNAVIMO VEIKLA	S sekcija
	Narystės organizacijų veikla	94 skyrius
	Kompiuterių ir asmeninių bei namų ūkio reikmenų taisymas, kita asmenų aptarnavimo veikla	95, 96 skyriai
VEIKLA, IŠ VISO	Nepřiskirta Privatus nekilnojamojo turto pirkimas ir pardavimas VEIKLA, IŠ VISO	

II PRIEDAS

10 straipsnyje minėtos APIBRĖŽTYS

Toliau pateiktos apibrėžtys pagrįstos TVF mokėjimų balanso ir tarptautinių investicijų balanso vadovo šeštuoju leidimu (BV6), Europos sąskaitų sistema, 2010 m. Tarptautinės prekybos paslaugomis statistikos vadovu ir OECD tiesioginių užsienio investicijų pavyzdinė apibrėžtimi (PA4).

A. EINAMOJI SAŠKAITA

Einamojoje sąskaitoje parodomi prekių, paslaugų, pirminių ir antrinių pajamų srautai tarp rezidentų ir nerezidentų.

1. PREKĖS

Ši grupė apima kilnojamąjį turtą, kurio nuosavybės teises rezidentai perduoda nerezidentams, arba atvirkščiai.

1.1. Mokėjimų balanse apskaičiuoti bendrosios prekybos duomenys

Mokėjimų balanse apskaičiuoti bendrosios prekybos duomenys apima prekes, kurių ekonominės nuosavybės teises rezidentai perduoda nerezidentams, arba atvirkščiai, ir kurios nėra įtrauktos į kitas konkrečias kategorijas, pvz., perparduotas prekes (žr. 1.2.) ir nepiniginį auksą (žr. 1.3.), arba yra paslaugų dalis. Bendrosios prekybos duomenys turėtų būti vertinami rinkos verte – FOB kainomis. Šalių teikiamoje informacijoje, skirtoje suvestiniams Sąjungos duomenims rengti, turi būti nurodytas kvazitrantinės prekybos prekių importas ir eksportas, o prekybos tarp Sąjungos šalių atveju šalis partneris turėtų būti nustatoma vadovaujantis paskirties valstybės (konsignacijos) principu.

1.2. Grynasis perparduotų prekių eksportas

Prekės laikomos perparduodamomis, kai (duomenis rengiančios šalies ekonomikos) rezidentas perka prekes iš nerezidentų ir vėliau tas pačias prekes perparduoda kitam nerezidentui, šioms prekėms nepatenkant į duomenis teikiančios šalies ekonomiką. Grynuoju perparduotų prekių eksportu parodomas perparduodamų prekių pardavimo ir pirkimo verčių skirtumas. Šis straipsnis apima prekybininkų maržą, turto padidėjimą ir sumažėjimą bei perparduodamų prekių atsargų pokyčius.

1.2.1. Šalies, kuriai priklauso prekes perparduodantis prekybininkas, ekonomikoje **įsigytos prekės, skirtos perparduoti**, pateikiamos kaip neigiamas eksportas / kreditas.

1.2.2. Šalies, kuriai priklauso prekes perparduodantis prekybininkas, ekonomikoje **perparduotos prekės** pateikiamos kaip teigiamas eksportas / kreditas.

1.3. Nepiniginis auksas

Nepiniginis auksas apima visą auksą, išskyrus piniginį auksą. Piniginis auksas yra *Oficialiųjų tarptautinių atsargų turto* dalis (žr. 6.5.1.), o jo savininkės yra pinigų institucijos. Nepiniginis auksas gali būti luitų pavidalo (t. y. monetos, lydiniai arba luitai, kurių grynumas yra ne mažesnis kaip 995 dalių aukso 1 000-yje dalių lydinio, įskaitant tokį auksą, laikomą paskirtojo aukso sąskaitose), aukso dulkės ir auksas kitais neapdorotais arba iš dalies apdorotais pavidalais.

1.4. Kvazitrantinės prekybos kainų skirtumo koregavimas

Kvazitrantinės prekybos terminas vartojamas į valstybę narę importuotoms ir laisvai apyvartai Sąjungoje išmuitintoms (ir importo mokesčiais apmokestintoms) prekėms, kurias importuoja ir po to į kitą valstybę narę išsiunčia rezidento instituciniam vienetui nepriskiriamas subjektas, apibrėžti. Valstybės narės, kurių ekonomikai svarbi kvazitrantinė prekyba, privalo apskaičiuoti ir nurodyti jų *Bendrosios prekybos* vertės, deklaruotos pirmą kartą importuojant prekes iš trečiosios šalies, ir vertės išsiunčiant jas į kitą valstybę narę, skirtumą. Geografinio skirstymo duomenys turėtų būti rengiami pagal šalį, kurios rezidentė yra patronuojančioji įmonė, kontroliuojanti įmonę, kuri atlieka muitinės procedūras, susijusias su šiomis prekėmis duomenis teikiančios šalies ekonomikoje.

2. PASLAUGOS

Paslaugos yra gamybinės veiklos rezultatas, kuris pakeičia paslaugas vartojančių vienetų būseną, arba palengvina keitimosi produktais arba finansiniu turtu sąlygas. Paprastai paslaugos nėra atskiri gaminiai, kuriems gali būti nustatytos nuosavybės teisės, ir jų paprastai negalima atskirti nuo jų gamybos.

2.1. Kitiems subjektams priklausančių žaliavų apdirbamosios gamybos paslaugos

Kitiems subjektams priklausančių žaliavų apdirbamosios gamybos paslaugos apima perdirbimo, surinkimo, ženklinimo, pakavimo ir kt. paslaugas, kurias atlieka įmonės, kurioms šios prekės nepriklauso. Apdirbamosios gamybos paslaugas teikia subjektas, gaunantis mokestį iš prekės savininko. Kadangi prekių nuosavybės teisės nesikeičia, bendrosios prekybos sandoris tarp apdirbamosios gamybos paslaugas teikiančio subjekto ir prekės savininko nevykdomas. Už kitiems

subjektams priklausančių žaliavų apdirbamosios gamybos paslaugas nustatomas mokestis nebūtinai atitinka skirtumą tarp prekių vertės prieš apdirbimą ir po jo. Neįtraukiamas surenkamųjų konstrukcijų montavimas (įtraukiamas į *Statybą*) ir su transporto paslaugomis susijęs ženklavimas ir pakavimas (įtraukiami į *Transportą*).

2.2. Niekur kitur nenurodytos techninės priežiūros ir remonto paslaugos

Niekur kitur nenurodytos techninės priežiūros ir remonto paslaugos apima nerezidentams priklausančių prekių techninės priežiūros ir remonto darbus, kuriuos atlieka rezidentas (ir atvirkščiai). Remontas gali būti atliekamas remontą atliekančio subjekto buveinėje arba kitoje vietoje. Techninės priežiūros ir remonto vertė apima visas remontą atliekančio subjekto pateiktas ir į mokesčius įtrauktas detales arba medžiagas. Detalės ir medžiagos, kurios yra apmokestinamos atskirai, įtraukiamos į bendrąją prekybą. Į šį straipsnį įtraukiamas laivų, orlaivių ir kitų transporto priemonių remontas ir techninė priežiūra. Į šį straipsnį neįtraukiamas transporto priemonių valymas, kadangi jis įtraukiamas į *Transportą*. Neįtraukiama statybų techninė priežiūra ir remontas, kadangi jie įtraukiami į *Statybą*. Neįtraukiama kompiuterių techninė priežiūra ir remontas, kadangi jie įtraukiami į *Kompiuterių paslaugas*.

2.3. Transportas

Transportas – asmenų ir objektų vežimo iš vienos vietos į kitą procesas ir su juo susijusios papildomos ir pagalbinės paslaugos. Transportas taip pat apima pašto ir kurjerių paslaugas. Transporto paslaugos įtraukiamos į mokėjimų balansą, jei vienos šalies ekonomikos rezidentai jas teikia kitos šalies ekonomikos rezidentams. Transporto paslaugos galima skirstyti pagal:

- a) transporto rūšį, pvz., į jūrų, oro ar kitą transportą. *Kitą transportą* galima skirstyti smulkiau į geležinkelių, kelių, vidaus vandens kelių transportą, vamzdyninį transportą, kosminį transportą ar elektros perdavimą;
- b) vežamus objektus, pvz., keleivius ar krovinius arba kitus (įtraukiant papildomas ir pagalbinės paslaugas, pvz., kontenerių krovimą ir iškrovimą, saugojimą ir sandėliavimą, pakavimą ir perpakavimą, transporto priemonių valymą uostuose ir oro uostuose).

2.3.1. Jūrų transportas

Apima visas jūrų transporto paslaugas. Skirstytina į *Keleivinį jūrų transportą*, *Krovinį jūrų transportą* ir *Kitą jūrų transportą*.

2.3.2. Oro transportas

Apima visas teikiamas oro transporto paslaugas. Skirstytina į *Keleivinį oro transportą*, *Krovinį oro transportą* ir *Kitą oro transportą*.

2.3.3. Kitos transporto rūšys

Apima visas ne jūrų ir ne oro transporto paslaugas. Skirstytina į *Keleivinį*, *Krovinį* ir *Kitą*. *Kito transporto* duomenys papildomai skirstomi taip:

2.3.3.1. **Kosminis transportas** apima palydovų paleidimą, komercinių įmonių vykdomą pagal palydovų savininkų (pvz., telekomunikacijų įmonių) užsakymą, ir kitą kosminės įrangos operatorių veiklą, pvz., krovinių arba asmenų pervežimą mokslinių tyrimų reikmėms. Taip pat įtraukiamos kosminio keleivinio transporto paslaugos ir iš vienos šalies ekonomikos atliekami mokėjimai už jų rezidentų priėmimą į kitos šalies ekonomikos kosminio transporto priemones.

2.3.3.2. **Geležinkelių transporto** paslaugos apima vežimą traukiniais. Skirstytina smulkiau į *Keleivinį*, *Krovinį* ir *Kitą geležinkelių transportą*.

2.3.3.3. **Kelių transportas** apima vežimą sunkvežimiais, savivarčiais, autobusais ir tolimojo susisiekimo autobusais. Skirstytina smulkiau į *Keleivinį*, *Krovinį* ir *Kitą kelių transportą*.

2.3.3.4. **Vidaus vandens kelių transportas** yra susijęs su tarptautiniu vežimu upėmis, kanalais ir ežerais. Įtraukiami vienos šalies vidaus ir bendrai dviejų ar daugiau šalių naudojami vandens keliai. Skirstytina smulkiau į *Keleivinį*, *Krovinį* ir *Kitą vidaus vandens kelių transportą*.

2.3.3.5. **Vamzdyninis transportas** apima tarptautinį krovinių, pvz., naftos ir susijusių produktų, vandens ir dujų, transportavimą vamzdynais. Neįtraukiamos skirstymo paslaugos, paprastai teikiamos per pastotes vartotojams (jos įtraukiamos į *Kitur neįtrauktas kitas verslo paslaugas*) ir perduotų produktų vertė (įtraukiama į *Bendrąją prekybą*).

2.3.3.6. **Elektros perdavimas** apima aukštos įtampos elektros energijos perdavimo tarpusavyje sujungtų linijų tinklu paslaugas ir susijusią įrangą tarp tiekimo taško ir transformavimo taško, kur elektros energija transformuojama į žemos įtampos energiją, tinkamą teikti vartotojams ar kitoms elektros sistemoms. Taip pat įtraukiami mokėjimai už elektros perdavimą, kai jis atskirtas nuo gamybos ir skirstymo procesų. Elektros energijos teikimas neįtraukiamas. Taip pat neįtraukiamos elektros skirstymo paslaugos (jos įtraukiamos į *Kitas verslo paslaugas*, *Kitur neįtrauktas kitas verslo paslaugas*).

2.3.3.7. **Kitos pagalbinės ir papildomos transporto paslaugos** apima visas transporto paslaugas, kurios negali būti priskirtos prie jokių išvardytų transporto paslaugų.

2.3.4. Pašto ir pasiuntinių (kurjerių) paslaugos

Pašto ir pasiuntinių (kurjerių) paslaugos apima laišku, laikraščių, periodinių leidinių, brošiūrų, kitų leidinių, siuntinių ir paketų surinkimo, vežimo ir pristatymo paslaugas, įskaitant pašto skyriuose teikiamas paslaugas ir pašto dėžučių nuomos paslaugas.

2.4. Kelionės

Kelionių kreditai apima nerezidentų įsigytas prekes ir paslaugas, skirtas asmeniniam naudojimui ar perleidimui, kurias jie įsigijo iš tam tikros šalies ekonomikos lankydamiesi toje šalyje. Kelionių debetai apima rezidentų įsigytas prekes ir paslaugas, skirtas asmeniniam naudojimui ar perleidimui, kurias jie įsigijo iš kitų šalių ekonomikos lankydamiesi tose šalyse. Kelionės apima vietinį nerezidentų vežimą (t. y. vežimo paslaugas lankomoje šalyje, kurias teikia tos ekonomikos šalies rezidentas), bet neapima tarptautinio vežimo (kuris įtraukiamas į *Keleivinių transportą*). Taip pat neįtraukiamos prekės, kurias keliautojas nusipirko perparduoti savo šalies ekonomikoje arba bet kurios kitos šalies ekonomikoje. *Kelionės* skirstomos į du pogrupius: *Dalykinės kelionės* ir *Asmeninės kelionės*.

2.4.1. Dalykinės kelionės

Dalykinių kelionių straipsniai priskiriamos darbo reikalais keliaujančių asmenų įsigyjamoms prekėms ir paslaugoms. Taip pat įtraukiamos sezoninių, pasienio ir kitų darbuotojų, kurie yra nerezidentai tos šalies ekonomikoje, kurioje jie yra įdarbinti, įsigyjamoms asmeninio naudojimo prekėms ir paslaugoms. Dalykinių kelionių straipsnis smulkiau skirstomas į *Pasienio ir sezoninių arba kitų trumpalaikių darbuotojų įsigyjamoms prekėms ir kitas dalykines keliones*.

2.4.1.1. **Sezoninių, pasienio ir kitų trumpalaikių darbuotojų įsigyjamų prekių ir paslaugų** straipsniui priskiriamos sezoninių, pasienio ir kitų darbuotojų, kurie yra nerezidentai toje ekonomikoje, kurios šalyje jie yra įdarbinti ir kurių darbdavys yra tos ekonomikos rezidentas, įsigytos asmeninio naudojimo prekės ir paslaugos.

2.4.1.2. **Kitų dalykinių kelionių** straipsniui priskiriamos visos dalykinių kelionių išlaidos, nepatirtos pasienio, sezoninių ar kitų trumpalaikių darbuotojų.

2.4.2. Asmeninės kelionės

Asmeninių kelionių straipsniui priskiriamos prekės ir paslaugos, įsigytos keliautojų, vykstančių į užsienį ne darbo reikalais, pvz., atostogų, dalyvavimo laisvalaikio organizavimo ar kultūros veikloje, susitikti su draugais ir giminėmis, maldininkų kelionių, švietimo ir su sveikatos priežiūra susijusiais tikslais. *Asmeninių kelionių* straipsnis skirstomas į tris pogrupius: *Su sveikatos priežiūra susijusios išlaidos*, *Su švietimu susijusios išlaidos* ir *Kitas asmenines keliones*.

2.4.2.1. **Su sveikatos priežiūra susijusios išlaidos** yra bendros asmenų, keliaujančių gydytis, išlaidos.

2.4.2.2. **Su švietimu susijusios išlaidos** yra bendros studentų išlaidos.

2.4.2.3. **Kitų asmeninių kelionių** straipsniui priskiriamos visi *Asmeninių kelionių* duomenys, neįtraukti į *Su sveikatos priežiūra susijusias išlaidas* ar *Su švietimu susijusias išlaidas*.

2.5. Statyba

Statyba yra ilgalaikio turto – pastatų, inžinerinio pobūdžio žemės gerinimo ir kitų inžinerinių statinių (įskaitant kelius, tiltus, užtvankas ir kt.) – kūrimas, renovavimas, remontas arba išplėtimas. Taip pat įtraukiami susiję įrengimo ir montavimo darbai, statybviets parengimas ir bendrojo pobūdžio statyba, specializuotos paslaugos, pvz., dažymas, vandentiekio ir griovimo darbai, bei statybos projektų valdymas. Į tarptautinę prekybą paslaugomis įtrauktos statybų sutartys paprastai yra trumpalaikio pobūdžio. Įmonės nerezidentės sudarytam didelio masto statybos projektui, kuriam užbaigti reikėtų metų ar ilgesnio laikotarpio, paprastai reikėtų įsteigti filialą rezidentą.

Statybos straipsnį galima smulkiau skirstyti į *Statybą užsienyje* ir *Statybą duomenis rengiančios šalies ekonomikoje*.

2.5.1. Statyba užsienyje

Statybos užsienyje straipsniui priskiriamos duomenis rengiančios šalies ekonomikos įmonių rezidenčių teikiamas statybos paslaugas nerezidentams (kreditas / eksportas) ir prekes bei paslaugas, kurias statybos įmonės perka iš priimančiosios šalies ekonomikos (debitas / importas).

2.5.2. Statyba duomenis rengiančios šalies ekonomikoje

Apima statybos paslaugas, kurias duomenis rengiančios šalies ekonomikos rezidentams teikia nerezidentų statybos įmonės (debitas), ir prekes bei paslaugas, kurias nerezidentų įmonės įsigyja duomenis teikiančios šalies ekonomikoje (kreditas).

2.6. Draudimo ir pensijų paslaugos

Draudimo ir pensijų paslaugos apima: *Tiesioginio draudimo, Perdraudimo, Pagalbinių draudimo paslaugų* bei *Pensijų ir standartinių garantijų* straipsnius. Tiesioginis draudimas smulkiau skirstomas į *Gyvybės, Krovinių ir Kitą tiesioginį draudimą*. Pensijos ir standartinės garantijos smulkiau skirstomos į *Pensijų paslaugas* ir *Standartinių garantijų paslaugas*. Šios paslaugos įvertinamos arba įkainojamos atsižvelgiant ne į bendrą draudimo įmokų vertę, o į paslaugos mokesčius, įskaičiuotus į bendrą draudimo įmoką.

2.6.1. Gyvybės draudimas

Asmenys, turintys gyvybės draudimo liudijimus, moka draudikui reguliarias įmokas (arba vienkartinę įmoką), už kurias draudikas garantuoja sumokėti draudėjui sutartą minimalią sumą arba anuitetą nustatytą datą arba draudėjo mirties atveju, jeigu tai atsitinka anksčiau. Terminuotasis gyvybės draudimas, kai išmokos mokamos tik mirties atveju ir jokiais kitomis aplinkybėmis, į šią kategoriją neįtraukiamas, o įtraukiamas į *Kitą tiesioginį draudimą*.

2.6.2. Krovinių draudimas

Krovinių draudimo paslaugos susijusios su draudimu, taikomu importuojamoms arba eksportuojamoms prekėms, atsižvelgiant į prekių FOB kainos apskaičiavimą ir krovinių gabenimą.

2.6.3. Kitas tiesioginis draudimas

Kitam tiesioginiam draudimui priskiriamas visų formų nukentėjimo nuo nelaimingų atsitikimų draudimas. Įtraukiami: terminuotasis gyvybės draudimas; draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir sveikatos draudimas (nebent jie teikiami kaip vyriausybės vykdomos socialinės apsaugos sistemos dalis); jūrų, oro ir sausumos transporto draudimas; turto draudimas nuo gaisro ir kitos žalos; piniginių nuostolių draudimas; bendrosios civilinės atsakomybės draudimas ir kitos draudimo paslaugos, pvz., kelionių draudimas ir su paskolomis ir kredito kortelėmis susijęs draudimas.

2.6.4. Perdraudimas

Perdraudimas yra dalinis draudimo rizikos perdavimas, dažnai – specialioms įmonėms už proporcingą draudimo įmokos pajamų dalį. Perdraudimo sandoriai gali būti siejami su draudimo paketais, kuriais draudžiama nuo kelių tipų rizikos.

2.6.5. Pagalbinės draudimo paslaugos

Apima su draudimo ir pensijų fondų operacijomis glaudžiai susijusius sandorius. Įtraukiami agentų komisiniai, draudimo agentų ir agentūrų paslaugos, draudimo ir pensijų konsultacijų paslaugos, vertinimo ir išmokėtinos sumos nustatymo paslaugos, aktuarijų paslaugos, (jūrų ir oro transporto priemonių turto) gelbėjimo administravimo paslaugos, kontrolės ir stebėsenos paslaugos, susijusios su nuostolių atlyginimo ir kompensavimo paslaugomis.

2.6.6. Pensijų paslaugos

Pensijų paslaugos apima fondų, įsteigtų pensijų pajamoms ir išmokoms dėl mirties ar negalios teikti, paslaugas, valdžios sektorius ar draudimo bendrovių darbuotojų vardu teikiamas konkrečioms darbuotojų grupėms.

2.6.7. Standartinių garantijų paslaugos

Standartinių garantijų paslaugos yra su standartinių garantijų sistemomis susijusios paslaugos. Pagal šiuos susitarimus viena šalis (garantas) įsipareigoja padengti skolinio nuostolius, jei paskolos gavėjas nevykdytų įsipareigojimų. Standartinių garantijų pavydžiai – eksporto kredito garantijos ir studentų paskolų garantijos.

2.7. Finansinės paslaugos

Finansinės paslaugos apima finansinį tarpininkavimą ir pagalbines paslaugas, išskyrus draudimo ir pensijų fondų paslaugas, kurias paprastai teikia bankai ar kitos finansų bendrovės.

2.7.1. Aiškiai įkainotos ir kitos finansinės paslaugos

Už daugelį finansinių paslaugų nustatomos aiškiai įkainotos mokesčių sumos, kurių nereikia specialiai apskaičiuoti. Jos apima indėlių priėmimo ir skolinimo mokesčius, mokesčius už vienkartinę garantijas, mokesčius ar baudas už prieš terminą ar pavėluotai grąžintas sumas, sąskaitų tvarkymo mokesčius, akreditivų, kreditinių kortelių paslaugų mokesčius, su finansine nuoma, faktoringu, finansinių priemonių emisijos platinimu ir mokėjimų tarpuskaita susijusius komisinius ir mokesčius. Taip pat įtraukiamos finansinių konsultacijų paslaugos, finansinio turto ar luitų saugojimas, finansinio turto valdymas, stebėsenos paslaugos, likvidumo teikimo paslaugos, rizikos prisiėmimo paslaugos (išskyrus draudimą), susijungimo ir išsigijimo paslaugos, kredito reitingo paslaugos, biržos prekybos paslaugos ir patikos paslaugos. Finansinių priemonių makleriai už jų teikiamas paslaugas gali nustatyti visą mokesčių ar jo dalį, naudodami pirkimo ir pardavimo kainų skirtumą. Į aiškiai įkainotas ir kitas finansines paslaugas įtraukiama pirkimo ir pardavimo sandorių marža.

2.7.2. Netiesiogiai apskaičiuotos finansinio tarpininkavimo paslaugos (NAFTAP)

Faktinė palūkanų norma gali apimti pajamų elementą ir mokesčių už paslaugą. Skoliniojo ir indėlio priimančio subjekto veikia nustatydami savo indėlininkams palūkanų normas, kurios yra žemesnės už normas, kurias jie nustato

savo skolininkams. Susidariusius palūkanų normų skirtumus finansų bendrovės naudoja savo išlaidoms padengti ir veiklos pelnui gauti. Pagal nusistovėjusią praktiką šie netiesioginiai mokesčiai už palūkanas taikomi tik paskoloms ir indėliams ir tik tuo atveju, kai šias paskolas teikia arba indėlius priima finansų bendrovės.

2.8. Niekur kitur nenurodyti naudojami intelektine nuosavybe mokesčiai

Niekur kitur nenurodyti naudojami intelektine nuosavybe mokesčiai apima:

- a) naudojimosi nuosavybės teisėmis (pvz., patentais, prekių ženklais, autorių teisėmis, gamybos technologijomis ir pramoniniu dizainu, įskaitant komercines paslaptis ir franšizę) mokesčius. Šios teisės gali atsirasti dėl mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros, taip pat dėl rinkodaros, ir
- b) mokesčius už licencijas, skirtas atgaminti arba platinti sukurtų originalų arba prototipų intelektinę nuosavybę (pvz., autorių teises į knygas ir rankraščius, kompiuterių programinę įrangą, kinematografijos kūrinius ir garso įrašus) ir gretutines teises (pvz., tiesioginius pasirodymus ir televiziją, kabelinę televiziją ar palydovines transliacijas).

2.9. Telekomunikacijų, kompiuterių ir informacinės paslaugos

Kompiuterių ir telekomunikacijų paslaugos apibrėžiamos pagal paslaugos pobūdį, ne pagal teikimo būdą.

2.9.1. Telekomunikacijų paslaugos

Telekomunikacijų paslaugos apima garso, vaizdo ar kitos informacijos perdavimą telefonu, teleksu, telegramomis, radiju, televizijos kabeliais ir transliavimu, palydovu, elektroniniu paštu, faksimilinio ryšio paslaugomis ir kt., įskaitant verslo tinklo paslaugas, telekonferencijų ir papildomas paslaugas. Jos neapima pačios perduodamos informacijos vertės. Taip pat įtraukiamos mobiliojo ryšio paslaugos, interneto ir tiesioginės prieigos paslaugos, įskaitant suteikiamą prieigą prie interneto. Neįtraukiamos telefono tinklo įrangos montavimo paslaugos, kadangi jos įtraukiamos į *Statybą* ir duomenų bazių paslaugas (įtraukiamos į *Informacines paslaugas*).

2.9.2. Kompiuterių paslaugos

Apima su technine ir (arba) programine įranga susijusias paslaugas bei duomenų apdorojimo paslaugas. Taip pat įtraukiamos techninės ir programinės įrangos konsultacinės ir diegimo paslaugos; kompiuterių ir išorinės įrangos priežiūra ir remontas; duomenų atkūrimo paslaugos, patarimų teikimas ir pagalba su kompiuterių išteklių valdymu susijusiais atvejais; analizė, dizainas ir sistemų programavimas – jų parengimas darbui (įskaitant tinklalapių kūrimą ir dizainą), taip pat techninės konsultacijos dėl programinės įrangos; licencijos naudoti neadaptuotą programinę įrangą; adaptuotos programinės įrangos kūrimas, gamyba, tiekimas ir susijusių dokumentų rengimas, įskaitant konkrečioms vartotojams sukurtas operacines sistemas; sistemų priežiūra ir kitos papildomos paslaugos, pvz., mokymai, teikiami kaip konsultacijų dalis; duomenų apdorojimo paslaugos, pvz., duomenų įvestys, lentelių sudarymas ir naudojimas kompiuterių sistema skirtinoms operacijoms atlikti vienu metu; tinklalapio išteklių nuomos paslaugos (t. y. vietos interneto serveryje suteikimas kliento tinklalapiams) ir kompiuterių įrenginių valdymas. Neįtraukiami mokesčiai už licencijas, skirtas programinei įrangai atgaminti ir (arba) platinti, kadangi jie įtraukiami į *Niekur kitur nenurodytus naudojami intelektine nuosavybe mokesčius*. Kompiuterių ilgalaikė nuoma (be operatoriaus paslaugų) įtraukiama į *Veiklos nuomos paslaugas*.

2.9.3. Informacinės paslaugos

Apima: *Naujienų agentūrų paslaugas* ir *Kitas informacines paslaugas*.

2.9.3.1. Naujienų agentūrų paslaugos apima pranešimų, nuotraukų ir apybraižų teikimą žiniasklaidos priemonėms.

2.9.3.2. **Kitos informacinės paslaugos** apima duomenų bazės paslaugas (duomenų bazės parengimą, duomenų laikymą ir duomenų bei duomenų bazių platinimą, įskaitant katalogus ir adresų sąrašus), teikiamas prijungties režimu, ir per magnetines, optines arba spausdintines priemones; Taip pat įtraukiamos tiesioginės, nedidelės apimties laikraščių ir periodinių leidinių prenumeratos, įskaitant prenumeratas paštu, elektroninėmis arba kitomis priemonėmis; kito internetinio turinio teikimo paslaugos; bibliotekų bei archyvų paslaugos. Didelės apimties laikraščiai ir periodiniai leidiniai įtraukiami į bendrąją prekybą. Parsisiųsdintas turinys, išskyrus programinę įrangą (įtraukiamą į *Kompiuterių paslaugas*) arba garso ar vaizdo turinį (įtraukiamą į *Garso ir vaizdo bei susijusias paslaugas*) įtraukiamas į *Informacines paslaugas*.

2.10. Kitos verslo paslaugos

Šios paslaugos apima: *Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugas*, *Profesines ir konsultacines valdymo paslaugas*, *Technines, su prekyba susijusias* ir *Kitas verslo paslaugas*.

2.10.1. Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos

Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos apima paslaugas, susijusias su moksliniais tyrimais, taikomaisiais moksliniais tyrimais ir eksperimentiniu naujų produktų kūrimu ir procesų rengimu. Iš esmės į šią kategoriją įtraukiama ši tikslinių, socialinių ir humanitarinių mokslų veikla, įskaitant valdymo sistemų plėtojimą, susijusį su technologijų pažanga. Taip pat įtraukiami komerciniai moksliniai tyrimai, susiję su elektronikos gaminiais, vaistais ir biotechnologijomis.

Šios paslaugos apima: 1) *Sisteminę veiklą, kuria siekiama padidinti turimas žinias* ir 2) *Kitas mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugas*.

2.10.1.1. **Sisteminė veikla, kuria siekiama padidinti turimas žinias**, apima: a) *Adaptuotų ir neadaptuotų mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugų teikimą* ir b) *Nuosavybės teisių, susijusių su moksliniais tyrimais ir technologine plėtra, pardavimą*.

2.10.1.1.a. **Adaptuotų ir neadaptuotų mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugų teikimas** apima mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugas, teikiamas pagal užsakymą (adaptuotų) ir neadaptuotų mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugų plėtojimą, išskyrus nuosavybės teisių pardavimą (priskiriamą 2.10.1.1.b.) ir su atgaminimo ar platinimo licencijomis susijusį pardavimą (įtraukiamas į *Niekur kitur nenurodytus naudojimosi intelektine nuosavybe mokesčius*).

2.10.1.1.b. **Nuosavybės teisių, susijusių su moksliniais tyrimais ir technologine plėtra, pardavimas** apima *Patentus, Autorių teises, susijusias su moksliniais tyrimais ir technologine plėtra, Gamybos technologijas ir pramoninį dizainą (įskaitant komercines paslaptis)*.

2.10.1.2. **Kitos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos** apima kitą su produktų ir (arba) procesų plėtojimu susijusią veiklą.

2.10.2. Profesinės ir konsultacinės valdymo paslaugos

Profesinės ir konsultacinės valdymo paslaugos apima: 1) teisinės paslaugas, apskaitos, konsultacinės valdymo, valdymo paslaugas ir ryšių su visuomene paslaugas ir 2) reklamos, rinkos tyrimų ir viešosios nuomonės apklausų paslaugas.

2.10.2.1. Teisinės, apskaitos, konsultacinės valdymo ir ryšių su visuomene paslaugos apima:

a) *Teisines paslaugas*; b) *Apskaitos, audito, buhalterinės apskaitos ir mokesčių konsultacijų paslaugas*; c) *Verslo ir konsultacinės valdymo bei ryšių su visuomene paslaugas*.

2.10.2.1.a. **Teisinės paslaugos** apima teisinės patarimą ir atstovavimo bet kokiose teisinėse, teisminėse ar įstatyminėse procedūrose paslaugas; teisinių dokumentų ir priemonių rengimo paslaugas; konsultacijas tikrumo patvirtinimo klausimais; sąlyginio deponavimo ir ginčų sprendimo paslaugas.

2.10.2.1.b. **Apskaitos, audito, buhalterinės apskaitos ir mokesčių konsultacijų paslaugos** apima įmonių ir kitų subjektų komercinių sandorių įrašų rengimo paslaugas; apskaitos įrašų ir finansinių ataskaitų tikrinimo paslaugas; įmonių mokesčių planavimą ir konsultacijas ir mokesčių dokumentų rengimą.

2.10.2.1.c. **Verslo ir konsultacinės valdymo bei ryšių su visuomene paslaugos** apima įmonėms teikiamas patarimą, rekomendacines ir veiklos pagalbos paslaugas, susijusias su verslo politika bei strategija ir bendroju organizacijos veiklos planavimu, struktūros nustatymu ir kontrole. Įtraukiami valdymo mokesčiai, valdymo auditas; konsultavimas rinkos valdymo, žmogiškųjų išteklių, gamybos valdymo ir projektų valdymo klausimais; taip pat patariamąsios, rekomendacijų teikimo ir su veikla susijusios paslaugos, skirtos klientų įvaizdžiui ir jų ryšiams su visuomene ir kitomis institucijomis gerinti.

2.10.2.2. **Reklamos, rinkos tyrimų ir viešosios nuomonės apklausos paslaugos** apima reklamos agentūrų teikiamas reklamos dizaino, kūrybines ir rinkodaros paslaugas; skelbimą žiniasklaidos priemonėse, įskaitant reklamos ploto pirkimą ir pardavimą; prekybos mugių teikiamas parodų paslaugas; produktų pardavimo skatinimą užsienyje; rinkos tyrimus, tiesioginę rinkodarą telefonu ir įvairias viešosios nuomonės apklausas.

2.10.3. Techninės, su prekyba susijusios ir kitos verslo paslaugos

Šios paslaugos apima: 1) *Architektūros, inžinerijos, mokslo ir kitos techninės veiklos paslaugas*, 2) *Atliekų tvarkymo ir nukenksminimo, žemės ūkio ir kasybos paslaugas*, 3) *Veiklos nuomos paslaugas*, 4) *Su prekyba susijusias paslaugas* ir 5) *Niekur kitur nenurodytas kitas verslo paslaugas*.

2.10.3.1. Architektūros, inžinerijos, mokslo ir kitos techninės veiklos paslaugos

Šios paslaugos apima: a) *Architektūros paslaugas*, b) *Inžinerijos paslaugas*, c) *Mokslo ir kitos techninės veiklos paslaugas*.

2.10.3.1.a. **Architektūros paslaugos** apima su pastatų projektavimu susijusius sandorius.

2.10.3.1.b. **Inžinerijos paslaugos** apima mechanizmų, medžiagų, priemonių, konstrukcijų, procesų ir sistemų projektavimą, plėtojimą ir naudojimą. Teikiant tokio pobūdžio paslaugas rengiami projektai, planai ir tyrimai, susiję su inžinerijos projektais. Kasybos inžinerijos paslaugos neįtraukiamos (jos įtraukiamos į *Su kasyba ir naftos bei dujų gavyba susijusias paslaugas*).

2.10.3.1.c. **Mokslo ir kitos techninės veiklos paslaugos** apima žvalgybos; žemėlapių sudarymo; produktų bandymo ir sertifikavimo bei techninių patikrų paslaugas.

2.10.3.2. **Atliekų tvarkymo ir nukenuksminimo, žemės ūkio ir kasybos paslaugos**

Šios paslaugos apima: a) *Atliekų tvarkymą ir nukenuksminimą*, b) *Su žemės ūkiu, miškininkyste ir žuvininkyste susijusias paslaugas*, c) *Su kasyba ir naftos bei dujų gavyba susijusias paslaugas*.

2.10.3.2.a. **Atliekų tvarkymo ir nukenuksminimo paslaugos** apima atliekų kaupimo ir šalinimo, valymo, nuotekų šalinimo ir kitas aplinkos apsaugos paslaugas. Jos taip pat apima su aplinkosauga susijusias paslaugas, pvz., anglies dioksido kompensacinių vienetų teikimą arba anglies dioksido sekvestraciją, jei šios paslaugos nepriskirtos konkretesnei kategorijai.

2.10.3.2.b. **Su žemės ūkiu, miškininkyste ir žuvininkyste susijusias paslaugas** apima žemės ūkio paslaugas, kurios būdingos žemės ūkiui, kaip antai žemės ūkio technikos su vairuotoju (įgula) teikimo, derliaus nuėmimo, grūdų valymo, kenkėjų naikinimo, gyvulių laikymo, priežiūros ir auginimo paslaugas. Taip pat čia įtraukiama medžioklė, gaudymas spąstais, miškininkystė, medienos ruošą, žvejyba ir veterinarijos paslaugas.

2.10.3.2.c. **Su kasyba ir naftos bei dujų gavyba susijusias paslaugas** apima kasybos paslaugas, teikiamas naftos ir dujų telkiniuose, įskaitant gręžimą, gręžimo bokštų statybos, remonto ir išmontavimo paslaugas bei naftos ir dujų gręžinių apsauginių vamzdžių cementavimą. Taip pat įtraukiamos naudingųjų iškasenų žvalgymui ir tyrimui būdingos paslaugos, taip pat kasybos inžinerija ir geologiniai tyrimai.

2.10.3.3. **Veiklos nuomos paslaugos**

Veiklos nuoma – pagaminto turto nuoma pagal susitarimą, kad nuomininkas gali naudotis materialiuoju turtu, neprisimdamas didžiosios dalies su nuosavybės teisėmis susijusios rizikos ir naudos. Veiklos nuoma galima vadinti statinių ar įrangos nuoma. Veiklos nuomos paslaugos apima laivų, orlaivių ir transporto įrangos ilgalaikės nuomos (nuomos) ir frachtavimo (be įgulos) paslaugas. Be to, įtraukiami veiklos nuomos mokėjimai, susiję su kitų rūšių įranga (be operatoriaus), įskaitant kompiuterius ir telekomunikacijų įrangą. Licencijų mokėjimai už teisę naudotis nematerialiuoju turtu, pvz., programine įranga, intelektine nuosavybe ir pan., įtraukiami ne į veiklos nuomos paslaugas, o konkrečiai veiklai skirtas kategorijas (pvz., *Kompiuterių paslaugas*, *Niekur kitur nenurodytus naudojamasi intelektine nuosavybe mokesčius* ir pan.). Veiklos nuomos paslaugoms nepriskiriama telekomunikacijų linijų arba pajėgumo ilgalaikė nuoma (priskiriama *Telekomunikacijų paslaugoms*); laivų ir orlaivių su įgula nuoma (priskiriama *Transporto paslaugoms*) ir su kelionėmis susijusios nuomos paslaugos (priskiriamos *Kelionėms*).

2.10.3.4. **Su prekyba susijusias paslaugas**

Su prekyba susijusias paslaugas apima komisinius už prekių ir paslaugų sandorius, mokėtinus prekybos agentams, prekybos tarpininkams, prekiautojams, aukcionų rengėjams ir komisieriams. *Su prekyba susijusias paslaugas* neapima frančizės mokesčių (jie įtraukiami į *Niekur kitur nenurodytus naudojamasi intelektine nuosavybe mokesčius*); finansinių priemonių maklerių paslaugų (jos įtraukiamos į *Finansines paslaugas*); draudimo brokerių paslaugų (jos įtraukiamos į *Pagalbines draudimo paslaugas*) ir su transportu susijusių mokesčių, pvz., agentūrų komisinių (jie įtraukiami į *Transportą*).

2.10.3.5. **Niekur kitur nenurodytos kitos verslo paslaugos**

Kitos verslo paslaugos apima su vandens, garo, dujų ar kitų naftos produktų skirstymu susijusias paslauga ir oro kondicionavimą, jei šios paslaugos atskirtos nuo tiekimo paslaugų; personalo įdarbinimo, apsaugos ir tyrimų paslaugas; vertimą raštu ir žodžiu; fotografijos paslaugas; leidybą; pastatų valymą ir nekilnojamojo turto operacijų paslaugas.

2.11. **Asmeninės, kultūros ir poilsio organizavimo paslaugos**

Šios paslaugos apima *Garso ir vaizdo bei susijusias paslaugas* ir *Kitas asmenines, kultūros ir poilsio organizavimo paslaugas*.

2.11.1. **Garso ir vaizdo bei susijusias paslaugas**

Šias paslaugas galima skirstyti smulkiau į *Garso ir vaizdo paslaugas* ir *Su kūryba susijusias paslaugas*. Šios paslaugos apima paslaugas ir susijusias mokesčius už filmų gamybą (juostoje arba vaizdajuostoje), radijo ir televizijos programas (tiesiogines arba įrašytas) ir muzikos įrašus. Įtraukiama garso ir vaizdo bei susijusių produktų nuoma bei prieiga prie koduotų televizijos kanalų (pvz., kabelinės arba palydovinės paslaugos); masinės gamybos garso ir vaizdo produktai, išgityti ar parduoti nuolatiniam naudojimui, kurie pristatomi elektronine forma (atsisiųsti); atlikėjų (aktorių, muzikantų, šokėjų), autorių, kompozitorių ir kt. gauti mokesčiai. Neįtraukiami su garso ir vaizdo produktų atgaminimu ir (arba) platinimu susiję mokesčiai ir licencijos, kadangi jie įtraukiami į *Niekur kitur nenurodytus naudojamasi intelektine nuosavybe mokesčius*.

2.11.2. Kitos asmeninės, kultūros ir poilsio organizavimo paslaugos

Šios paslaugos apima: a) *Švietimo paslaugas*, b) *Sveikatos priežiūros paslaugas*, c) *Paveldo ir poilsio organizavimo paslaugas* ir d) *Kitas asmenines paslaugas*.

2.11.2.a. **Švietimo paslaugos** apima tarp rezidentų ir nerezidentų teikiamas paslaugas, susijusias su švietimu, kaip antai nuotolinio mokymo kursai, mokymas per televiziją arba internetą, taip pat mokytojų ir kt. priimančiosios šalies ekonomikoje teikiamas paslaugas.

2.11.2.b. **Sveikatos priežiūros paslaugos** apima gydytojų, slaugytojų ir kito viduriniojo medicinos personalo teikiamas paslaugas, taip pat laboratorinių tyrimų ir panašias paslaugas, nesvarbu, ar teikiamas nuotoliniu būdu, ar vietoje. Neįtraukiamos visos keliautojų išlaidos, susijusios su švietimu ir sveikatos priežiūra (jos įtraukiamos į *Keliones*).

2.11.2.c. **Paveldo ir poilsio organizavimo paslaugos** apima paslaugas, susijusias su muziejais ir kita kultūros, sporto, lošimo ir poilsio organizavimo veikla, išskyrus paslaugas, susijusias su asmenimis, nesančiais tos šalies ekonomikos rezidentais (jos įtraukiamos į *Keliones*).

2.11.2.d. **Kitos asmeninės paslaugos** apima socialines paslaugas, namų ūkių paslaugas ir pan.

2.12. Niekur kitur nenurodytos valdžios sektoriaus prekės ir paslaugos

Tai likutinė kategorija, apimanti valdžios sektoriaus prekių ir paslaugų sandorius (įskaitant tarptautinių organizacijų), kurių negalima priskirti jokiems kitiems straipsniams. Įtraukiami visi anklavų, pvz., ambasadų, konsulatų, karinių bazių ir tarptautinių organizacijų, sandoriai (ir prekių, ir paslaugų) su šalių, kuriose yra anklavai, ekonomikos rezidentais. Neįtraukiami anklavų sandoriai su namų ekonomikos šalies rezidentais. Priklausomai nuo sandorį vykdančio valdžios sektoriaus vieneto, ši straipsnį galima smulkiau skirstyti į prekes ir paslaugas, kurių sandorius vykdo *Ambasados ir konsulatai*, *Kariniai daliniai ir įstaigos*, bei į *Niekur kitur nenurodytas kitas valdžios sektoriaus prekes ir paslaugas*.

3. PIRMINĖS PAJAMOS

Pirminėms pajamoms priskiriamos pajamos, kurias instituciniai vienetai gauna (sukaučia) už jų indėlių į gamybos procesą, už suteiktą finansinį turtą arba už gamtos išteklių nuomą kitiems instituciniams vienetais. Jos apima *Darbo pajamas*, *Investicijų pajamas* ir *Kitas pirmines pajamas*.

3.1. Darbo pajamos (D1)

Darbo pajamos į sąskaitas įtraukiamos, kai darbdavys (gamybos vienetas) ir darbuotojas yra skirtingų šalių ekonomikos rezidentai. Šalyje, kurios ekonomikos rezidentai yra gamybos vienetai, darbo pajamos yra visas atlygis (įskaitant darbdavių mokamas įmokas socialinės apsaugos sistemoms arba privatiems draudimo ar pensijų fondams) grynaisiais pinigais arba natūra, kurį įmonės rezidentės turi sumokėti darbuotojams nerezidentams už darbą, kurį jie atliko per atskaitinį laikotarpį. Šalies ekonomikos darbuotojų rezidentų darbo pajamos yra visas atlygis grynaisiais pinigais arba natūra, kurį jie turi gauti iš įmonių nerezidentų už darbą, kurį jie atliko per atskaitinį laikotarpį. Svarbu nustatyti, ar darbdavį ir darbuotoją sieja darbo santykiai; jei ne – mokėjimas yra paslaugų pirkimas.

3.2. Investicijų pajamos

Investicijų pajamos yra pajamos, gautos iš rezidento disponuojamo išorės finansinio turto (kreditas) ir, atitinkamai, pajamos, gautos iš nerezidentu disponuojamo finansinio turto rezidentu šalyje (debetas). Investicijų pajamos apima nuosavybės priemonių pajamas (*Dividendus*, *Mokėjimus iš kvazibendrovių pajamų*, *Reinvesticijas*) ir skolos priemonių pajamas (*Palūkanas*), ir investicijų pajamas, priskirtinas draudimo, pensijų ir standartinių garantijų sistemų liudijimų turėtojams.

Mokėjimų balanse investicijų pajamos taip pat klasifikuojamos pagal pagrindinių investicijų funkcijų kategorijas – į *Tiesioginių investicijų*, *Portfelinių investicijų*, *Kitų investicijų* arba *Oficialiųjų tarptautinių atsargų pajamas*, ir dar paskirstomos pagal investicijų tipą. Investicijų apibrėžtys pagal funkcines kategorijas pateikiamos prie finansinės sąskaitos.

Jeigu juos galima nustatyti atskirai, turimų (kapitalo) dalių pelnas ir nuostoliai klasifikuojami ne kaip investicijų pajamos, o kaip investicijų vertės pokyčiai dėl rinkos kainų pasikeitimo. Grynieji srautai, susiję su palūkanų normos išvestinėmis priemonėmis, įtraukiami tik į finansinės sąskaitos *Išvestinių finansinių priemonių* straipsnį.

3.2.1. Palūkanos (D41)

Palūkanos – investicinės pajamos iš tam tikros rūšies finansinio turto, būtent indėlių (AF2), skolos vertybinių popierių (AF3), paskolų (AF4) ir kitų gautinų sumų (AF8), kurias savininkai turi gauti už finansinio turto perdavimą disponuoti kitam instituciniam vienetai. Į palūkanas taip pat įtraukiamos turimų specialiųjų skolinimosi teisių (SST) ir SST paskirstymo pajamos. Į pirminių pajamų sąskaitą įtraukiamos „grynosios palūkanos“, iš „faktinių palūkanų“ pašalinant NAFTA komponentą. Palūkanų pajamos įtraukiamos remiantis kaupiamuoju principu.

3.2.2. Bendrovių paskirstomosios pajamos (D42)

3.2.2.1. Dividendai (D421)

Dividendai – pajamos, paskirstytos nuosavybės akcijų savininkams už lėšų perdavinį disponuoti bendrovėms. Dividendai įtraukiami tuo metu, kai akcijos nurodomos be dividendų.

3.2.2.2. Mokėjimai iš kvazibendrovių pajamų (D422)

Mokėjimai iš kvazibendrovių (nekorporuotų įmonių, kurios veikia kaip bendrovės, pvz., filialai, žemės ir kitų gamtinių išteklių, kurie priklauso nerezidentams, sąlyginiai vienetai rezidentai, bendros įmonės, patikos fondai ir kt.) pajamų – sumos, kurias kvazibendrovių savininkai savo reikmėms išima iš jiems priklausančių kvazibendrovių pelno. Mokėjimai iš kvazibendrovių pajamų įtraukiami tada, kai jie faktiškai įvyksta.

3.2.3. Reinvestuotos tiesioginių užsienio investicijų pajamos (D43)

Reinvesticijos – tiesioginių investuotojų pajamų dalis, proporcinga jų turimos nuosavybės dydžiui, kurią užsienio patalpos įmonės, partnerių įmonės ir filialai nepaskirsto kaip dividendų. Jos apibrėžiamos kaip tiesioginio investuotojo dalis bendrame konsoliduotame pelne, kurį per ataskaitinį laikotarpį uždirbo tiesioginių investicijų įmonė (atskaičius mokesčius, palūkanas ir nusidėvėjimą), atėmus dividendus, kurie turi būti sumokėti per tą ataskaitinį laikotarpį, net jeigu tie dividendai yra susiję su ankstesniais laikotarpiais gautu pelnu.

Reinvesticijos įtraukiamos tą laikotarpį, kurį jos yra uždirbamos.

3.2.4. Investicinių fondų akcijų pajamos (D443)

Investicijų pajamas, priskirtinas kolektyvinio investavimo fondų akcininkams, įskaitant savitarpio fondus ir patikos fondus, sudaro du atskiri straipsniai: *Dividendai (D4431)* ir *Reinvesticijos (D4432)*.

Investicinių fondų pajamos gali būti laikomos perduotomis jų akcininkams (ar vienetų turėtojams), nes jos gaunamos kaip jų nuosavybės investicijų pajamos. Investiciniai fondai gauna pajamas investuodami iš akcininkų gautus pinigus. Akcininkų pajamos iš investicinių fondų apibrėžiamos kaip investicijų pajamos, gautos už fondo portfelines investicijas, atskaičius veiklos sąnaudas. Investicinių fondų grynosios pajamos, atskaičius veiklos sąnaudas, priklauso akcininkams. Jeigu akcininkams kaip dividendai paskirstoma tik dalis grynąjų pajamų, laikoma, kad likusios pajamos buvo paskirstytos akcininkams ir vėliau reinvestuotos.

3.2.5. Investicijų pajamos, priskirtinos draudimo, pensijų ir standartinių garantijų sistemų liudijimų turėtojams

Šiam straipsniui apibūdinti atskirai vertinami jo komponentai, ne prašomų mokėjimų balanso duomenų dalis.

3.2.5.1. **Draudėjams priskirtinos investicijų pajamos (D441)** atitinka visas pirmines pajamas, gautas investavus draudimo techninius atidėjinius. Atidėjiniai yra sumos, kurių atžvilgiu draudimo bendrovė pripažįsta atitinkamą įsipareigojimą draudėjams.

3.2.5.2. Investicijų pajamos, mokėtinos pagal pensinius įsipareigojimus / teises (D442)

Pensiniai įsipareigojimai / teisės susiję su nustatyto dydžio įmokų arba nustatyto dydžio išmokų sistemomis.

3.3. Kitos pirminės pajamos

Klasifikuojamos pagal duomenis rengiančios šalies ekonomikos institucinių sektorių (*Valdžios sektorių* arba *Kitus sektorius*) ir apima šias dalis: *Gamybos ir importo mokesčius*, *Subsidijas* ir *Rentą*.

3.3.1. Gamybos ir importo mokesčiai (D2)

Apima šias dalis:

3.3.1.1. **Mokesčiai produktams (D21)** yra mokėtini už užsienyje pagamintos (sukurtos) arba nupirkto ar parduotos tam tikros prekės arba paslaugos vienetą. Tai, pvz., PVM, importo mokesčiai, akcizai ir vartojimo mokesčiai.

3.3.1.2. **Kiti gamybos mokesčiai (D29)** – visi mokesčiai, kuriuos įmonės moka dėl gamybinės veiklos, įskaitant mokesčius, sumokėtus už verslo ir profesines licencijas.

3.3.2. Subsidijos (D3)

Apima šias dalis:

3.3.2.1. **Subsidijos produktams** (D31) yra mokėtinos už pagamintos (sukurtos) prekės arba suteiktos paslaugos vienetą.

3.3.2.2. **Kitos subsidijos gamybai** (D39) – subsidijos, kurias gamintojai vienetui rezidentai gali gauti, vykdydami gamybinę veiklą, išskyrus subsidijas produktams.

3.3.3. Renta (D45)

Renta apima pajamas, gautinas už instituciniams vienetams nerezidentams suteiktą leidimą disponuoti gamtos ištekliais. Tai, pvz., sumos, mokėtinos už naudojimąsi žeme, kai išgaunami mineraliniai ištekliai ir kitas žemės gelmių turtas, taip pat už žuvininkystės, miškininkystės ir medžioklės teises. Reguliarūs mokėjimai, kuriuos moka gamtos išteklių, pvz., žemės gelmių turto, nuomininkai, dažnai apibūdinami kaip mokėjimai už naudojimąsi nuosavybės teise, tačiau jie klasifikuojami kaip renta.

4. ANTRINĖS PAJAMOS

Antrinių pajamų sąskaitoje parodomi einamieji pervedimai tarp rezidentų ir nerezidentų. Pavedimas – įrašas, kuris atitinka vieno institucinio vieneto kitam instituciniam vienetui teikiamą prekę, paslaugą, finansinį turtą arba kitą nesukurta turtą, mainais negaunant ekonominę vertę turinčio elemento. Einamieji pervedimai – visi pervedimai, kurie nepriskiriami kapitalo pervedimams.

Einamieji pervedimai klasifikuojami pagal duomenis rengiančios šalies ekonomikos institucinį sektorių, kuris atlieka arba gauna pervedimą (*Valdžios sektorius* arba *Kiti sektoriai*).

Valdžios sektoriaus einamieji pervedimai apima *Einamuosius pajamų, turto ir kitus mokesčius, Socialines įmokas, Socialines išmokas, Einamąjį tarptautinį bendradarbiavimą, Įvairius einamuosius pervedimus, PVM ir BNP grindžiamus Sąjungos nuosavus išteklius.*

Kitų sektorių einamieji pervedimai apima *Einamuosius pajamų, turto ir kitus mokesčius, Socialines įmokas, Socialines išmokas, Įvairius einamuosius pervedimus, Grynąsias ne gyvybės draudimo įmokas, Ne gyvybės draudimo reikalavimus ir Koregavimą dėl pensijų įsipareigojimų / teisių pokyčių. Įvairūs einamieji pervedimai (D75) apima Asmeninius pervedimus tarp rezidentų ir nerezidentų namų ūkių (iš jų: dirbančių asmenų perlaidas).*

4.1. Einamieji pajamų, turto ir kt. mokesčiai (D5)

Einamuosius pajamų, turto ir kitus mokesčius tarptautinėse sąskaitose daugiausia sudaro mokesčiai, kuriais apmokestinamos nerezidentų pajamos, gautos už jų darbą arba iš investuoto finansinio turto. Taip pat įtraukiami nerezidentų turto kapitalo prieaugio mokesčiai. Pajamų mokesčius ir finansinio turto kapitalo prieaugio mokesčius paprastai moka *Kiti sektoriai* (fiziniai asmenys, bendrovės ir ne pelno institucijos), o gauna *Valdžios sektorius*.

4.2. Socialinės įmokos (D61)

Socialinės įmokos yra faktinės arba sąlyginės įmokos, kurias namų ūkiai moka pagal socialinio draudimo sistemas, kad sukauptų ateityje mokėtinas socialines išmokas.

4.3. Socialinės išmokos (D62+D63)

Socialinės išmokos apima išmokas, mokėtinas pagal socialinės apsaugos ir pensijų sistemas. Jos apima pensijas ir nepensines išmokas dėl tam tikrų įvykių arba aplinkybių, pvz., ligos, nedarbo, būsto ir švietimo, ir gali būti mokamos grynaisiais pinigais arba natūra.

4.4. Grynosios ne gyvybės draudimo įmokos (D71)

Grynąsias ne gyvybės draudimo įmokas sudaro bendrosios įmokos, kurias draudėjai moka už atskaitiniu laikotarpiu jiems suteikiamą draudimo apsaugą (perkeltos įmokos), ir įmokų priedai, mokami iš draudėjams priskirtų investicijų pajamų, atskaičius draudimą tvarkančios draudimo įmonės gautus mokėjimus už paslaugas. Mokėjimai už paslaugas – draudėjų perkamos paslaugos, kurios įtraukiamos kaip draudimo paslaugos. Į šį straipsnį įtraukiamos grynosios standartinių garantijų sistemų įmokos.

4.5. Ne gyvybės draudimo reikalavimai (D72)

Ne gyvybės draudimo reikalavimai – sumos, mokėtinos dėl reikalavimų, kurie pripažinti mokėtiniais einamuoju atskaitiniu laikotarpiu. Reikalavimai tampa mokėtini, kai nutinka įvykis, dėl kurio atsiranda pagrįstas reikalavimas. Į šį straipsnį įtraukiami pagal standartinių garantijų sistemas mokėtini reikalavimai.

4.6. Einamasis tarptautinis bendradarbiavimas (D74)

Einamasis tarptautinis bendradarbiavimas apima einamuosius pervedimus grynaisiais pinigais arba natūra tarp skirtingų valstybių vyriausybių arba tarp vyriausybių ir tarptautinių organizacijų. Einamojo tarptautinio bendradarbiavimo dalį sudaro bendradarbiavimas su Sąjungos institucijomis.

4.7. Įvairūs einamieji pervedimai (D75)

Įvairūs einamieji pervedimai grynaisiais pinigais arba natūra apima *Einamuosius pervedimus namų ūkiams paslaugas teikiančioms ne pelno institucijoms* (D751), *Einamuosius pervedimus tarp namų ūkių* (D752), *Kitus įvairius einamuosius pervedimus* (D759), įskaitant baudas ir delspinigius, dalį mokėjimų už loterijas ir azartinius lošimus, kompensacinius mokėjimus ir kt.

4.7.1. Asmeniniai pervedimai tarp rezidento ir nerezidento namų ūkių

Asmeninius pervedimus tarp rezidento ir nerezidento namų ūkių sudaro visi einamieji pervedimai grynaisiais pinigais arba natūra, kuriuos namų ūkiai rezidentai atlieka namų ūkiams nerezidentams arba gauna iš jų. Asmeniniai pervedimai apima „iš jų: *dirbančių asmenų perlaidos*“.

4.7.1.1. Dirbančių asmenų perlaidos

Dirbančių asmenų perlaidas sudaro migrantų, nuolat gyvenančių ir įsidarbinusių naujos ekonomikos šalyse, asmeniniai pervedimai namų ūkiams nerezidentams. Asmenys, kurie dirba ir lieka naujos ekonomikos šalyse trumpiau nei metus, laikomi nerezidentais ir jų pajamos įtraukiamos į darbo pajamų straipsnį.

4.8. PVM ir BNP grindžiami Sąjungos nuosavi ištekliai (D76)

PVM ir BNP grindžiami trečiojo ir ketvirtojo tipo ES nuosavi ištekliai – kiekvienos valstybės narės valdžios sektoriaus einamieji pervedimai Sąjungos institucijoms.

4.9. Koregavimas dėl pensinių išpareigojimų / teisių pokyčių (D8)

Koregavimas dėl pensinių išpareigojimų / teisių pokyčių yra reikalingas siekiant suderinti pensijų, kaip einamųjų pervedimų, ir pensinių teisių, kaip finansinio turto, traktavimą. Atlikus koregavimą einamosios sąskaitos balansas yra toks pat, koks būtų, jei socialinės įmokos ir gaunamos pensijos nebūtų įrašytos kaip einamieji pervedimai.

B. KAPITALO SĄSKAITA

Kapitalo sąskaitą sudaro *Nesukurto nefinansinio turto įsigijimas ir pardavimas / perleidimas* ir *Kapitalo pervedimai*.

5.1. Nesukurto nefinansinio turto įsigijimas ir pardavimas / perleidimas bendrąja verte

Nesukurta nefinansinį turtą sudaro: a) gamtos ištekliai, b) sutartys, nuomos sutartys ir licencijos ir c) rinkodaros turtas (prekių ženklai) ir prestižas. Nesukurto nefinansinio turto įsigijimas ir pardavimas / perleidimas įtraukiamas atskirai ir bendrąja, o ne grynąja verte. Į šį kapitalo sąskaitos straipsnį turi būti įtraukiamas tik tokio turto pirkimas ir (arba) pardavimas / perleidimas, bet ne jo panaudojimas.

5.2. Kapitalo pervedimai (D9)

Kapitalo pervedimus sudaro: i) ilgalaikio turto nuosavybės teisių perdavimai, ii) su ilgalaikio turto įsigijimu arba pardavimu / perleidimu susijusių arba nuo to priklausomų lėšų pervedimai ir iii) išpareigojimų panaikinimas kreditoriaus iniciatyva, jam negaunant mainais jokie atlygio. Kapitalo pervedimai gali būti atliekami grynaisiais pinigais arba natūra (pvz., atleidimas nuo skolos). Skirtumas tarp einamųjų ir kapitalo pervedimų praktiškai priklauso nuo to, kaip šalis gavėja panaudoja pervedimą. Duomenis rengiančios šalies ekonomikoje kapitalo pervedimai klasifikuojami pagal institucinį sektorių, kuris atlieka arba gauna pervedimą (*Valdžios sektorius* arba *Kiti sektoriai*).

Kapitalo pervedimai apima: *Kapitalo mokesčius, Investicines dotacijas ir Kitus kapitalo pervedimus*.

5.2.1. Kapitalo mokesčiai (D91)

Kapitalo mokesčiai – mokesčiai, kuriais nereguliariai ir nedažnai apmokestinamas institucinių vienetų turtas arba grynųjų nuosavo kapitalo vertė, arba aktyvų, kuriuos vienas institucinis vienetas perduoda kitam, vertė. Jie apima paveldėjimo mokesčius ir dovanojimo (tarp fizinių asmenų) mokesčius, kuriais apmokestinamas gavėjų kapitalas.

5.2.2. Investicinės dotacijos (D92)

Investicinės dotacijos – kapitalo pervedimai grynaisiais pinigais arba natūra, skirti visoms ilgalaikio turto įsigijimo išlaidoms arba jų daliai finansuoti. Grynaisiais pinigais gautas investicines dotacijas gavėjai privalo naudoti bendrojo pagrindinio kapitalo formavimui; dotacijos dažnai yra susietos su konkrečiais investiciniais projektais, pvz., dideliais statybų projektais.

5.2.3. Kiti kapitalo pervedimai (D99)

Jie apima didelius neperiodinius mokėjimus, kuriais kompensuojama draudimo liudijimais nedengiama didelė žala arba sunkūs sužeidimai, didelės dovanos, palikimus ir aukas (paramą), įskaitant skirtus ne pelno institucijoms. Į šią kategoriją įtraukiamas *Atleidimas nuo skolos*.

5.2.3.1. Atleidimas nuo skolos

Atleidimas nuo skolos – savanoriškas visos skolos arba jos dalies panaikinimas kreditoriaus ir skolininko susitarimu.

C. FINANSINĖ SĄSKAITA IR TARPTAUTINIŲ INVESTICIJŲ BALANSAS

Apskritai, *Finansinėje sąskaitoje* parodomi su finansiniu turtu ir išpareigojimais susiję sandoriai, sudaryti tarp rezidentų ir nerezidentų. Finansinėje sąskaitoje sandoriai parodomi grynąja verte: gryniesi finansinio turto įsigijimai atitinka turto įsigijimus, iš jų atėmus turto sumažėjimą.

Tarptautinių investicijų balanse (TIB) kiekvieno ketvirčio pabaigoje parodoma šalies ekonomikos rezidentų finansinio turto, kuris yra reikalavimai nerezidentams, vertė ir šalies ekonomikos rezidentų išpareigojimų nerezidentams bei luitinio aukso, kuris laikomas kaip oficialiųjų tarptautinių atsargų turtas, vertė. Turto ir išpareigojimų skirtumas yra TIB grynoji pozicija (balansas) ir rodo reikalavimą grynąją verte arba išpareigojimą likusiam pasauliui grynąją verte.

TIB vertė laikotarpio pabaigoje yra ankstesnio laikotarpio pabaigos likučio, einamojo laikotarpio sandorių ir kitų pokyčių, kurie atsirado dėl kitų priežasčių nei sandoriai tarp rezidentų ir nerezidentų, rezultatas; kitiems pokyčiams galima priskirti **kitus apimties pokyčius ir perkainojimus**, atsiradusius dėl **valiutos kursų arba kainų pokyčių**.

Funkcinių požiūriu tarptautiniai finansiniai sandoriai ir pozicijos yra skirstomi į *Tiesiogines investicijas*, *Portfelines investicijas*, *Išvestines finansines priemones* (neįtrauktas į oficialiąsias tarptautines atsargas) ir *Darbuotojų akcijų pasirinkimo sandorius*, *Kitas investicijas* ir *Oficialiąsias tarptautines atsargas*. Tarptautiniai finansiniai sandoriai ir pozicijos taip pat klasifikuojami pagal priemonės rūšį ir institucinį sektorių, kaip apibūdinta 7 lentelėje.

Rinkos kainos yra sandorių ir pozicijų vertinimo pagrindas. Neperleidžiamųjų priemonių, t. y. paskolų, indėlių ir kitų gautinų / mokėtinų sumų pozicijos yra vertinamos nominaliąja verte. Tačiau visi sandoriai, susiję su šiomis priemonėmis, yra vertinami rinkos kainomis. Siekiant išspręsti neatitikimą tarp sandorių vertinimo rinkos kainomis ir pozicijų vertinimo nominaliąja verte, pardavėjas parodo *Perkainojimus dėl kitų kainų pokyčių*, įvykusius pardavimo laikotarpiu, kurių dydžiai yra lygūs nominaliosios ir sandorio vertės skirtumui, o pirkėjas parodo priešingą sumą kaip *Perkainojimus dėl kitų kainų pokyčių*.

Mokėjimų balanso finansinė sąskaita ir TIB apima priešpriešinius įrašus apie pajamas, sukauptas iš atitinkamose funkcinėse kategorijose klasifikuojamų priemonių.

6.1. Tiesioginės investicijos

Tiesioginės investicijos siejamos su vienos šalies ekonomikos rezidentu (tiesioginiu investuotoju), kuris kontroliuoja arba turi didelės įtakos kitos šalies ekonomikos rezidento įmonės (tiesioginių investicijų įmonės) veiklai. Vadovaujantis tarptautiniais standartais, tokį ryšį įrodo tai, kada vienos šalies ekonomikos investuotojui rezidentui tiesiogiai arba netiesiogiai priklauso ne mažiau kaip 10 proc. kitos šalies ekonomikos įmonės rezidentės balsavimo teisių. Remiantis šiuo kriterijumi, tiesioginių investicijų ryšiai gali egzistuoti tarp kelių susijusių įmonių, nepaisant to, ar tie ryšiai apima vieną, ar daugiau grandinių. Jie gali apimti tiesioginių investicijų įmonės patronuojamąsias įmones, jų patronuojamąsias įmones ir partnerių įmones. Nustačius tiesiogines investicijas, visi vėlesni finansiniai srautai arba atsargos tarp susijusių subjektų parodomi kaip tiesioginių investicijų sandoriai / pozicijos.

Nuosavybės kapitalą sudaro filialų kapitalas, taip pat visos akcijos patronuojamosiose ir partnerių įmonėse. *Reinvesticijas* sudaro tiesioginio investuotojo pelno dalis, kurios patronuojamosios įmonės arba partnerių įmonės nepaskirstė dividendų forma ir filialų pelnas, nepervas tas tiesioginiam investuotojui. *Reinvesticijos*, kaip priešpriešinis įrašas, parodomas straipsnyje *Investicijų pajamos* (žr. 3.2.3.).

Tiesioginių investicijų nuosavybės priemonės ir *Skolos priemonės* toliau skirstomos pagal subjektų tarpusavio ryšį ir pagal investicijų kryptį. Gali būti išskirti trys tiesioginių investicijų ryšių tipai:

- a) **tiesioginių investuotojų investicijos tiesioginių investicijų įmonėse**. Ši kategorija apima tiesioginio investuotojų investicinius srautus (ir likučius) jo tiesioginių investicijų įmonėse (nepriklausomai nuo to, ar jos yra tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamos arba joms daroma įtaka);
- b) **priešpriešinės investicijos**. Šio tipo ryšiai apima tiesioginių investicijų įmonių investicinius srautus (ir likučius) tiesioginio investuotojo įmonėje;
- c) **tarp susietų įmonių**. Jos apima srautus (ir likučius) tarp įmonių, kurios viena kitos nekontroliuoja ar nedaro įtakos viena kitai, tačiau jas abi kontroliuoja arba joms daro įtaką tas pats tiesioginis investuotojas.

6.2. Portfelinės investicijos

Portfelinės investicijos apima skolos arba nuosavybės vertybinių popierių sandorius ir jų pozicijas, išskyrus tuos, kurie priskiriami tiesioginėms investicijoms arba oficialiosioms tarptautinėms atsargoms. Portfelinės investicijos apima *Nuosavybės vertybinius popierius*, *Investicinių fondų akcijas* ir *Skolos vertybinius popierius*, jei jie nėra įtraukti į tiesioginių investicijų arba oficialiųjų tarptautinių atsargų kategorijas. Į portfelinės investicijas neįtraukiami atpirkimo sandoriai ir vertybinių popierių skolinimas.

6.2.1. Nuosavybės vertybiniai popieriai (F51/AF51)

Nuosavybės vertybinius popierius sudaro visos priemonės, kurios parodo reikalavimus dėl bendrovių arba kvazibendrovių likutinės vertės po to, kai įvykdyti visų kreditorių reikalavimai. Priešingai nei skolos vertybiniai popieriai, nuosavybės vertybiniai popieriai paprastai nesuteikia savininkui teisės į iš anksto nustatytą sumą arba sumą, nustatomą pagal konkrečią formulę. Nuosavybės vertybinius popierius sudaro *Biržinės* ir *Nebiržinės* akcijos.

Biržinės akcijos (F511/AF511) yra nuosavybės vertybiniai popieriai, įtraukti į pripažintos vertybinių popierių biržos sąrašus arba į bet kokią kitą antrinę rinką. **Nebiržinės akcijos (F512/AF512)** yra nuosavybės vertybiniai popieriai, kurie nėra įtraukti į vertybinių popierių biržos sąrašus.

6.2.2. Investicinių fondų akcijos (F52/AF52)

Investicinių fondų akcijas leidžia investiciniai fondai. Jei fondas yra patikos fondas, jis leidžia vadinamuosius vietus. Investiciniai fondai yra kolektyvinio investavimo įmonės, kurios sutelkia investuotojų lėšas, naudojamas investicijoms į finansinį ir (arba) nefinansinį turtą. Finansinio tarpininkavimo požiūriu investicinių fondų akcijų vaidmuo yra specialus – kolektyvinio investavimo į kitą turtą būdas – todėl jos identifikuojamos atskirai nuo kitų nuosavybės vertybinių popierių. Be to, skirtingai traktuojamos jų pajamos, nes turi būti įskaitytos *Reinvesticijos*.

6.2.3. Skolos vertybiniai popieriai (F3/AF3)

Skolos vertybiniai popieriai yra perleidžiamosios priemonės, naudojamos kaip skolos įrodymas. Jas sudaro vekseliai, obligacijos, skoliniai išpareigojimai, perleidžiamieji indėlių sertifikatai, komerciniai vekseliai, turtu užtikrinti vertybiniai popieriai, pinigų rinkos priemonės ir kitos panašios priemonės, kuriomis paprastai prekiaujama finansų rinkose. Skolos vertybinių popierių sandoriai ir pozicijos pagal pradinį terminą skirstomi į *Trumpalaikius* ir *Ilgalaikius*.

6.2.3.1. Trumpalaikiai skolos vertybiniai popieriai (F31/AF31)

Trumpalaikiai skolos vertybiniai popieriai apmokami pagal pareikalavimą arba išleidžiami su vienerių metų arba trumpesniu pradinio išpirkimo terminu. Paprastai jie suteikia turėtojui besąlyginę teisę nurodytą dieną gauti nurodytą nustatyto dydžio pinigų sumą. Šiomis priemonėmis paprastai prekiaujama su nuolaida organizuotose rinkose; nuolaida priklauso nuo palūkanų normos ir iki išpirkimo termino likusio laiko.

6.2.3.2. Ilgalaikiai skolos vertybiniai popieriai (F32/AF32)

Ilgalaikiai skolos vertybiniai popieriai išleidžiami su ilgesniu nei vienerių metų pradinio išpirkimo terminu arba su neapibrėžtu terminu (išskyrus vertybinius popierius iki pareikalavimo, kurie priskiriami trumpalaikiams vertybiams popieriams). Paprastai jie suteikia turėtojui: a) besąlyginę teisę gauti nustatyto dydžio pinigines pajamas arba sutartimi nustatytas kintamas pinigines pajamas (kai palūkanų išmokėjimas nepriklauso nuo skolininko pajamų), ir b) besąlyginę teisę į nustatyto dydžio sumą, grąžinant pagrindinę skolos sumą nurodytą dieną arba nurodytomis dienomis.

Sandoriai į mokėjimų balansą įrašomi, kai kreditoriai arba skolininkai įtraukia reikalavimą arba išpareigojimą į savo apskaitą. Sandoriai parodomi faktiškai gauta ar sumokėta kaina, atėmus komisinius ir išlaidas. Taigi vertybinių popierių su atkarpomis atveju įskaitomos palūkanos, susikaupusios nuo paskutinio palūkanų mokėjimo, o vertybinių popierių, kurie buvo išleisti su nuolaida, atveju įskaitomos palūkanos, susikaupusios nuo emisijos. Susikaupusias palūkanas reikia įskaityti ir į mokėjimų balanso finansinę sąskaitą, ir į TIB; šie įrašai turi turėti priešpriešinius įrašus atitinkamuose pajamų sąskaitos straipsniuose.

6.3. Išvestinės finansinės priemonės (neįtrauktos į oficialiąsias tarptautines atsargas) ir darbuotojų akcijų pasirinkimo sandoriai (F7/AF7)

Išvestinės finansinės priemonės sutartis yra finansinė priemonė, susieta su kita konkrečia finansine priemone – rodikliu arba preke, pagal kurią finansų rinkose galima atskirai prekiauti konkrečia finansų rizika (pvz., palūkanų normos, užsienio valiutos kurso, nuosavybės ir prekių kainų, kredito rizika ir kt.). Ši kategorija atskiriama nuo kitų kategorijų, nes ji labiau susijusi su rizikos perleidimu nei lėšų ar kitų išteklių teikimu. Skirtingai nuo kitų funkcinių kategorijų, išvestinės finansinės priemonės negeneruoja pirminių pajamų. Su palūkanų normos išvestinėmis priemonėmis susiję grynieji srautai parodomi kaip išvestinės finansinės priemonės, o ne kaip investicijų pajamos. Išvestinių finansinių priemonių sandoriai ir pozicijos atskiriami nuo pagrindinių priemonių, su kuriomis jie susiję, verčių. Pasirinkimo sandorių atveju parodoma visa premija (t. y. pasirinkimo sandorių pirkimo / pardavimo kaina ir numanomas mokestis už paslaugas). Grąžinamas garantines įmokas sudaro grynieji pinigai arba kitas įkaitas, deponuoti siekiant apsaugoti kitą sandorio šalį nuo nemokumo rizikos. Jos priskiriamos indėliams „kitų investicijų“ (jei skolininko išpareigojimai įtraukti į pinigų kiekį) arba „kitų gautinų / mokėtinų sumų“ kategorijose. Negrąžinamos garantinės įmokos (dar vadinamos kintamąja marža) sumažina dėl išvestinės priemonės atsiradusį finansinį išpareigojimą, todėl jos priskiriamos išvestinių finansinių priemonių sandoriams.

Darbuotojų akcijų pasirinkimo sandoriai yra bendrovės darbuotojams kaip atlyginimo forma pasiūlyta galimybė nusipirkti bendrovės nuosavybės vertybinių popierių. Jei darbuotojams suteiktu akcijų pasirinkimo sandoriu galima be apribojimų prekiauti finansų rinkose, jis priskiriamas išvestinėms finansinėms priemonėms.

6.4. Kitos investicijos

Kitos investicijos yra likutinė kategorija, apimanti pozicijas ir sandorius, kurie nepatenka į tiesioginių investicijų, portfelinių investicijų, išvestinių finansinių priemonių ir darbuotojų akcijų pasirinkimo sandorių arba oficialiųjų tarptautinių atsargų kategorijas. Jeigu toliau išvardytos finansinio turto ir įsipareigojimų rūšys nepriskiriamos tiesioginėms investicijoms arba oficialiosioms tarptautinėms atsargoms, kitos investicijos apima: a) *Kitas nuosavybės priemonės*; b) *Pinigus ir indėlius*; c) *Paskolas* (įskaitant TVF kreditų naudojimą ir TVF paskolas); d) *Draudimo, pensijų ir standartinių garantijų sistemos*; e) *Prekybos kreditus ir išankstinius mokėjimus*; f) *Kitas gautinas / mokėtinas sumas*; ir g) *SST paskirstymus* (turimos SST įtraukiamos į oficialiąsias tarptautines atsargas).

Su nuolaida parduotų paskolų, indėlių ir kitų gautinų / mokėtinų sumų sandorių vertė, parodyta finansinėje sąskaitoje, gali skirtis nuo nominaliųjų vertių, parodytų TIB. Tokie skirtumai parodomi kaip *Perkainojimai dėl kitų kainų pokyčių*.

6.4.1. Kitos nuosavybės priemonės (F519/AF519)

Kitos nuosavybės priemonės apima ne vertybinių popierių formos nuosavybės priemones, todėl jos nepriskiriamos portfelinėms investicijoms. Dalyvavimas kai kurių tarptautinių organizacijų kapitale nėra vertybiniai popieriai, todėl jis priskiriamas *Kitoms nuosavybės priemonėms*.

6.4.2. Pinigai ir indėliai (F2/AF2)

Pinigai ir indėliai apima apyvartoje esančius pinigus ir indėlius. Indėliai yra standartizuotos, neperleidžiamos sutartys, kurias paprastai siūlo indėlius priimančios įstaigos, leidžiančios kreditoriui padėti saugoti ir vėliau pasiimti įvairias pinigų sumas. Indėliai paprastai būna siūlomi su skolininko garantija grąžinti investuotojui pagrindinę sumą.

Skirtumas tarp *Paskolų* ir *Pinigų ir indėlių* priklauso nuo skolininko tipo. Tai reiškia, kad turto dalyje pinigai, kuriuos pinigus turinčio sektoriaus rezidentas suteikia bankams nerezidentams, turi būti priskiriami *Indėliams*, o pinigai, kuriuos pinigus turinčio sektoriaus rezidentas suteikia nerezidentams, kurie nėra bankai (t. y. instituciniams vienetams, išskyrus bankus), turi būti priskiriami *Paskoloms*. Įsipareigojimų dalyje pinigai, kuriuos paėmė rezidentai, kurie nėra bankai, t. y. ne pinigų finansinės institucijos (ne PFI), visada turi būti priskiriami *Paskoloms*. Galiausiai šis skirtumas reiškia, kad visi sandoriai tarp rezidentų PFI ir nerezidentų bankų turi būti priskiriami *Indėliams*.

6.4.3. Paskolos (F4/AF4)

Paskolos yra finansinis turtas, kuris: a) sukuriama, kai kreditorius tiesiogiai skolina lėšas skolininkui, ir b) tai patvirtina neperleidžiamieji dokumentai. Ši kategorija apima visas paskolas, įskaitant hipoteką, finansinę nuomą ir atpirkimo tipo operacijas. Visos atpirkimo tipo operacijos, t. y. atpirkimo sandoriai, pardavimo / atpirkimo operacijos ir vertybinių popierių skolinimas (apsikeičiant grynaisiais pinigais kaip įkaitu), laikomos įkeitimu užtikrintomis paskolomis, o ne tiesioginiu vertybinių popierių pirkimu / pardavimu ir parodomos kaip *Kitos investicijos*, priskiriant operaciją vykdančiam sektoriui rezidentui. Tokia tvarka, kuri taip pat atitinka bankų ir kitų finansų bendrovių apskaitos praktiką, siekiama tiksliau atspindėti šių finansinių priemonių ekonominį pagrindimą.

6.4.4. Draudimo, pensijų ir standartinių garantijų sistemos (F6/AF6)

Jos apima: a) *Ne gyvybės draudimo techninius atidėjinius* (F61); b) *Gyvybės draudimo ir anuiteto įsipareigojimus / teises* (F62); c) *Pensinius įsipareigojimus / teises; pensijų fondų reikalavimus pensijų valdytojams ir ne pensijų fondų įsipareigojimus / teises* (F63+F64+F65); bei d) *Standartinių garantijų atidėjinius* (F66).

6.4.5. Prekybos kreditai ir išankstiniai mokėjimai (F81/AF81)

Prekybos kreditai ir išankstiniai mokėjimai yra prekių ir paslaugų tiekėjų finansiniai reikalavimai jų klientams, atsirandantys prekių ir paslaugų teikėjams tiesiogiai jiems suteikus kreditą, ir išankstiniai mokėjimai už darbą, kuris vykdomas arba turi būti pradėtas, kai klientai iš anksto sumoka už dar nepristatytas prekes ar nesuteiktas paslaugas. Prekybos kreditai ir išankstiniai mokėjimai atsiranda, kai už prekes arba paslaugas sumokama ne tada, kai perleidžiamos prekės nuosavybės teisės ar suteikiama paslauga.

6.4.6. Kitos gautinos / mokėtinos sumos (F89/AF89)

Šią kategoriją sudaro kitos gautinos arba mokėtinos sumos, kurios nėra įtrauktos į prekybos kreditus ir išankstinius mokėjimus arba kitas priemones. Jos apima sukurtą finansinį turtą ir įsipareigojimus, kurie yra kaip atitiktinis įrašas sandoriams, tarp kurių įvykdymo ir atitinkamų mokėjimų už juos yra laiko skirtumas. Jos apima mokėstinius įsipareigojimus, vertybinių popierių įsigijimą ir pardavimą, vertybinių popierių skolinimo mokesčius, aukso paskolų mokesčius, darbo užmokesčius, dividendus ir sukauptas, bet dar nesumokėtas socialines įmokas.

6.4.7. Specialiųjų skolinimosi teisių (SST) paskirstymai (F12/AF12)

SST paskirstymai TVF nariams parodomi kaip gavėjo priiimtas įsipareigojimas pagal SST *Kitose investicijose*, įtraukiant atitinkamą SST įrašą *Oficialiųjų tarptautinių atsargų* straipsnyje.

6.5. Oficialiosios tarptautinės atsargos

Oficialiosios tarptautinės atsargos – išorės turtas, kurį pinigų institucijos kontroliuoja ir gali nedelsdamos panaudoti mokėjimų balanso finansavimo reikmėms, intervencijai valiutų rinkose siekiant valdyti valiutos kursą ir kitais susijusiais tikslais (pvz., pasitikėjimui valiuta ir ekonomika palaikyti arba skolinimuisi iš užsienio pagrįsti). Oficialiosios tarptautinės atsargos turi būti turtas, laikomas užsienio valiuta, reikalavimai nerezidentams ir faktiškai egzistuojantis turtas. Potencialus turtas neįtraukiamas. Oficialiųjų tarptautinių atsargų sąvoka pagrįsta pinigų institucijų vykdoma atsargų kontrole ir galimybė jas naudoti.

6.5.1. Piniginis auksas (F11/AF11)

Piniginis auksas – auksas, kuris priklauso pinigų institucijoms (arba kitiems subjektams, kuriuos faktiškai kontroliuoja pinigų institucijos) ir kuris laikomas kaip oficialiosios tarptautinės atsargos. Jis apima *Luitinį auksą* ir *Nepaskirtojo nerezidentų aukso sąskaitas*, suteikiančias teisę reikalauti pateikti auksą.

6.5.1.1. **Luitinis auksas** gali būti monetų, lydininių ar luitų, kurių grynumas yra ne mažesnis kaip 995 dalys aukso 1 000 dalių lydinio, pavidalo, įskaitant tokį auksą, laikomą paskirtojo aukso sąskaitose.

6.5.1.2. **Nepaskirtojo aukso sąskaitos** – reikalavimas sąskaitos tvarkytojui pristatyti auksą. Šių sąskaitų teikėjas turi teisę į fizinio (paskirtojo) aukso oficialiųjų tarptautinių atsargų bazę ir išleidžia auksu denominuotus reikalavimus sąskaitos turėtojams. Nepaskirtojo aukso sąskaitos, nepriskirtos piniginiam auksui, įtraukiamos kaip *Kitų investicijų* kategorijos *Pinigai ir indėliai*.

6.5.2. Specialiosios skolinimosi teisės (F12/AF12)

Specialiosios skolinimosi teisės (SST) – TVF sukurtas ir jo narių turimoms oficialiosioms tarptautinėms atsargoms papildyti skirtas oficialiųjų tarptautinių atsargų turtas. SST laiko tik TVF narių pinigų institucijos ir ribotas tarptautinių finansinių institucijų, kurioms leidžiama jas laikyti, skaičius.

6.5.3. Atsargų pozicijos TVF

Tai yra a) atsargų segmento, t. y. užsienio valiutos (įskaitant SST) sumų, kurias šalis narė gali skubiai pasiskolinti iš TVF, ir b) bet kokio TVF įsiskolinimo pagal paskolos susitarimą bendrojoje išteklų sąskaitoje, kuris yra iš anksto nepranešus prieinamas šaliai narei, suma.

6.5.4. Kitas oficialiųjų tarptautinių atsargų turtas

Šis turtas apima: *Pinigus ir indėlius*, *Vertybinius popierius*, *Išvestines finansines priemones* ir *Kitus reikalavimus*. *Indėlių* kategorijai priskiriami indėliai iki pareikalavimo. *Vertybiniai popieriai* apima nerezidentų išleistas likvidžias nuosavybės priemones ir skolos vertybinius popierius, kuriais galima prekiauti antrinėje rinkoje, įskaitant investicinių fondų akcijas arba vienetus. *Išvestinės finansinės priemonės* įtraukiamos į oficialiąsias tarptautines atsargas tik jei su oficialiųjų tarptautinių atsargų valdymu susijusios išvestinės priemonės yra įtraukiamos į tokio turto vertinimą. *Kiti reikalavimai* apima paskolas ne bankams nerezidentams, ilgalaikes paskolas TVF patikos sąskaitai ir kitą finansinį turtą, kuris nebuvo įtrauktas anksčiau, bet atitinka oficialiųjų tarptautinių atsargų apibrėžtį.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 556/2012

2012 m. birželio 26 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 III priedas dėl didžiausios leidžiamosios spinozado likučių koncentracijos avietėse arba ant jų

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiantį Tarybos direktyvą 91/414/EEB⁽¹⁾, ypač į jo 18 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

(1) spinozado didžiausia leidžiamoji koncentracija (DLK) nustatyta Reglamento (EB) Nr. 396/2005 III priedo A dalyje;

(2) pagal 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinančio Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB⁽²⁾ 53 straipsnį 2012 m. gegužės 11 d. Prancūzija pranešė Komisijai laikinai leidžianti naudoti augalų apsaugos produktus, kuriuose yra veikliosios medžiagos spinozado, dėl netikėto *Drosophila suzukii* protrūkio; šio nenumatyto pavojaus nebuvo galima įveikti jokiais kitomis priimtiniomis priemonėmis. Todėl pagal Reglamento (EB) Nr. 396/2005 18 straipsnio 4 dalį Prancūzija taip pat pranešė kitoms valstybėms narėms, Komisijai ir Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba), kad ji leido pateikti rinkai savo teritorijoje avietes, kuriose pesticido likučių koncentracija viršija taikomą DLK. Šiuo metu ši DLK yra 0,3;

(3) Prancūzija pateikė Komisijai atitinkamą rizikos vartotojams vertinimą ir pasiūlė juo pagrįstą laikiną DLK;

(4) Tarnyba įvertino pateiktus duomenis ir paskelbė pareiškimą⁽³⁾ dėl pasiūlytos laikinosios DLK saugos;

(5) Tarnyba padarė išvadą, kad mažai tikėtina, jog naudojamo spinozado avietėms, kaip leista Prancūzijoje, poveikis vartotojams viršys toksikologinę pamatinę vertę, todėl nemanoma, kad dėl jo naudojimo kiltų visuomenės sveikatos problemų;

(6) remiantis Tarnybos pareiškimu ir atsižvelgiant į susijusius veiksnius daroma išvada, kad atitinkamas DLK pakeitimas atitinka Reglamento (EB) Nr. 396/2005 18 straipsnio 4 dalies reikalavimus;

(7) todėl Reglamentas (EB) Nr. 396/2005 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(8) atsižvelgiant į tai, kad Prancūzija jau leidžia skubiais atvejais naudoti augalų apsaugos produktus, kurių sudėtyje yra spinozado, ir kad dėl šios priežasties būtina skubiai užtikrinti aukštą vartotojų apsaugos lygį, tikslinga nustatyti DLK, taikant Reglamento (EB) Nr. 396/2005 45 straipsnio 5 dalyje nurodytą procedūrą;

(9) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 396/2005 III priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 70, 2005 3 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 309, 2009 11 24, p. 1.

⁽³⁾ Europos maisto saugos tarnyba. Statement on the modification of the existing MRL for spinosad in raspberries. EMST leidinys 2012 m.; 10(5):2751 [26 pp.] doi:10.2903/j.efsa.2012.2751. Pateikiamas internete <http://www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm>.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. birželio 26 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 396/2005 III priedo A dalyje spinozadui skirta skiltis pakeičiama taip:

„Pesticidų likučiai ir didžiausias leistinas likučių kiekis (mg/kg)

Kodo Nr.	Atskirų produktų, kuriems nustatomas didžiausias DLK, grupės ir pavyzdžiai (*)	Spinosadas: spinozino A ir spinozino D suma, išreikšta kaip spinosadas (F)
(1)	(2)	(3)
0100000	1. ŠVIEŽI ARBA ŠALDYTI VAISIAI; RIEŠUTAI	
0110000	i) Citrusiniai vaisiai	0,3
0110010	Greipfrutai (Greipfrutai, didieji greipfrutai, saldieji greipfrutai (angl. sweeties), tangelai(išskyrus mineolas) ir kiti hibridai)	
0110020	Apelsinai (Bergamotės, aitriniai apelsinai ir kiti hibridai)	
0110030	Citrinos (Citronai, tikrosios citrinos)	
0110040	Žaliosios citrinos	
0110050	Mandarinai (Klementinai, tikrieji mandarinai, mineolos ir kiti hibridai)	
0110990	Kita	
0120000	ii) Medžių riešutai (su kevalais arba be kevalų)	
0120010	Migdolai	1
0120020	Bertoletijos	0,05
0120030	Anakardžiai	0,05
0120040	Kaštainiai	0,05
0120050	Kokosai	0,05
0120060	Lazdyno riešutai (Didieji riešutai)	0,05
0120070	Makadamijos	0,05
0120080	Karijos	0,05
0120090	Pinijos	0,05
0120100	Pistacijos	0,05
0120110	Graikiniai riešutai	0,05
0120990	Kita	0,05
0130000	iii) Sėklavaisiai	
0130010	Obuoliai (Miškinių obelių obuoliai)	1
0130020	Kriaušės (Japoninės kriaušės)	1
0130030	Svarainiai	0,5
0130040	Šliandros	0,5
0130050	Lokvos	0,5
0130990	Kita	0,5
0140000	iv) Kaulavaisiai	1
0140010	Abrikosai	
0140020	Vyšnios (Trešnės, vyšnios)	

(1)	(2)	(3)
0140030	Persikai (Nektarinai ir panašūs hibridai)	
0140040	Slyvos (Naminės slyvos, renklodai, mirabelės, dygiosios slyvos)	
0140990	Kita	
0150000	v) Uogos ir smulkūs vaisiai	
0151000	a) <i>Valgomosios vynuogės ir vynuogės vynui gaminti</i>	0,5
0151010	Valgomosios vynuogės	
0151020	Vynuogės vynui gaminti	
0152000	b) <i>Braškės (Žemuogės)</i>	0,3
0153000	c) <i>Uogos, augančios ant stiebų</i>	
0153010	Raukšlėtosios gervuogės	0,3
0153020	Paprastosios gervuogės (Ilgavaisės gervuogės ir tekšės)	0,02 (*)
0153030	Avietės (Raudondyglės avietės, šiaurinės katuogės (<i>Rubus arcticus</i>), nektarnės gervuogės (<i>Rubus arcticus</i> x <i>idaeus</i>))	0,9 (+)
0153990	Kita	0,02 (*)
0154000	d) <i>Kiti smulkūs vaisiai ir uogos</i>	
0154010	Amerikiniai vaivorai (Mėlynės)	0,3
0154020	Spanguolės (Bruknės (paprastosios bruknės))	0,02 (*)
0154030	Serbentai (raudonieji, juodieji, baltieji)	0,3
0154040	Agrastai (įskaitant kitų uogų veislių hibridus)	0,3
0154050	Erškėtuogės	0,3
0154060	Šilkmedžio uogos (Žemuoginiai arbutai)	0,02 (*)
0154070	Gudobelės vaisiai (pietinė gudobelė) (Kivių uogos (<i>Actinidia arguta</i>))	0,3
0154080	Šeivamedžio uogos (Juodavaisių aronijų, šermukšnių, dygliuotųjų šaltalankių, gudobelių, šermukšnių ir kitų medžių uogos)	0,3
0154990	Kita	0,02 (*)
0160000	vi) Kiti vaisiai	
0161000	a) <i>Valgoma luoba</i>	
0161010	Datulės	0,02 (*)
0161020	Figos	0,02 (*)
0161030	Valgomosios alyvuogės	0,02 (*)
0161040	Kinkanai (Japoniniai kinkanai, apvalieji kinkanai, puscitrinės (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.))	0,02 (*)
0161050	Karambolos (Agurkinės karambolos)	0,02 (*)
0161060	Persimonai	0,05
0161070	Gvazdikmedžio vaisiai (Slyvinis gvazdikmedis) (Surinaminis gvazdikmedis, malajinis gvazdikmedis, rausvasis gvazdikmedis, brazilinė eugenija, surinaminė eugenija (eugenijos <i>Eugenia uniflora</i>))	0,02 (*)
0161990	Kita	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)
0162000	b) <i>Nevalgoma luoba, smulkūs</i>	
0162010	Kiviai	0,2
0162020	Ličiai (Trumpašeriai rambutanai, paprastieji rambutanai, mangostaninės garcinijos)	0,02 (*)
0162030	Kvapiosios pasifloros	0,5
0162040	Opuncijos	0,02 (*)
0162050	Gelčiai	0,02 (*)
0162060	Virgininiai persimonai (Dvipiesčių juodmedžių, baltųjų kazimierūnių, žaliųjų kazimierūnių, siauralapių sargečių (geltonųjų kazimierūnių) ir marmeladinių sargečių vaisiai)	0,02 (*)
0162990	Kita	0,02 (*)
0163000	c) <i>Nevalgoma luoba, stambūs</i>	
0163010	Avokadai	0,02 (*)
0163020	Bananai (Mažieji bananai, tikrieji bananai)	2
0163030	Mangai	0,02 (*)
0163040	Papajos	0,5
0163050	Granatai	0,02 (*)
0163060	Peruvinės anonos (Peruvinės anonos, žvynuotosios anonos (anonos), baltosios anonos ir kitos vidutinio dydžio Annonaceae)	0,02 (*)
0163070	Gvajavos (Raudonvaisių kertuočių vaisiai arba drakonvaisiai (Hylocereus undatus))	0,02 (*)
0163080	Ananasai	0,02 (*)
0163090	Duonvaisiai (Stambieji duonvaisiai)	0,02 (*)
0163100	Durijai	0,02 (*)
0163110	Dygliuotosios anonos	0,02 (*)
0163990	Kita	0,02 (*)
0200000	2. ŠVIEŽIOS ARBA ŠALDYTOS DARŽOVĖS	
0210000	i) Šakniavaisiai ir gumbavaisiai	
0211000	a) <i>Bulvės</i>	0,02 (*)
0212000	b) <i>Tropiniai šakniavaisiai ir gumbavaisiai</i>	0,02 (*)
0212010	Manijokai (Valgomosios kolokazijos, alokazijos, strėlialapės ksantosomos)	
0212020	Valgomieji batatai	
0212030	Diaskorėjos (Tikrosios gumbapupės (ropinės gumbapupės), meksikinės gumbapupės)	
0212040	Sparnuotosios dioskorėjos	
0212990	Kita	
0213000	c) <i>Kiti šakniavaisiai ir gumbavaisiai, išskyrus cukrinius runkelius</i>	
0213010	Burokėliai	0,02 (*)
0213020	Morkos	0,02 (*)
0213030	Salierai	0,02 (*)
0213040	Valgomieji krienui (Skudučių šaknys, vaistinių gelsvių šaknys, gencijonų šaknys)	0,02 (*)
0213050	Topinambai	0,02 (*)
0213060	Pastarnokai	0,02 (*)

(1)	(2)	(3)
0213070	Petražolių šaknys	0,02 (*)
0213080	Ridikai (Juodieji ridikai, japoniniai ridikai, ridikėliai ir panašios mažosios rūšys, valgomosios viksvuolės (Cyperus esculentus))	0,3
0213090	Geltekklės (Valgomosios geltekklės, ispaniniai auksadagiai)	0,02 (*)
0213100	Griežčiai	0,02 (*)
0213110	Ropės	0,02 (*)
0213990	Kita	0,02 (*)
0220000	ii) Svogūninės daržovės	
0220010	Česnakai	0,1
0220020	Svogūnai (Sidabriniai svogūnai)	0,2
0220030	Svogūnėliai	0,1
0220040	Svogūnlaiškiai (Tuščialaiškiai česnakai ir panašios rūšys)	0,2
0220990	Kita	0,1
0230000	iii) Vaisinės daržovės	
0231000	a) Bulvinių šeimos	
0231010	Pomidorai (Vyšniniai pomidorai, stambiavaisės basovijos, Physalis, ožerškiai ((Lycium barbarum ir L. chinense))	1
0231020	Paprikos (Aštriosios paprikos)	2
0231030	Baklažanai (paprastasis baklažanas) (Kiauliuogės)	1
0231040	Valgomosios ybiškės	1
0231990	Kita	1
0232000	b) Moliūginių šeimos (valgoma luoba)	
0232010	Agurkai	1
0232020	Kornišonai	0,2
0232030	Cukinijos (Paprastųjų aguročių kiaušininis porūšis, paprastieji aguročiai (patisonai))	0,2
0232990	Kita	0,2
0233000	c) Moliūginių šeimos (nevalgoma luoba)	1
0233010	Melionai (Raguotieji melionai)	
0233020	Moliūgai (Didieji moliūgai)	
0233030	Arbūzai	
0233990	Kita	
0234000	d) Cukriniai kukurūzai	0,02 (*)
0239000	e) Kitos vaisinės daržovės	0,02 (*)
0240000	iv) Kopūstinės daržovės	2
0241000	a) Žiedinės	
0241010	Brokoliniai kopūstai (Brokoliniai kopūstai, špinatiniai kopūstai, gausiažiedžiai bastučiai)	
0241020	Žiediniai kopūstai	
0241990	Kita	

(1)	(2)	(3)
0242000	b) <i>Gūžinės</i>	
0242010	Briuselio kopūstai	
0242020	Gūžiniai kopūstai (Smaliagūžiai kopūstai, raudongūžiai kopūstai, savojiniai kopūstai, baltagūžiai kopūstai)	
0242990	Kita	
0243000	c) <i>Lapinės</i>	
0243010	Kininiai bastučiai (Sereptiniai bastučiai, kininiai kopūstai (tai goo choi, choi sum), skroteliniai kopūstai, pekininiai kopūstai (pe-tsai))	
0243020	Lapiniai kopūstai (Garbanotieji kopūstai, lapiniai kopūstai, portugaliniai lapiniai kopūstai, portugaliniai gūžiniai kopūstai)	
0243990	Kita	
0244000	d) <i>Kaliaropės</i>	
0250000	v) Lapinės daržovės ir šviežios prieskoninės žolės	
0251000	a) <i>Salotos ir kiti salotiniai augalai, įskaitant Brassicacea</i>	10
0251010	Sultenės (Italinės sultenės)	
0251020	Salotos (Gūžinės salotos, Lollo rosso (pjaustomosios salotos), romaninės salotos)	
0251030	Salotinės trūkažolės (Paprastosios trūkažolės, raudonlapės trūkažolės, garbanotosios trūkažolės, cukraus galvos)	
0251040	Pipirinės	
0251050	Ankstyvosios barborytės	
0251060	Sėjamosios gražgarstės (Mūriniai šatreiniai)	
0251070	Raukšlėtieji bastučiai	
0251080	Brassica spp lapai ir daigai (Mizuna, žirnių ir ridikų lapai ir kitų kopūstinių kultūrų jauni lapai (derlius imamas susiformavus iki 8 tikrųjų lapų))	
0251990	Kita	
0252000	b) <i>Špinatai ir panašūs (lapai)</i>	10
0252010	Špinatai (mm)	
0252020	Paprastosios portulakos (Permautalapės kleitonijos, portulakos, rūgštyinės, smiltyninės druskės, druskės (Salsola soda))	
0252030	Mangoldai (Burokėlių lapai)	
0252990	Kita	
0253000	c) <i>Vynmedžių lapai (vynuogių lapai)</i>	10
0254000	d) <i>Rėžiukai</i>	10
0255000	e) <i>Salotinės cikorijos</i>	10
0256000	f) <i>Prieskoninės žolės</i>	
0256010	Builiai	10
0256020	Laiškiniai česnakai	10
0256030	Salierų lapai (Pankolių lapai, blakinių kalendų lapai, paprastųjų krapų lapai, paprastųjų kmynų lapai, vaistinių gelsvių, vaistinių šventagaršvių, kvapiųjų garduoklių ir kitų Apiacea lapai)	10
0256040	Petražolės	60
0256050	Vaistiniai šalavijai (Kalniniai dašiai, daržiniai dašiai)	10
0256060	Kvapieji rozmarinai	10

(1)	(2)	(3)
0256070	Čiobreliai (Raudonėliai, paprastieji raudonėliai)	10
0256080	Bazilikai (Vaistinės melisos, mėtos, pipirmėtės)	10
0256090	Kilniojo lauro lapai (lauras)	10
0256100	Vaistiniai kiečiai (Vaistiniai izopai)	10
0256990	Kita (Valgomosios gėlės)	10
0260000	vi) Ankštinės daržovės (šviežios)	
0260010	Pupelės (su ankštimis) (Daržinės pupelės, raudonžiedės pupelės, pupelės, pupuolės)	0,5
0260020	Pupelės (be ankščių) (Pupos, pupelės, lenktosios kardapupės, lenktasėklės pupelės, kininės pupuolės)	0,3
0260030	Žirniai (su ankštimis) (Cukriniai žirniai)	0,5
0260040	Žirniai (be ankščių) (Žirniai, pelėžirniai)	0,3
0260050	Lęšiai	0,3
0260990	Kita	0,3
0270000	vii) Stiebinės daržovės (šviežios)	
0270010	Šparagai	0,2
0270020	Dygieji artišokai	0,2
0270030	Salierai	2
0270040	Pankoliai	0,2
0270050	Artišokai	0,2
0270060	Porai	0,5
0270070	Rabarbarai	0,2
0270080	Bambuko ūgliai	0,2
0270090	Palmių šerdys	0,2
0270990	Kita	0,2
0280000	viii) Grybai	0,02 (*)
0280010	Išauginti (Pievagrybiai, gluosninės kreivabudės, Shiitake grybai)	
0280020	Miško (Voveraitės, triufeliai, briedžiukai, baravykai)	
0280990	Kita	
0290000	ix) Jūros dumbliai	0,02 (*)
0300000	3. ANKŠTINIAI, DŽIOVINTI	0,02 (*)
0300010	Pupos (Pupos, daržinės pupelės, pupelės, lenktosios kardapupės, lenktasėklės pupelės, kininės pupuolės)	
0300020	Lęšiai	
0300030	Žirniai (Avinžirniai, žirniai, sėjamieji pelėžirniai)	
0300040	Lubinai	
0300990	Kita	
0400000	4. ALIEJINIŲ AUGALŲ SĖKLOS IR ALIEJINIAI VAISIAI	0,02 (*)
0401000	i) Aliejinių augalų sėklos	
0401010	Sėmenys	
0401020	Žemės riešutai	

(1)	(2)	(3)
0401030	Aguonos	
0401040	Sezamų sėklos	
0401050	Saulėgražos	
0401060	Rapsų sėklos (Brassica rapa, A genomas, rapsukai)	
0401070	Sojų pupelės	
0401080	Garstyčių sėklos	
0401090	Medvilnės sėklos	
0401100	Moliūgų sėklos (Kitos cucurbitacea sėklos)	
0401110	Dažiniai dygminai	
0401120	Agurkliai	
0401130	Sėjamosios judros	
0401140	Kanapių sėklos	
0401150	Paprastųjų ricinmedžių sėklos	
0401990	Kita	
0402000	ii) Aliejiniai vaisiai	
0402010	Aliejaus gamybai skirtos alyvuogės	
0402020	Gvinėjinės alyvpalmės riešutai	
0402030	Gvinėjinės alyvpalmės vaisiai	
0402040	Tikrojo kapokmedžio vaisiai	
0402990	Kita	
0500000	5. GRŪDAI	1
0500010	Miežiai	
0500020	Grikliai (Burnotiniai, bolivinės balandos)	
0500030	Kukurūzai	
0500040	Soros (Italinės šerytės, abisininės posmilgės)	
0500050	Avižos	
0500060	Ryžiai	
0500070	Rugiai	
0500080	Dvispalviai sorgai	
0500090	Kviečiai (Speltos, kvietrugiai)	
0500990	Kita	
0600000	6. ARBATA, KAVA, ŽOLELIŲ UŽPILAI IR KAKAVA	
0610000	i) Arbatžolės (džiovinti lapeliai ir stiebeliai, fermentuoti arba kitaip apdoroti, Camellia sinensis)	0,05 (*)
0620000	ii) Kavos pupelės	0,02 (*)
0630000	iii) Žolelių užpilai (džiovinti)	0,05 (*)
0631000	a) Žiedai	
0631010	Ramunėlių žiedai	
0631020	Jamaikinės kinrožės žiedai	

(1)	(2)	(3)
0631030	Rožių žiedlapiai	
0631040	Jazmino žiedai (Šeivamedžių žiedai (Sambucus nigra))	
0631050	Liepų žiedai	
0631990	Kita	
0632000	b) <i>Lapai</i>	
0632010	Braškių lapai	
0632020	Siauralapio raibsteglio lapai (Ginkmedžių lapai)	
0632030	Paragvajinio bugienio lapai	
0632990	Kita	
0633000	c) <i>Šaknys</i>	
0633010	Valerijono šaknys	
0633020	Ženšenio šaknys	
0633990	Kita	
0639000	d) <i>Kiti žolelių užpilai</i>	
0640000	iv) Kakava (fermentuotos pupelės)	0,02 (*)
0650000	v) Saldžiavaisis pupmedis (saldžioji ceratonija)	0,02 (*)
0700000	7. APYNIAI (džiovinti), įskaitant apynių granules ir nekoncentruotus miltelius	22
0800000	8. PRIESKONIAI	
0810000	i) Sėklos	0,02 (*)
0810010	Anyžiai	
0810020	Persiniai gumbakmyniai	
0810030	Salierų sėklos	
0810040	Blakinės kalendros sėklos	
0810050	Kmynų sėklos	
0810060	Krapų sėklos	
0810070	Pankolių sėklos	
0810080	Vaistinės ožragės sėklos	
0810090	Muskatai	
0810990	Kita	
0820000	ii) Vaisiai ir uogos	0,02 (*)
0820010	Kvapieji pipirai	
0820020	Pipirinės uosrūtės	
0820030	Kmynai	
0820040	Kardamonai	
0820050	Kadagio uogos	
0820060	Pipirai (juodieji ir baltieji) (Indonezieniai pipirai, švelnieji piruliai)	
0820070	Vanilės ankštys	
0820080	Tamarindas	
0820990	Kita	

(1)	(2)	(3)
0830000	iii) Žievės	0,02 (*)
0830010	Cinamonai (Kininiai cinamonai)	
0830990	Kita	
0840000	iv) Šaknys arba šakniastiebiai	0,02 (*)
0840010	Paprastasis saldymedis	
0840020	Imbieras	
0840030	Daržinės ciberžolės	
0840040	Krienai	
0840990	Kita	
0850000	v) Pumpurai	
0850010	Gvazdikėliai	0,02 (*)
0850020	Kapareliai	0,4
0850990	Kita	0,02 (*)
0860000	vi) Žiedų purkos	0,02 (*)
0860010	Krokai	
0860990	Kita	
0870000	vii) Kevalai	0,02 (*)
0870010	Muskatai	
0870990	Kita	
0900000	9. CUKRINIAI AUGALAI	0,05
0900010	Cukriniai runkeliai (šaknys)	
0900020	Cukranendrės	
0900030	Paprastosios trūkažolės šaknys	
0900990	Kita	
1000000	10. GYVŪNINIAI PRODUKTAI – SAUSUMOS GYVŪNAI	
1010000	i) Mėsa, mėsos gaminiai, mėsos subproduktai, kraujas, gyvūniniai riebalai, švieži, atšaldyti arba užšaldyti, sūdyti, užpilti sūrymu, džiovinti arba rūkyti ar perdirbti į miltus arba maistą kiti perdirbti produktai, pvz., dešros ir maisto produktai, daugiausia pagaminti iš šių produktų	
1011000	a) <i>Kiauliena</i>	
1011010	Mėsa	0,05
1011020	Riebalai be liesos mėsos	1
1011030	Kepenys	0,5
1011040	Inkstai	0,3
1011050	Valgomieji mėsos subproduktai	0,5
1011990	Kita	

(1)	(2)	(3)
1012000	b) <i>Galvijiena</i>	
1012010	Mėsa	0,3
1012020	Riebalai	3
1012030	Kepenys	2
1012040	Inkstai	1
1012050	Valgomieji mėsos subproduktai	0,5
1012990	Kita	
1013000	c) <i>Aviena</i>	
1013010	Mėsa	0,05
1013020	Riebalai	2
1013030	Kepenys	0,5
1013040	Inkstai	0,5
1013050	Valgomieji mėsos subproduktai	0,5
1013990	Kita	
1014000	d) <i>Ožkiena</i>	
1014010	Mėsa	0,05
1014020	Riebalai	2
1014030	Kepenys	0,5
1014040	Inkstai	0,5
1014050	Valgomieji mėsos subproduktai	0,5
1014990	Kita	
1015000	e) <i>Arkliena, asilų, mulų arba arklėnų mėsa</i>	
1015010	Mėsa	0,05
1015020	Riebalai	2
1015030	Kepenys	0,5
1015040	Inkstai	0,5
1015050	Valgomieji mėsos subproduktai	0,5
1015990	Kita	
1016000	f) <i>Paukštiena – vištiena, žąsiena, antiena, kalakutiena, perlinių vištų, stručių ir balanžių mėsa</i>	
1016010	Mėsa	0,2
1016020	Riebalai	1
1016030	Kepenys	0,2
1016040	Inkstai	0,2
1016050	Valgomieji mėsos subproduktai	0,2
1016990	Kita	
1017000	g) <i>Kiti ūkinės paskirties gyvūnai (Triušiai, kengūros)</i>	0,02 (*)
1017010	Mėsa	
1017020	Riebalai	
1017030	Kepenys	

(1)	(2)	(3)
1017040	Inkstai	
1017050	Valgomieji mėsos subproduktai	
1017990	Kita	
1020000	ii) Nekoncentruotas pienas ir grietinėlė, į kuriuos ne pridėta cukraus ar kitų saldiklių, sviestas ir kiti iš pieno pagaminti riebalai, sūris ir varškė	0,5
1020010	Galvijai	
1020020	Avys	
1020030	Ožkos	
1020040	Arkliai	
1020990	Kita	
1030000	iii) Paukščių kiaušiniai, švieži konservuoti arba virti Kiaušiniai be lukštų ir kiaušinių tryniai, švieži, džiovinti, virti vandenyje arba garuose, formuoti, užšaldyti arba konservuoti kitu būdu, į kuriuos pridėta arba ne pridėta cukraus ar saldiklių	0,2
1030010	Viščiukai	
1030020	Antys	
1030030	Žąsys	
1030040	Putpelės	
1030990	Kita	
1040000	iv) Medus (Bičių pienelis, žiedadulkės)	0,01 (*)
1050000	v) Varliagyviai ir ropiai (Varlių šlaunelės, krokodilai)	0,01 (*)
1060000	vi) Sraigės	0,01 (*)
1070000	vii) Kiti produktai iš sausumos gyvūnų	0,01 (*)

(*) dėl išsamaus augalinės ir gyvūninės kilmės produktų, kuriems taikomi DLK, sąrašo žiūrėti I priedą.

(*) Rodo žemutinę analizinio nustatymo ribą.

(F) = tirpus riebaluose.

Spinosadas: spinozino A ir spinozino D suma, išreikšta kaip spinosadas (F)

(+) DLK taikoma iki 2014 m. gruodžio 31 d.; po šios datos bus taikoma 0,3 DLK, jeigu ši vertė nebus pakeista reglamentu.

0153030 Avietės (Raudondyglės avietės, šiaurinės katuogės (Rubus arcticus), nektarnės gervuogės (Rubus arcticus x idaeus))^a

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 557/2012**2012 m. birželio 26 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. birželio 26 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	TR	62,0
	ZZ	62,0
0707 00 05	MK	18,0
	TR	95,4
	ZZ	56,7
0709 93 10	TR	103,0
	ZZ	103,0
0805 50 10	AR	74,0
	UY	81,1
	ZA	95,6
	ZZ	83,6
0808 10 80	AR	138,3
	BR	90,1
	CH	68,9
	CL	103,3
	NZ	128,9
	US	121,2
	UY	57,1
	ZA	108,4
	ZZ	102,0
	0809 10 00	TR
ZZ		199,1
0809 29 00	TR	375,9
	ZZ	375,9

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. liepos 13 d.

dėl valstybės pagalbos SA.26117 – C 2/10 (ex NN 62/09), kurią Graikija suteikė *Aluminium of Greece SA*

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 4916)

(Tekstas autentiškas tik graikų kalba)

(Tekstas svarbus EEE)

(2012/339/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 108 straipsnio 2 dalies pirmąją pastraipą,

atsižvelgdama į Europos ekonominės erdvės susitarimą, ypač į jo 62 straipsnio 1 dalies a punktą,

atsižvelgdama į Komisijos sprendimą pradėti SESV 108 straipsnio 2 dalyje nustatytą procedūrą ⁽¹⁾,

paraginusi suinteresuotąsias šalis pateikti savo pastabas pagal minėtas nuostatas ir atsižvelgdama į tas pastabas,

kadangi:

(4) Komisijos sprendimas pradėti procedūrą paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾. Komisija paprašė suinteresuotųjų šalių pateikti savo pastabas dėl priemonių.

(5) Komisija gavo dviejų suinteresuotųjų šalių pastabas – 2010 m. gegužės 12 d. ir 2011 m. gegužės 4 d. AoG pastabas ir 2010 m. gegužės 17 d. – *Public Power Corporation* (toliau – PPC), valstybės įmonės, kuri taikė vieną iš įtariamų priemonių (lengvatinių elektros energijos tarifą), pastabas. Pastabas perduotos Graikijai ir jai suteikta galimybė į jas atsakyti. Jos pastabas buvo gautos 2010 m. liepos 16 d., 2010 m. rugpjūčio 6 d. ir 2011 m. gegužės 16 d.

(6) Komisija 2010 m. gruodžio 1 d. paprašė Graikijos valdžios institucijų pateikti papildomą informaciją, į šį prašymą Graikija atsakė 2011 m. vasario 11 d. raštu.

I. PROCEDŪRA

- (1) 2008 m. liepos mėn. Komisija gavo du skundus, kuriuose teigiama, kad *Aluminium of Greece* ir jos teisių perėmėjai *Aluminium SA*, nuo 2007 m. liepos mėn. perėmusiai visą *Aluminium of Greece* aliuminio gamybos veiklą (toliau bendrai – AoG), buvo suteikta pagalba. Skundai buvo susiję su dviem tariamos valstybės pagalbos priemonėmis – lengvatiniu elektros energijos tarifu ir dujų vamzdyno, kuriuo AoG prijungiama prie pagrindinio tinklo, nutiesimu.
- (2) 2010 m. sausio 27 d. raštu Komisija Graikijai pranešė apie sprendimą pradėti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 108 straipsnio 2 dalyje nustatytą procedūrą.
- (3) 2010 m. kovo 31 d. Graikija pateikė savo pastabas dėl Komisijos sprendimo pradėti procedūrą.

II. IŠSAMUS ĮTARIAMOS PAGALBOS APRAŠYMAS

II.a) PAGALBOS GAVĖJAS

- (7) AoG – didelė įmonė, jos būstinė yra Viotijos regione (Graikija). Ji verčiasi aliuminio kaip žaliavos gamyba. 2007 m. liepos mėn. padalijus sektorius AoG buvo padalyta į dvi naujas įmones: a) *Aluminium SA* ir b) *Endessa Hellas SA*. *Aluminium SA* perėmė aliuminio gamybą, o *Endessa Hellas* – elektros energijos gamybą (AoG leidimus gaminti elektros energiją gavo prieš kelerius metus). Todėl *Aluminium* perėmė visą AoG aliuminio gamybą. AoG taip pat priklauso trys elektros energijos gamybos įrenginiai, esantys šalia jos aliuminio gamyklos. 2009 m. jos apyvarta buvo 427,3 mln. EUR (pajamos iki mokesčių – 34,4 mln. EUR) ir joje dirbo 960 darbuotojų. 2006 m. (metai iki tikrinamų pagalbos priemonių) jos apyvarta buvo 470,9 mln. EUR (23 % padidėjimas nuo 2005 m.), pajamos iki mokesčių – 102,5 mln. EUR (39 % padidėjimas nuo 2005 m.) ir dirbo 1 047 darbuotojai. Nuo 2005 m. ji priklauso privačių įmonių grupei *Mitilines SA*.

⁽¹⁾ OL C 96, 2010 4 16, p. 7.⁽²⁾ Žr. 1 išnašą.

II.b) 1 PRIEMONĖ. LENGVATINIS ELEKTROS ENERGIJOS TARIKAS

- (8) AoG buvo įsteigta 1960 m., o Graikijos valstybė jai suteikė tam tikrų privilegijų, įskaitant elektros energijos tiekimą sumažintu tarifu. Pagal įstatų, kuriuose buvo nustatytos privilegijos, nuostatas elektros energija sumažintu tarifu turėjo būti tiekama iki 2006 m. kovo mėn., su sąlyga, kad PPC apie tiekimo lengvatiniu tarifu nutraukimą išpės AoG prieš dvejus metus. 2004 m. vasario 26 d. (t. y. likus daugiau kaip dviem metams iki privilegijos taikymo pabaigos) PPC tinkamai išpėjo AoG ir po to 2006 m. kovo mėn. pabaigoje PPC nutraukė lengvatinio tarifo taikymą.
- (9) Todėl nuo 2006 m. kovo mėn. iki 2007 m. sausio mėn. AoG mokėjo pagal standartinį elektros energijos tarifą, taikytiną didelėms pramonės įmonėms.
- (10) Tačiau AoG nesutiko su lengvatinio tarifo taikymo nutraukimu ir 2007 m. sausio mėn. dėl to kreipėsi į teismą, ir pirmosios instancijos teismas kaip laikinąją priemonę nurodė atnaujinti lengvatinio tarifo taikymą, kol bus priimtas sprendimas dėl bylos esmės. PPC savo ruožtu apskundė šį sprendimą dėl laikinosios priemonės ir 2008 m. kovo mėn. jis buvo panaikintas (teismo sprendimas dėl bylos esmės dar nepriimtas).
- (11) Praktinis teismų sprendimų padarinys buvo tas, kad nuo 2007 m. sausio mėn. iki 2008 m. kovo mėn. AoG ir vėl buvo taikomas lengvatinis tarifas. Per tą laikotarpį, remiantis Graikijos valdžios institucijų pateikta informacija, AoG sumokėjo 17,4 mln. EUR mažiau, nei būtų sumokėjusi, jeigu būtų mokėjusi pagal standartinį tarifą, taikomą dideliems pramonės vartotojams.

II.c) 2 PRIEMONĖ. DUJŲ TINKLO IŠPLĖTIMAS AoG

- (12) Nacionalinė Graikijos dujų perdavimo sistema gali būti išplėsta (galimo) kliento prašymu, jeigu yra įvykdytos tokios sąlygos:
- turi būti gautas Graikijos energetikos reguliuotojo, Energetikos reguliavimo institucijos (toliau – ERI), pritarimas,
 - tinklo operatorius turi būti įsitikinęs, kad galės laiku susigrąžinti išplėtimo sąnaudas iš tinklo pajamų, gautų iš tarifo.
- (13) AoG atveju nacionalinis tinklas buvo išplėstas, nutiesus 29,5 km vamzdyną, kuriuo po palankaus RAE sprendimo (2005 m. lapkričio 15 d.) ir pritarus perdavimo sistemos operatoriui (2005 m. birželio 13 d.) AoG prijungta prie tinklo⁽³⁾. Dujų vamzdynas pradėtas eksploatuoti 2008 m. gegužės 16 d.

⁽³⁾ Tuo metu perdavimo sistemos operatorius buvo *Public Gas Corporation* (toliau – PGC), kurios 65 % akcijų priklausė valstybei. Vėliau nacionalinė dujų perdavimo sistema (įskaitant jungtį su AoG) buvo perduota *National Gas System Operator* (toliau – NGSO), įsteigta 2007 m. kovo 30 d. kaip PGC 100 % priklausančiai patronuojamajai įmonei.

- (14) Tinklo išplėtimas iš viso kainavo 12,64 mln. EUR. Iš jų 9,04 mln. EUR sumokėjo *National Gas System Operator* (toliau – NGSO), 3,3 mln. EUR – AoG ir 3,6 mln. EUR sumokėta pagal 2000–2006 m. Bendrijos paramos programą⁽⁴⁾.

III. PAGRINDAS PRADĖTI OFICIALIĄ TYRIMO PROCEDŪRĄ

- (15) 2010 m. sausio 27 d. sprendime pradėti tyrimo procedūrą Komisija kėlė klausimą, ar lengvatinis tarifas, kurį PPC taikė AoG po 2006 m. kovo mėn., buvo tokio pat dydžio kaip ir visiems dideliems pramonės vartotojams. Komisijai kilo abejonų, nes pagal AoG įstatų, kuriuose nustatytos privilegijos, nuostatas lengvatinio tarifo taikymas turėjo būti nutrauktas 2006 m. kovo mėn. Buvo remiamasi tuo, kad PPC pagrįstai siekė nutraukti privilegijos taikymą, tačiau jos taikymas buvo pratęstas teismo sprendimu.
- (16) Kalbant apie priemonę, kuria nacionalinė dujų perdavimo sistema išplėsta AoG, 2010 m. sausio 27 d. sprendime pradėti tyrimo procedūrą Komisija kėlė klausimą, kodėl vamzdyno tiesimo kainą daugiausia padengė valstybė, o ne AoG. Šių abejonų kilo, nes Graikija nepateikė jokios informacijos, nepaisant to, kad Komisija to ne kartą prašė; būtent dėl šios priežasties į sprendimą pradėti procedūrą buvo įtrauktas įsakymas pateikti informaciją.

IV. GRAIKIJOS IR SUINTERESUOTŲJŲ ŠALIŲ PASTABOS

IV.a) GRAIKIJOS IR PAGALBOS GAVĖJO PASTABOS

1 priemonė. Lengvatinis elektros energijos tarifas

- (17) Graikija pripažįsta, kad per laikotarpį tarp dviejų teismo sprendimų (2007 m. sausio mėn. – 2008 m. kovo mėn.) AoG vietoj 148,8 mln. EUR, kuriuos būtų reikėję mokėti pagal standartinį tarifą, taikomą dideliems pramonės vartotojams, pagal lengvatinį tarifą sumokėjo 131,4 mln. EUR.
- (18) Tačiau Graikija mano, kad net jeigu AoG lengvatinė kaina ir būtų laikoma pagalba, tai būtų esama pagalba.
- (19) Šiuo atžvilgiu AoG teigia, kad dėl 2007 m. sausio mėn. teismo sprendimo nereikėjo daryti jokių esminių pradinės sutarties pakeitimų ir kad teismas tiesiog nusprendė sustabdyti pranešimo apie lengvatinio tarifo taikymo nutraukimą galiojimą ir atidėti savo sprendimo dėl AoG ir PPC ginčo esmės priėmimą.

⁽⁴⁾ Konkrečiai – pagal veiklos programos „Konkurencingumas“ 7 krypties „Energetika ir tvari plėtra“ 7.1 priemonę „Gamtinių dujų skverbimasis į namų ūkių ir aptarnavimo sektorius, pas pramonės vartotojus ir į transporto sektorius“.

2 priemonė. Dujų tinklo išplėtimas AoG

- (20) Graikija nesutinka su tuo, kad subsidijomis, skirtomis AoG dujų vamzdynui nutiesti, įmonei suteiktas atrankusis pranašumas. Graikija teigia, kad nacionalinės taisyklės, kuriomis remiantis buvo priimtas sprendimas išplėsti tinklą, vienodai taikomos visiems galutiniams dujų vartotojams, todėl AoG nebuvo suteiktas joks atrankusis pranašumas.
- (21) Be to, Graikija teigia, kad susijęs vamzdynas nėra specialiai skirtas AoG ir kad juo gali naudotis kiti regione esantys pramonės ir namų ūkių galutiniai vartotojai. Jis sudaro nacionalinės dujų perdavimo sistemos pajėgumų dalį ir yra NGSO nuosavybė. Be to, jo pajėgumai viršija metinį AoG suvartojamą kiekį (1,7 mlrd. Nm³ per metus, palyginti su 0,7 mlrd. Nm³ per metus).
- (22) AoG teigia, kad pagal sutartį ji per metus suvartoja 13,5 % visų per metus šalyje suvartojamų dujų, o faktiškai per metus ji suvartoja 10,5 % visų šalyje suvartojamų dujų. AoG taip pat teigia, kad dėl investicijų tinklo operatorius kasmet gauna 11,6 mln. EUR tarifų pajamų, todėl investicija yra jam labai patraukli ir pelninga. Šiuos skaičius patvirtino Graikijos valdžios institucijos.

IV.b) PPC PASTABOS

- (23) PPC pritaria Komisijos tyrimui dėl elektros energijos tarifų priemonės. PPC patvirtina, kad AoG nauda sudarytų 17,4 mln. EUR.

V. PAGALBOS VERTINIMAS

- (24) Remdamasi minėtomis faktinėmis aplinkybėmis ir Graikijos bei kitų trečiųjų šalių argumentais, Komisija šiame skyriuje įvertins nagrinėjamas priemones. Pirma, ji įvertins, ar tikrinamos priemonės yra valstybės pagalba, kad padarytų išvadą, ar buvo suteikta pagalba (V skyriaus a dalis). Antra, jeigu priemonė iš tiesų yra pagalba, Komisija įvertins jos suderinamumą su vidaus rinka (V skyriaus b dalis).

V.a) PAGALBOS BUVIMAS PAGAL SESV 107 STRAIPSNIO 1 DALĮ

- (25) SESV 107 straipsnio 1 dalyje nurodyta, kad „išskyrus tuos atvejus, kai Sutartys nustato kitaip, valstybės narės arba iš jos valstybinių išteklių bet kokia forma suteikta pagalba, kuri, palaikydama tam tikras įmones arba tam tikrą prekių gamybą, iškraipo konkurenciją arba gali ją iškraipyti, yra nesuderinama su vidaus rinka, kai ji daro įtaką valstybių narių tarpusavio prekybai“.

- (26) Atsižvelgdama į tą nuostatą, Komisija toliau įvertins, ar AoG palankios ginčijamos priemonės yra valstybės pagalba.

1 priemonė. Lengvatinis elektros energijos tarifas

a) Pranašumas

- (27) Komisija pabrėžia, kad AoG moka pagal mažesnę tarifą nei standartinis tarifas, pagal kurį moka kiti dideli pramonės vartotojai. Komisija mano, kad rinkos sąlygomis veikiantis pardavėjas be ypatingo pagrindimo nesutiktų taikyti sumažinto mėnesinio tarifo. Šiuo atžvilgiu Graikija nepateikė jokių įtikinamų argumentų, kuriais būtų pagrįsta išvada, kad šis lengvatinis tarifas yra rinkos tarifas, nors Komisija oficialiai iškelė šį klausimą su ja susirašinėdama. Kaip tik du svarbūs požymiai rodo, kad AoG mokėtas tarifas negali būti laikomas rinkos veiksnio nustatyta kaina:

- a) pirmasis požymis susijęs su PPC elgesiu. Iš tikrųjų, kai tik jos nebesaistė 1960 m. įstatuose, kuriuose buvo nustatytos AoG privilegijos, nustatytas teisinis suvaržymas, PPC priėmė sprendimą nedelsiant nutraukti lengvatinio tarifo taikymą ir ėmė taikyti standartinį dideliems pramonės vartotojams taikomą tarifą. Tai įrodo PPC atsisakymas, apie kurį ji pranešė AoG 2004 m. vasario mėn. (žr. šio sprendimo 8 punktą). Komisija mano, kad tai yra geras požymis, kad 1960 m. įstatuose nustatytas tarifas PPC neatspindi rinkos kainos;

- b) antrasis požymis susijęs su ankstesniu Komisijos sprendimu. 2002 m. spalio 16 d. Komisija pritarė maksimaliai 178 mln. EUR subsidijai, kurią Graikija turėjo suteikti PPC (byla N133/01⁽⁵⁾). Subsidijos tikslas buvo leisti PPC kompensuoti per dideles sąnaudas, kurias ji buvo priversta patirti dėl AoG palankaus 1960 m. lengvatinio tarifo, kol 2006 m. kovo mėn. jis nustotas taikyti. Subsidijai buvo pritarta kaip nereikšmingai valstybės pagalbos PPC, remiantis tuo, kad tai buvo tik kompensacija už nepalankią padėtį, kurioje ji buvo priversta atsisturti. Į sprendimą taip pat įtraukta pastaba, kad, jeigu subsidija būtų laikoma pagalba, tai būtų AoG, o ne PPC palaikyti skirta pagalba. Galiausiai tame sprendime pripažinta, kad PPC turėjo taikyti AoG palankų lengvatinį tarifą, kurio nebūtų turėjusi taikyti esant įprastoms rinkos sąlygoms. Todėl Komisija mano, kad AoG suteiktą pranašumą sudaro standartinio tarifo, taikomo dideliems pramonės vartotojams (kurį AoG būtų turėjusi mokėti nesant specialaus lengvatinio tarifo), ir AoG 2007 m. sausio mėn. – 2008 m. kovo mėn. mokėto tarifo skirtumas.

⁽⁵⁾ OL C 9, 2003 1 15, p. 6.

b) Valstybės ištekliai

- (28) Dėl mažesnių kainų PPC gavo mažiau pajamų. PPC SA yra valstybės kontroliuojama įmonė. Graikijos valstybei priklauso 51 % jos akcijų, įmonės veiklą prižiūri Graikijos aplinkos, energetikos ir klimato kaitos ministerija (iki 2009 m. – Finansų ministerija). Graikijos valstybė gali skirti daugumą valdybos narių, o jai visuotiniame susirinkime atstovauja Graikijos aplinkos, energetikos ir klimato kaitos ministras (iki 2009 m. – finansų ministras). Todėl kalbama apie valstybės išteklius. Be to, Komisija pabrėžia, kad sprendimas dėl tinklo išplėtimo priskirtinas Graikijos valstybei, nes jį priėmė Graikijos teismas, kuris yra valstybės institucija.
- (29) Todėl valstybės išteklių kriterijus yra įvykdytas.

c) Atrankumas

- (30) Lengvatinis tarifas buvo taikomas tik AoG, todėl šia priemone jai suteiktas atrankusis pranašumas. Taigi Komisija mano, kad priemonė yra atrankioji.

d) Konkurencijos iškreipimas ir poveikis valstybių narių tarpusavio prekybai

- (31) AoG veikia sektoriuose, kurių produktais plačiai prekiaujama tarp valstybių narių. Be Graikijos, aliuminis gaminamas devyniose valstybėse narėse – Prancūzijoje, Vokietijoje, Italijoje, Nyderlanduose, Lenkijoje, Rumunijoje, Ispanijoje, Švedijoje ir Jungtinėje Karalystėje⁽⁶⁾. Elektros gamyba kaip liberalizuotos ekonominės veiklos rūšis egzistuoja visose valstybėse narėse. Jeigu dėl valstybės pagalbos sustiprinama įmonės padėtis, palyginti su kitomis įmonėmis, konkuruojančiomis valstybių narių tarpusavio prekybos lygmeniu, tas kitas įmones reikia laikyti paveiktomis tokios pagalbos. Taigi konkurencijos iškreipimo ir poveikio valstybių narių tarpusavio prekybai kriterijus yra įvykdytas.
- (32) Nei Graikija, nei pagalbos gavėjas šio aspekto neginčijo.

e) Išvada dėl pagalbos buvimo 1 priemonės atveju

- (33) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija daro išvadą, kad lengvatinis elektros energijos tarifas, nustatytas AoG, yra valstybės pagalba šiai įmonei pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį. Pagalbos suma yra 17,4 mln. EUR, t. y. a) PPC pajamų iš standartinio tarifo, kuris turėjo būti taikomas nuo 2007 m. sausio mėn. iki 2008 m. kovo mėn., t. y. 148,8 mln. EUR, ir b) PPC pajamų iš tarifo, faktiškai taikyto per tą patį laikotarpį, t. y. 131,4 mln. EUR, skirtumas.

f) 1 priemonė yra neteisėta pagalba

- (34) AoG teigimu, dėl 2007 m. sausio mėn. pirmojo teismo sprendimo nereikėjo iš esmės keisti pradinės lengvatinės sutarties (žr. šio sprendimo 16 punktą). Todėl AoG nurodo, kad sprendimu AoG nesuteikta nauja pagalba ir kad lengvatinio elektros energijos tarifo nustatymo priemonė tebuvo esama pagalba.
- (35) Komisija negali sutikti su AoG argumentu. Pagal pradines lengvatinio tarifo, laikytino esama pagalba, sąlygas buvo numatyta, kad pagalba bus nutraukta 2006 m. kovo mėn., PPC apie tai iš anksto pranešus. Tai padarius, esama pagalba buvo nutraukta, kaip to buvo reikalaujama pagal pradinio lengvatinio tarifo taikymo sąlygas. Todėl bet koks sumažinto elektros energijos tarifo taikymas, atitinkantis valstybės pagalbos apibrėžtį (kaip yra šiuo atveju), yra nauja pagalba, nepaisant to, kad jos sąlygos gali būti panašios į anksčiau buvusios pagalbos priemonės sąlygas. Teisingumo Teismo praktikoje aiškiai nurodyta, kad esamos pagalbos išplėtimas yra nauja pagalba ir apie ją turi būti pranešta⁽⁷⁾. A *foritori*, taip yra ir tuo atveju, kai nutraukta esama pagalba po kelių mėnesių vėl pradama teikti.

- (36) Kadangi apie šią naują pagalbą Komisijai nebuvo pranešta pagal SESV 108 straipsnį, ji yra neteisėta.

2 priemonė. Dujų tinklo išplėtimas AoG

a) Pranašumas

- (37) Iš tyrimo matyti, kad dėl sprendimo išplėsti tinklą smarkiai padidėjo NGSO pajamos, gaunamos iš naudotojų mokesčių. Iš tikrųjų tokie klientai kaip AoG turi NGSO mokėti tinklo naudojimo mokesčius. Komisija nustatė, kad priemonė, t. y. vamzdyno nutiesimas, buvo ekonomiškai naudinga tinklo operatoriui, todėl AoG nebuvo suteiktas joks pranašumas. Iš tikrųjų privatus tinklo operatorius būtų atlikęs tokią pat investiciją.
- (38) Remdamasi Graikijos valdžios institucijų argumentais, Komisija pabrėžia, kad dėl nagrinėjamos investicijos NGSO kasmet iš naudotojų mokesčių gauna 11,6 mln. EUR pajamų. Komisija šią sumą palygino su investicijos į vamzdyną kaina (vienkartinė investicija) ir jo eksploataavimo sąnaudomis (metinėmis), kad patikrintų, ar investicija atitinka rinkos ekonomikos sąlygomis veikiančio investuotojo principą, t. y. ar investuotojas gauna pakankamą grąžą.

⁽⁶⁾ Šaltinis – Europos aliuminio asociacija, „Aliuminio naudojimas Europoje, šalių apibūdinimas 2005–2008 m.“, <http://www.eaa.net>.

⁽⁷⁾ 1973 m. liepos 12 d. sprendimas byloje *Komisija prieš Vokietiją* (70/72, Rink. p. 813, 14 punktas) ir 2003 m. rugsėjo 11 d. sprendimas byloje *Belgija prieš Komisiją* (C-197/99 P, Rink. p. I-8461, 109 punktas).

(39) Remiantis Graikijos valdžios institucijų argumentais, visa investicija į AoG vamzdyną sudarė 12,64 mln. EUR (9,04 mln. EUR sumokėjo NGSO, o 3,6 mln. EUR finansuota Bendrijos paramos lėšomis, kaip aprašyta šio sprendimo 14 punkte). Be vienkartinės investicijos, apskaičiuota, kad metinės eksploataavimo išlaidos sudaro 0,933 mln. EUR. Todėl aišku, kad metinės 11,6 mln. EUR pajamos užtikrina NGSO labai didelę grąžą. Investicijų atsipirkimo laikotarpis (įskaitant Bendrijos paramos lėšomis finansuotą dalį) yra trumpesnis nei 15 mėnesių. Investicijų grąža (IRR – vidaus grąžos norma), darant hipotetinę prielaidą, kad dujų jungtis eksploatuojama 20 metų, yra 84 %. Atsižvelgdama į tokią didelę grąžą, Komisija yra įsitikinusi, kad grąžos normos būtų pakakę, kad privatus investuotojas turėtų motyvą taip pat investuoti⁽⁸⁾. Todėl Komisija mano, kad valstybės sprendimu išplėsti dujų tinklą AoG nebuvo suteiktas pranašumas, kurio ji nebūtų galėjusi įgyti rinkos sąlygomis.

(40) Todėl pranašumo kriterijus nėra įvykdytas. Taigi nėra reikalo toliau vertinti kitų kriterijų, kurie turi būti įvykdyti, kad pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį priemonė būtų laikoma valstybės pagalba.

Išvada dėl pagalbos buvimo 2 priemonės atveju

(41) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija daro išvadą, kad dujų tinklo išplėtimas nėra AoG suteikta valstybės pagalba pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį.

V.b) PAGALBOS SUDERINAMUMAS SU VIDAUS RINKA

Bendrosios aplinkybės

(42) Kadangi 1 priemonė pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį reiškia valstybės pagalbą, jos suderinamumą reikia vertinti atsižvelgiant į to paties straipsnio 2 ir 3 dalyse nustatytas išimtis.

(43) SESV 107 straipsnio 2 ir 3 dalyse numatytos pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį įtvirtintos bendros taisyklės, kad pagalba yra nesuderinama su vidaus rinka, išimtis.

Išimtis pagal SESV 107 straipsnio 2 dalį

(44) SESV 107 straipsnio 2 dalyje nustatytos išimties šioje byloje netaikomos, nes ši priemonė nėra socialinio pobūdžio, nėra skirta pavieniems vartotojams, nėra skirta žalai, atsiradusiai dėl stichinių nelaimių ar išimtinių aplinkybių, atlyginti ir nėra skirta kai kurių Vokietijos Federacinės Respublikos regionų, nukentėjusių dėl šios šalies padalijimo, ūkiui.

⁽⁸⁾ Dėl grąžos dujų perdavimo sektoriuje žr. Komisijos sprendimą N 594/09 – Pagalba *Gaz-System SA* dujų perdavimo tinklams Lenkijoje, visų pirma jo 17 punktą: „*Gaz-System* nuo 2009 m. birželio 1 d. taikytina kapitalo grąža sudaro 10,8 %“.

SESV 107 straipsnio 3 dalyje numatytos išimties

(45) Kitos išimties nustatytos SESV 107 straipsnio 3 dalyje. 107 straipsnio 3 dalies b, d ir e punktuose nustatytos išimties aiškiai netaikytinos, ir Graikijos valdžios institucijos jomis nesirėmė. Toliau Komisija įvertins galimą 1 priemonės suderinamumą pagal 107 straipsnio 3 dalies a ir c punktus.

(46) 107 straipsnio 3 dalies a punkte nurodyta, kad „pagalba, skirta regionų, kuriuose yra neįprastai žemas gyvenimo lygis arba didelis nedarbas“, ekonominei plėtrai skatinti, yra suderinama su vidaus rinka. AoG yra regione, kuriam gali būti skiriama parama pagal 107 straipsnio 3 dalies a punktą, todėl ji gali atitikti regioninės pagalbos gavimo reikalavimus.

(47) Nacionalinės regioninės pagalbos gairėse, galiojusiose lengvatinio tarifo taikymo laikotarpiu, t. y. 2007 m. sausio mėn. (toliau – 2006 m. regioninės pagalbos gairės)⁽⁹⁾, nustatytos regioninės investicijų pagalbos sąlygos.

(48) 2006 m. regioninės pagalbos gairėse pagalba veiklai apibrėžiama kaip pagalba, skirta įmonės einamosioms išlaidoms sumažinti. Pagal gaires pagalba veiklai gali būti teikiama regionuose, kuriems gali būti taikoma 107 straipsnio 3 dalies a punkte nustatyta išimtis, jeigu i) tai pagrįsta jos įnašu į regioninę plėtrą ir pobūdžiu ir ii) jos lygis proporcingas tiems sunkumams, kuriuos ja siekiama palengvinti, o valstybė narė turi įrodyti sunkumų buvimą ir svarbą (76 punktas).

(49) Komisija pabrėžia, kad einamosios išlaidos paprastai nėra kapitalo išlaidos, o pasikartojančios išlaidos, reikalingos įmonės veiklai. Šiuo požiūriu, kadangi AoG taikytas lengvatinis elektros energijos tarifas, sumažėjo jos einamosios išlaidos. Todėl tai yra pagalba veiklai, kuri nebuvo leidžiama pagal 2006 m. regioninės pagalbos gaires. Graikijos valdžios institucijos nepateikė jokių įrodymų, patvirtinančių, kad elektros energijos tarifo sumažinimas buvo pagrįstas, atsižvelgiant į tai, kad juo prisidėta prie regionų plėtos, arba į jo pobūdį, be to, jos neįrodė, kad jis buvo proporcingas kokiems nors sunkumams, kuriuos šiuo sumažinimu buvo siekiama palengvinti. Be to, Graikijos valdžios institucijos nepateikė jokių regiono sunkumų ir pagalbos dydžio įvertinimų ar skaičiavimų, kad įrodytų, jog pagalba yra proporcinga tokiems sunkumams.

(50) remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija daro išvadą, kad pagalbos negalima laikyti suderinama pagal 2006 m. regioninės pagalbos gaires.

⁽⁹⁾ OL C 54, 2006 3 4, p. 13.

- (51) Kalbant apie pagalbos suderinamumą pagal Bendrąjį bendrosios išimties reglamentą, pripažįstant tam tikrų kategorijų pagalbą esant suderinamą su bendrąja rinka, kai yra taikomi SESV 107 ir 108 straipsniai⁽¹⁰⁾, Komisija mano, kad, remiantis Graikijos valdžios institucijų pateiktais finansiniais duomenimis, AoG yra didelė įmonė, kaip tai matyti iš šio sprendimo 7 punkto. Pagal Bendrojo bendrosios išimties reglamento 1 straipsnio 5 dalį reglamentas netaikomas *ad hoc* pagalbai didelėms įmonėms.
- (52) Be to, pagal Bendrojo bendrosios išimties reglamento 8 straipsnio 3 dalį, jeigu pagalba, kuriai taikomas šis reglamentas, yra suteikiama didelei įmonei, valstybė narė turi patvirtinti pagalbos skatinamąjį poveikį, remdamasi dokumentu, kuriame analizuojamas projekto ar veiklos, kuriai skiriama pagalba, gyvybingumas nesant pagalbos ir ją suteikus. Komisijai tokie įrodymai nebuvo pateikti.
- (53) Darytina išvada, kad AoG suteikta pagalba pagal Bendrąjį bendrosios išimties reglamentą nėra suderinama.
- (54) SESV 107 straipsnio 3 dalies c punkte nurodyta, kad „pagalba, skirta tam tikros ekonominės veiklos rūšių arba tam tikrų ekonomikos sričių plėtrai skatinti, jei ji netrikdo prekybos sąlygų taip, kad prieštarautų bendram interesui“, gali būti laikoma suderinama su vidaus rinka.
- (55) Komisijos nuomone, 107 straipsnio 3 dalies c punkte nustatyta išimtis šioje byloje netaikoma. Iš tikrųjų, kalbant apie tam tikrų ekonomikos sričių plėtrą, AoG yra regione, kuriam gali būti teikiama pagalba pagal 107 straipsnio 3 dalies a ir c punktus⁽¹¹⁾. Kalbant apie tam tikrų rūšių ekonominės veiklos plėtrą, Komisija pabrėžia, kad specialios valstybės pagalbos taisyklės, kurios galėtų būti taikomos pagalbos gavėjui, aliuminio gamybos sektoriui netaikomos. Kitos valstybės pagalbos taisyklės, priimtose pagal 107 straipsnio 3 dalies c punktą, akivaizdžiai netaikomos. Visų pirma AoG neatitinka sanavimo ir (arba) restruktūrizavimo pagalbos gavimo sąlygų. Iš tikrųjų pagalbos teikimo laikotarpiu AoG nebuvo sunkumų patirianti įmonė, nes ji neatitiko nė vieno iš 1999 m. Komisijos gairėse dėl valstybės pagalbos sunkumus patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti⁽¹²⁾, kurios buvo taikomos lengvatinio tarifo taikymo laikotarpiu, 9–11 punktuose nustatytų kriterijų. Be to, restruktūrizavimo pagalbos teikimo sąlyga yra patikimas restruktūrizavimo planas. Graikija tokio restruktūrizavimo plano nepateikė. Darytina išvada, kad AoG suteikta pagalba nėra suderinama pagal sanavimo ir (arba) restruktūrizavimo pagalbos taisyklės.

⁽¹⁰⁾ OL L 214, 2008 8 9, p. 3.

⁽¹¹⁾ Be to, regioninė pagalba veikai draudžiama pagal SESV 107 straipsnio 3 dalies c punktą.

⁽¹²⁾ OL C 244, 2004 10 1, p. 2.

Išvada dėl suderinamumo

- (56) Atsižvelgdama į tai, kas nurodyta pirmiau, Komisija daro išvadą, kad nagrinėjama pagalbos priemonė nėra suderinama su SESV. Visų pirma Komisija mano, kad a) PPC pajamų iš standartinio tarifo, kuris turėjo būti taikomas AoG 2007 m. sausio mėn. – 2008 m. kovo mėn., ir b) PPC pajamų iš AoG per tą patį laikotarpį faktiškai taikyto tarifo skirtumas yra AoG suteikta nesuderinama pagalba.

VI. IŠVADA

- (57) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija daro išvadą, kad 1 priemonė yra valstybės pagalba ir yra nesuderinama su vidaus rinka. Komisija taip pat priėjo prie išvados, kad nacionalinio dujų tinklo išplėtimas nėra valstybės pagalba.
- (58) Tarybos reglamento (EB) Nr. 659/1999⁽¹³⁾ 14 straipsnyje nustatyta, kad „jeigu esant neteisėtai pagalbai priimami neigiami sprendimai, Komisija nusprendžia, kad suinteresuotoji valstybė narė turi imtis visų priemonių, kurios būtinos, kad pagalba būtų išieškota iš gavėjo“.
- (59) Todėl, kadangi nagrinėjama priemonė laikytina neteisėta ir nesuderinama pagalba, pagalbos sumą reikia susigrąžinti, kad būtų atkurta rinkoje iki pagalbos suteikimo buvusi padėtis. Pagalba turi būti susigrąžinta nuo tos dienos, kai pagalbos gavėjui buvo suteiktas pranašumas, t. y. kai pagalbos gavėjas ja galėjo disponuoti, ir jis privalo mokėti susigrąžinimo palūkanas, iki kol pagalba bus faktiškai susigrąžinta.
- (60) Nesuderinamas pagalbos elementas yra a) PPC pajamų iš standartinio tarifo, kuris turėjo būti taikomas AoG 2007 m. sausio mėn. – 2008 m. kovo mėn., ir b) PPC pajamų iš AoG per tą patį laikotarpį faktiškai taikyto tarifo skirtumas. Todėl per šį laikotarpį AoG suteiktos pagalbos suma yra 17,4 mln. EUR,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. 17,4 mln. EUR valstybės pagalba, kurią Graikija neteisėtai, pažeisdama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 108 straipsnio 3 dalį, taikydama lengvatinį elektros energijos tarifą, suteikė *Aluminium of Greece SA* ir jos teisių perėmėjai *Aluminium SA*, yra nesuderinama su bendrąja rinka.

⁽¹³⁾ OL L 83, 1999 3 27, p. 1.

2. Nacionalinio dujų tinklo išplėtimas nėra pagalba pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 straipsnio 1 dalį.

2 straipsnis

1. Graikija turi išieškoti 1 straipsnio 1 dalyje nurodytą pagalbą iš jos gavėjo.

2. Nuo išieškotinių sumų nuo dienos, kai gavėjas jomis pradėjo disponuoti, iki faktinio jų susigrąžinimo dienos skaičiuojamos palūkanos.

3. Palūkanos apskaičiuojamos pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004 ⁽¹⁴⁾ V skyriaus nuostatas ir Komisijos reglamentą (EB) Nr. 271/2008 ⁽¹⁵⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 794/2004.

4. Šio sprendimo priėmimo dieną Graikija nutraukia visų neišmokėtų 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos pagalbos sumų mokėjimą.

3 straipsnis

1. 1 straipsnio 1 dalyje nurodyta pagalba susigrąžinama nedelsiant ir veiksmingai.

2. Graikija užtikrina, kad šis sprendimas būtų įgyvendintas per keturis mėnesius nuo pranešimo apie šį sprendimą dienos.

4 straipsnis

1. Per du mėnesius nuo pranešimo apie šį sprendimą dienos Graikija pateikia Komisijai tokią informaciją:

a) visą iš gavėjo išieškotiną sumą (pagrindinę sumą ir palūkanas);

b) išsamų priemonių, kurių jau imtasi ir kurių ketinama imtis šiam sprendimui įvykdyti, aprašymą;

c) dokumentus, kuriais įrodoma, kad pagalbos gavėjui nurodyta grąžinti pagalbą.

2. Graikija nuolat informuoja Komisiją apie nacionalinių priemonių, kurių imtasi šiam sprendimui įgyvendinti, vykdymo eigą, kol bus baigta grąžinti 1 straipsnio 1 dalyje nurodyta pagalba. Komisijai pateikus prašymą, Graikija nedelsdama pateikia informaciją apie priemones, kurių jau imtasi ir ketinama imtis šiam sprendimui įvykdyti. Graikija taip pat pateikia išsamią informaciją apie pagalbos sumas ir palūkanas, kurios jau susigrąžintos iš gavėjo.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Graikijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 13 d.

Komisijos vardu
Joaquín ALMUNIA
Pirmininko pavaduotojas

⁽¹⁴⁾ OL L 140, 2004 4 30, p. 1.

⁽¹⁵⁾ OL L 82, 2008 3 25, p. 1.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2012 m. birželio 25 d.

dėl laikinojo eksperimento rengimo pagal Tarybos direktyvas 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB dėl elitinės sėklos ir veislinės sėklos, priskiriamų reprodukcijoms iki elitinės sėklos, pasėlio aprobavimo esant oficialiajai priežiūrai

(pranešta dokumentu Nr. C(2012) 4169)

(Tekstas svarbus EEE)

(2012/340/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 66/401/EEB dėl prekybos pašarinių augalų sėkla⁽¹⁾, ypač į jos 13a straipsnį,

atsižvelgdama į 1966 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 66/402/EEB dėl prekybos javų sėkla⁽²⁾, ypač į jos 13a straipsnį,

atsižvelgdama į 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvą 2002/54/EB dėl prekybos runkelių sėkla⁽³⁾, ypač į jos 19 straipsnį,

atsižvelgdama į 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvą 2002/55/EB dėl prekybos daržovių sėkla⁽⁴⁾, ypač į jos 33 straipsnį,

atsižvelgdama į 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvą 2002/57/EB dėl prekybos aliejinių ir pluoštinių augalų sėkla⁽⁵⁾, ypač į jos 16 straipsnį,

kadangi:

- (1) tam, kad elitinė sėkla ir veislinė sėkla, priskiriamos reprodukcijoms iki elitinės sėklos, būtų sertifikuota, pasėlis turi būti oficialiai aprobuotas. Tačiau prieš kurį laiką buvo numatyta galimybė pasirinkti, ar taikyti sertifikuotos sėklos pasėlio oficialųjį aprobavimą ar pasėlio aprobavimą esant oficialiajai priežiūrai;
- (2) užuot reikalavus taikyti elitinės sėklos ir veislinės sėklos, priskiriamų reprodukcijoms iki elitinės sėklos, pasėlio

oficialųjį aprobavimą, numatyta galimybė pasirinkti ar taikyti oficialųjį pasėlio aprobavimą, ar pasėlio aprobavimą esant oficialiajai priežiūrai, taip pat galėtų būti geresnė alternatyva. Todėl šiai alternatyvai įvertinti turėtų būti surengtas laikinasis eksperimentas;

- (3) atsižvelgiant į sukauptą patirtį, kai sertifikuotos sėklos pasėlis aprobuojamas esant oficialiajai priežiūrai, tikslinga atlikti eksperimentą taikant tas pačias nuostatas, kurios taikomos sertifikuotai sėklai, siekiant įvertinti, ar tos nuostatos tinka elitinei sėklai ir veislinei sėklai, priskiriamoms reprodukcijoms iki elitinės sėklos;
- (4) eksperimente dalyvaujančias valstybes nares reikia atleisti nuo direktyvose 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB nustatytų prievolių atlikti oficialųjį pasėlio aprobavimą;
- (5) eksperimente dalyvaujančios valstybės narės turėtų kasmet teikti ataskaitas;
- (6) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Žemės ūkio, sodininkystės, daržininkystės ir miškininkystės sėklos bei dauginamosios medžiagos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Siekiant įvertinti, ar sertifikuojant elitinę sėklą ir veislinę sėklą, priskiriamas reprodukcijoms iki elitinės sėklos, galimybė pasirinkti, ar taikyti oficialųjį pasėlio aprobavimą, ar pasėlio aprobavimą esant oficialiajai priežiūrai, atliekamai pagal 2 ir 3 straipsnius, gali būti geresnė alternatyva oficialiajam pasėlio aprobavimui ir ar elitinei sėklai ir veislinei sėklai, priskiriamoms reprodukcijoms iki elitinės sėklos, turi būti taikomos tos pačios nuostatos, kurios taikomos sertifikuojant sertifikuotą sėklą, rengiamas Sąjungos lygmens laikinas eksperimentas.

⁽¹⁾ OL L 125, 1966 7 11, p. 2298/66.

⁽²⁾ OL L 125, 1966 7 11, p. 2309/66.

⁽³⁾ OL L 193, 2002 7 20, p. 12.

⁽⁴⁾ OL L 193, 2002 7 20, p. 33.

⁽⁵⁾ OL L 193, 2002 7 20, p. 74.

To eksperimento tikslas – nustatyti, ar reikalavimą atlikti elitinės sėklos ir veislinės sėklos, priskiriamų reprodukcijoms iki elitinės sėklos, pasėlio oficialųjį aprobavimą galima pakeisti reikalavimu atlikti arba oficialųjį pasėlio aprobavimą, arba pasėlio aprobavimą esant oficialiajai priežiūrai, atsižvelgiant į toliau išvardytas nuostatas.

- a) Direktyvos 66/401/EEB 2 straipsnio 1 dalies B punkto 1 dalies d papunktis, 14a straipsnio a punktas ir I priedo 6 punktas;
- b) Direktyvos 66/402/EEB 2 straipsnio 1 dalies C punkto d papunktis, 2 straipsnio 1 dalies Ca punkto c papunktis, 2 straipsnio 1 dalies D punkto 1 dalies d papunktis, 2 straipsnio 1 dalies D punkto 2 dalies b papunktis, 2 straipsnio 1 dalies D punkto 3 dalies c papunktis, 14a straipsnio a punktas ir I priedo 7 punktas;
- c) Direktyvos 2002/54/EB 2 straipsnio 1 dalies c punkto iv papunktis, 21 straipsnio a punktas ir I priedo A dalies 4 punktas;
- d) Direktyvos 2002/55/EB 2 straipsnio 1 dalies c punkto iv papunktis, 35 straipsnio a punktas ir I priedo 2 punktas;
- e) Direktyvos 2002/57/EB 2 straipsnio 1 dalies c punkto iv papunktis, 2 straipsnio 1 dalies d punkto 1 papunkčio ii įtrauka, 2 straipsnio 1 dalies d punkto 2 papunkčio iii įtrauka, 18 straipsnio a punktas ir I priedo 5 punktas.

2 straipsnis

Inspektorius, atliekantis patikrinimus esant oficialiajai priežiūrai

Dalyvaujančios valstybės narės užtikrina, kad inspektorius, atliekantis patikrinimus esant oficialiajai priežiūrai, atitinka šias sąlygas:

- a) turi būtinają techninę kvalifikaciją;
- b) negauna jokios asmeninės naudos, susijusios su aprobavimu;
- c) turi atitinkamos valstybės narės sėklos sertifikavimo institucijos išduotą oficialią licenciją atlikti patikrinimus esant oficialiajai priežiūrai; licencijoje nurodoma, kad inspektorius buvo prisaikdintas, arba pateikiamas inspektoriaus pasirašytas raštiškas pareiškimas, kuriuo jis išipareigoja laikytis oficialius patikrinimus reglamentuojančių taisyklių;
- d) atlieka patikrinimus prižiūrint kompetentingai sėklos sertifikavimo institucijai.

3 straipsnis

Pasėlių ir išaugintos sėklos patikrinimai

1. Dalyvaujančios valstybės narės užtikrina, kad pasėlių ir išaugintos sėklos patikrinimai atitiktų 2–5 dalyse nustatytus reikalavimus.

2. Pasėlis, kurį reikės tikrinti, auginamas iš sėklos, kurios *a posteriori* kontrolė yra atlikta ir kurios rezultatai tenkina direktyvų 66/401/EEB, 66/402/EEB, 2002/54/EB, 2002/55/EB ir 2002/57/EB I-uose prieduose nustatytus reikalavimus.

3. Jei tikrinami daržovių pasėliai, kuriems taikoma Direktyva 2002/55/EB, kompetentinga institucija patikrina ne mažiau kaip 20 % pasėlio. Visų kitų pasėlių tikrinama dalis yra ne mažesnė kaip 5 %. Siekiant nustatyti tinkamą tikrinimo lygį tiriant elitinės sėklos ir veislinės sėklos, priskiriamų reprodukcijoms iki elitinės sėklos, kategorijas naudojamos šios skirtingos dalys: 5, 10, 15 ir 20 %

4. Oficialiajai *a posteriori* kontrolei ir tam tikrais atvejais oficialiems laboratoriniams sėklos veislės tapatumo ir grynumo tyrimams imama tam tikra pasėliuose išaugintos sėklos partijų mėginių dalis. Valstybės narės nustato sėklos, kurios pasėliai buvo aprobuoti esant oficialiajai priežiūrai, partijas.

5. Eksperimente dalyvaujančios valstybės narės palygina oficialiai aprobuotą pasėlį ir pasėlį, aprobuotą esant oficialiajai priežiūrai.

4 straipsnis

Valstybių narių dalyvavimas

Eksperimente gali dalyvauti bet kuri valstybė narė.

Valstybė narė, nusprendusi dalyvauti eksperimente (toliau – dalyvaujančios valstybės narės) praneša apie tai Komisijai ir kitoms valstybėms narėms ir nurodo rūšis, kategorijas ir regionus, susijusius su jos dalyvavimu, ir visus apribojimus.

Valstybės narės bet kuriuo metu gali nutraukti savo dalyvavimą apie tai atitinkamai pranešdamos Komisijai.

5 straipsnis

Atleidimas nuo prievolių

Eksperimente dalyvaujančios valstybės narės eksperimento tikslais atleidžiamos nuo prievolių, susijusių su elitinės sėklos ir veislinės sėklos, priskiriamų reprodukcijoms iki elitinės sėklos, oficialiuoju pasėlio aprobavimu, nustatytų Direktyvos 66/401/EEB 2 straipsnio 1 dalies B punkto 1 dalies d papunktyje, 14a straipsnio a punkte ir I priedo 6 punkte, Direktyvos 66/402/EEB 2 straipsnio 1 dalies C punkto d papunktyje, 2 straipsnio 1 dalies Ca punkto c papunktyje, 2 straipsnio 1 dalies D punkto 1 dalies d papunktyje, 2 straipsnio 1 dalies D punkto 2 dalies b papunktyje, 2 straipsnio 1 dalies D punkto 3 dalies c papunktyje, 14a straipsnio a punkte ir I priedo 7 punkte, Direktyvos 2002/54/EB 2 straipsnio 1 dalies c punkto iv įtraukoje, 21 straipsnio a punkte ir I priedo A dalies 4 punkte, Direktyvos 2002/55/EB 2 straipsnio 1 dalies c punkto iv įtraukoje, 35 straipsnio a punkte ir I priedo 2 punkte bei Direktyvos 2002/57/EB 2 straipsnio 1 dalies c punkto iv įtraukoje, 2 straipsnio 1 dalies d punkto 1 dalies ii papunktyje, 2 straipsnio 1 dalies d punkto 2 dalies iii papunktyje, 18 straipsnio a punkte ir I priedo 5 punkte.

6 straipsnis

Prievolė teikti ataskaitas

1. Valstybės narės už kiekvienus metus iki kitų metų kovo 31 d. pateikia Komisijai ir kitoms valstybėms narėms eksperimento, atlikto pagal 2 ir 3 straipsnius, rezultatų ataskaitą.

2. Dalyvaujančios valstybės narės eksperimento pabaigoje ir bet kuriuo atveju jų dalyvavimo laikotarpio pabaigoje iki kitų metų kovo 31 d. pateikia Komisijai ir kitoms valstybėms narėms eksperimento, atlikto pagal 2 ir 3 straipsnius, rezultatų ataskaitą.

Šioje ataskaitoje gali būti pateikiama ir kita informacija, kuri joms atrodo svarbi atliekant eksperimentą.

7 straipsnis

Laikotarpis

Eksperimentas pradedamas 2013 m. sausio 1 d. ir baigiamas 2017 m. gruodžio 31 d.

8 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2012 m. birželio 25 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 310 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	840 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT